



# EL HOMBRE PREÑADO

El hombre podría quedar encinto. Esto no es genética-ficción, sino una seria posibilidad científica que está causando revuelo en países como Francia. Para el psicoanalista Isi Beller nos dirigimos a la barbarie; por otro lado, el biólogo especializado en reproducción Jacques Testart opina que se podría realizar esta proeza hoy mismo. Servicio especial de Le Nouvel Observateur, págs. 18-20.

# FRENKEL, EL OPTIMISTA

Roberto Frenkel, asesor del ministro de Economía, de extracción justicialista, hace un balance del Plan Austral a un año de su puesta en marcha. Su juicio es optimista: "Con el plan ganaron los más pobres", afirma. Entrevista de Luis Majul y Gabriel Grinberg, págs. 12-13.

# ISRAEL: LA GUERRA POR OTROS MEDIOS



Lograr que el terrorismo en Medio Oriente fuera elevado a la categoría de problema mundial por Washington y sus aliados es un triunfo para el gobierno de Shimon Peres. Sin embargo, Israel tiene una bomba de tiempo en los territorios ocupados, habitados por árabes que se niegan al éxodo. Por Maurizio Matteuzzi, págs. 32-33.

# EL PERIODISTA DE BUENOS AIRES

# LA ESCALADA MILITAR

JAUNARENA EN DEFENSA

**El nombramiento de José Horacio Jaunarena es una definición política del gobierno. Ríos Ereñú espera llegar a la reivindicación de los comandantes, dentro del sistema y sin golpe. Exclusivo: su alocución ante 300 oficiales.**

Nota de Horacio Verbitsky y análisis de Carlos Gabetta, págs. 2-3.  
Entrevista a Roberto Pena, ex titular de la SIDE; la situación en Córdoba y la "carne podrida", por Sergio Joselovsky, Roberto Reyna y Norberto Colomina, páginas 4 y 5.



## En este número:

### POLITICA

GENERAL VERDURA: ALGO PARA RESCATAR, por Federico Mittelbach ..... Pág. 4  
CGT: NORMALIZACION Y TIRONEO INTERNO, por Julio Schiavo ..... Pág. 6  
EL SOL DE LOS 25 VIENE ASOMANDO, por Eduardo Jozami ..... Pág. 7  
SINDICATO MERCANTIL: ALIANZAS QUE CARGA EL DIABLO, por María Seoane ..... Pág. 7  
UNIVERSIDAD: LAS CUENTAS PENDIENTES ..... Pág. 8  
LOS MERCENARIOS DE NAPOLEON ..... Pág. 9

### ECONOMIA

DEUDA EXTERNA PARA SUBSIDIAR EL LATIFUNDIO, por Alejandro Giarrizzo ..... Pág. 14  
LA MODERNIZACION ESPANOLA, por Angel Jozami ..... Pág. 15

### TRANSFORMACIONES

EDUCACION: LATINOAMERICA ENSEÑA, por Susana Silvestre ..... Pág. 21  
EL FRANCOTIRADOR: UNA PALIDA, por Antonio Dal Masetto ..... Pág. 21  
CONSUMO: MEGATEL NO DA OCUPADO, por Lila Pastoriza ..... Pág. 22  
ALGO MAS QUE RECETAS, por Alejandra Rodríguez ..... Pág. 22



MEXICO '86: UN CONTRASTE MUNDIAL, por Ezequiel Fernández Moeres ..... Pág. 23

### RETRATOS DE LA ARGENTINA



CHACO, LA OTRA REFUNDACION, por César Hermosilla Spaak ..... Págs. 24-26

### CULTURA Y ESPECTACULOS

JOSEPH ROTH O LOS CONSUELOS DE LA INEXISTENCIA, por Marcelo Cohen ..... Págs. 28-29  
LIBROS: OTRO ORWELL, por Angel Jozami ..... Pág. 29  
CHAMAME: BAILANTA A ORILLAS DEL CENTRO, por Gabriela Borgna ..... Págs. 30-31  
TELEVISION: FANTOMAS, EL MAL METAFISICO, por Marcelo Figueras ..... Pág. 31

### INTERNACIONAL

LIBIA: A LA BUSQUEDA DEL TERCER MUNDO, por Stella Calloni ..... Pág. 33  
CONTADORA: ¿FIRMAR ES LA CUESTION? por Jorge C. Castañeda ..... Pág. 34  
GUYANA: OTRO DOLOR DE CABEZA PARA REAGAN, por Juan Carlos Downes ..... Pág. 35  
URUGUAY: EL PUNTO FINAL DE SANGUINETTI, por Andrés Alsina ..... Pág. 36

### CONTRATAPA

CARLOS RAFAEL RODRIGUEZ, VICEPRESIDENTE CUBANO: "NECESITAMOS EMPRESARIOS SOCIALISTAS", por Carlos Abalo, Carlos Gabetta y Gabriel Grinberg



## JAUNARENA EN DEFENSA

## LA ESCALADA MILITAR

**LA DESIGNACION DE JOSE HORACIO JAUNARENA PONE AL FRENTE DEL MINISTERIO DE DEFENSA AL VOCERO DE LA CORPORACION, COMO LO LLAMO DURANTE EL DEBATE EN LA CAMARA DE DIPUTADOS EL PERONISTA JOSE LUIS MANZANO. RAUL BORRAS, ROQUE CARRANZA Y GERMAN LOPEZ INTENTARON REPRESENTAR, CADA UNO EN SU ESTILO, AL PODER CIVIL ANTE LAS FUERZAS ARMADAS. CON JAUNARENA LA ECUACION SE INVIERTE. EL DISCRETO ABOGADO DE PERGAMINO EXPONE SIN ENCANTO LOS PUNTOS DE VISTA MILITARES ANTE EL GOBIERNO CONSTITUCIONAL, SI BIEN NO DEBERIA OLVIDARSE QUE DESDE EL PRIMER DIA LA POLITICA LA FIJO ALFONSIN Y NO SUS COLABORADORES.**



ILASILVID ZUCCHERI

**C**on la amargura de haber quemado en apenas cien días casi cincuenta años de trayectoria política, Germán López volvió a su departamento en El Hogar Obrero, carcomido por el remordimiento. Es una paradoja significativa de los tiempos que corren que haya sido el antiguo socialista y dirigente de la Federación Universitaria quien firmara el punto final que pone a los centuriones de la guerra sucia fuera del alcance de la justicia. Ríos Ereñú ya hizo saber a sus subordinados que, dispuesto el punto final por Alfonsín, el objetivo de la nueva etapa es obtener la reivindicación de los ex comandantes en Jefe condenados por la justicia.

El alejamiento de Germán López obedeció a dos causas: su desacuerdo con el funcionamiento de grupos paralelos de inteligencia y las Instrucciones al fiscal general de las Fuerzas Armadas que firmó por orden del presidente Alfonsín. Sobre la primera cuestión se explayó a sus anchas a las pocas horas de aceptarse su dimisión. Respecto de la segunda sólo algunos íntimos conocen la desazón de este hombre que desde la Secretaría General de la Presidencia objetaba la política de Raúl Borrás por complaciente con el poder militar.

La cuestión militar desborda al gobierno. Los tres meses duró Germán López miden la aceleración de la crisis, que tuvo su pico el lunes 19 de mayo con el fallido atentado contra el jefe del Estado en el Cuerpo III de Ejército de Córdoba.

Jaunarena libró allí (con el respaldo de López) una batalla decisiva en contra de la opinión de hombres mucho más allegados al despacho y al corazón de Alfonsín, que proponían un empleo enérgico de la autoridad del comandante en Jefe, cuya investidura no debía sufrir por lenidad ante los terroristas. Si el Presidente se decidió por el joven empresario de la construcción y ex concejal de Pergamino es porque comparte con él una lectura amedrentada de la relación de fuerzas con el estamento castrense. Según fuentes que abrevan en el

manantial informativo de Jaunarena las Instrucciones produjeron una divisoria de aguas en el mundo militar, entre la mayoría de los cuadros que ahora se sienten exentos de las consecuencias jurídicas de la guerra sucia y aquellos que, en el relato de Jaunarena, ni siquiera con las Instrucciones podrán eludir ser juzgados. Según el ahora ministro "esta certeza ha incrementado cierto clima de malestar en algunos núcleos militares que, jugados al todo o nada, serían los responsables de una suerte de activismo contra el gobierno", y de la bomba cordobesa.

Quienes recelan de la capitulación frente al poder militar que atribuyen a Jaunarena ven corporizarse en el nuevo ministro los fantasmas que con más encono hostigan el sueño del radicalismo: Arturo Frondizi y Arturo Illia; conciliador hasta la humillación con los militares golpistas el primero, inmóvil ante el derrumbe el otro. Pero aun quienes dentro de la UCR discrepan con él, señalan que Jaunarena jugó limpio: siempre propuso abiertamente limitar los juicios a los ex comandantes y terminar pronto con la cuestión, que considera peligrosa para la estabilidad institucional.

En sus tonantes declaraciones periodísticas luego de la renuncia, López fulminó a los funcionarios que jugaron al detective con el caso Sivak y a los diputados radicales que lo llevaron a la interpelación de un brazo y en diez minutos, como si fuera un chico. En cambio, no dijo nada del Presidente, que lo forzó a firmar las Instrucciones del 23 de abril, ni del secretario que las redactó. Es cierto que en la primera jornada de la interpelación, López no se veía muy airoso leyendo con desesperada avidez los papeles que Jaunarena tenía sobre su escritorio, mientras radicales y peronistas debatían si podía concederse la palabra al secretario o era imprescindible escuchar la áspera voz del ministro. Pero ya en la conferencia de prensa del 24 de abril, cuando se comunicaron las Instrucciones, López guardó un llamativo silencio mientras Jaunarena contestaba las preguntas de los periodistas, que com-

prendiendo la situación se dirigían al experto sin molestar al ministro.

## REIVINDICAR A VIDEA

Al día siguiente de las Instrucciones el jefe del Estado Mayor del Ejército denunció "la infiltración de grupos que han dejado la subversión y la lucha armada y que ahora han entrado en el campo político". En una indirecta aplicación de su pensamiento, Ríos Ereñú alegó que percibía fricciones entre la decisión de la Cámara Federal que acababa de disponer la prisión preventiva de los comisarios Etcheolatz y Vides y del cabo Cozzani, y las Instrucciones. Ante los reclamos políticos, Jaunarena desmintió 48 horas después a Ríos Ereñú. "El gobierno es perfectamente consciente del efecto que ha tenido en el país la actividad subversiva, le preocupa seriamente, pero en este momento no existe indicio alguno de que torne a ese problema como preocupante." Lo que no hizo fue recordarle que los jefes de Estado Mayor tienen vedado pronunciarse en los medios de difusión sobre cuestiones políticas.

Pueden hablar con menos restricciones ante sus subordinados, y a eso se dedicó Ríos Ereñú en los días siguientes. El lunes 5 de mayo, ante trescientos oficiales del Comando Logístico de Palermo, explicó que "las Instrucciones son favorables a nosotros y por eso arreciaron las críticas".

Su alocución allí revisó con sutileza intelectual diez años de política militar. Dijo que el incumplimiento de las promesas formuladas en 1976 había generado un sentimiento de frustración y hostilidad hacia los militares, agravado por la derrota en las islas Malvinas y que "la victoria militar contra la subversión no se materializó de igual modo en el campo político, por lo que fue una guerra perdida". Según Ríos Ereñú las elecciones fueron para el Ejército "una retirada desorganizada sin que se pudiera negociar nada".

El jefe de Estado Mayor del Ejército manifestó que las Fuerzas Armadas estaban

"acotadas por un lado por el acatamiento al orden constitucional y por otro por el legítimo derecho de defensa de lo actuado. No hay que olvidar que estos son hechos políticos, con final político, pero ahora se presentan como una batalla jurídica" y recordó que lo más preocupante del juicio a los ex comandantes había sido el punto 30, que ordenó llevar a los tribunales a los jefes de zona y subzona y a todos los que hubieran tenido responsabilidad operativa.

Luego de informar que "cada vez existen más voces de agradecimiento, pero no quieren pagar el costo político y se expresan en la oscuridad", Ríos explicó que para "mejorar la imagen de la institución" se proponía actuar "dentro de la ley. Porque a mí me viene cada dos por tres con ideas vacías que no solucionan nada. Hacer un golpe ahora es postergar el problema para dentro de diez años, porque un golpe es reprimir y se puede reprimir cualquier cosa menos el pensamiento. Por lo tanto el tema hay que resolverlo hoy y con las limitaciones mencionadas. Para ello entonces hay que reinserirse en el esquema institucional. El objetivo es ganar la confianza del poder político para llevar la institución al sitio que le corresponde y solucionar el problema de las secuelas de la lucha contra la subversión".

Al evaluar lo logrado hasta entonces aseveró que "el balance es de muchas nubes negras y un mínimo de detenciones, es decir una batalla con pocas bajas". Respecto del punto final, narró que la repercusión política "extremadamente negativa" había impedido su emisión por decreto, aunque aclaró que "sigue siendo visto como una necesidad por distintos sectores políticos e inclusive por el propio Presidente. Por eso firma las Instrucciones".

A su juicio, la línea de concesiones máximas del Ejército no pasa por "cortar en algún grado" la sucesión de juicios, sino en "pagar el menor costo final". Comunicó a los cuadros que "una ley de amnistía no tiene espacio político" y recomendó "ar-

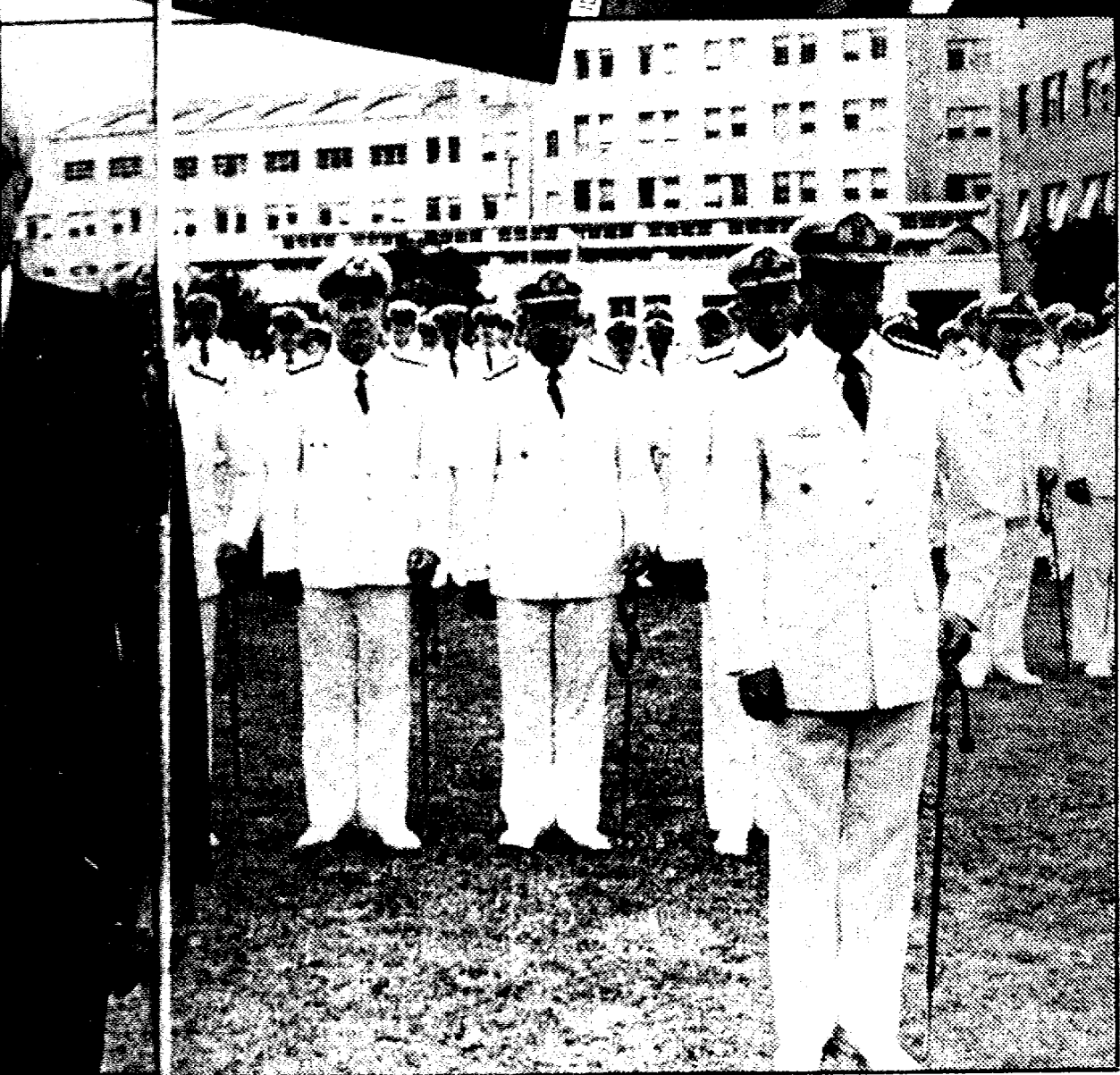




Roque Carranza

Germán López

Horacio Jaunarena



Raúl Borrás

marse de paciencia y entender que el jefe de Estado Mayor se maneja con el poder real dentro del tiempo y el espacio que le marca el poder político", para tratar cada tema "según el tiempo y el espacio posible". Añadió que "así podremos ir buscando los intersticios en cada poder como en este caso de las Instrucciones".

En la conclusión de su encuentro con los oficiales del Comando Logístico, Ríos Ereñú comunicó que "el Presidente no va a dar ninguna directiva adicional" y explicó en forma simple y clara por qué las Instrucciones eran el "medio más rápido para terminar el problema", por medio del principio de la obediencia debida y tomando "como sustento el mismo fallo de la Cámara". Con una capacidad didáctica que no abunda en la izquierda argentina, el general Ríos Ereñú sintetizó: "La Cámara dice que ninguno de los acusados cometió el delito directamente, la sentencia por la teoría del dominio del hecho, por autoría mediata. ¿Cómo juega ahora la obediencia debida? Si los responsables de las órdenes que impusieron una metodología 'aberrante' ya fueron sancionados, son cómplices únicamente los que se excedieron. Si la metodología era lo aberrante y por ello ya fueron sancionados los responsables, ¿quiénes se excedieron? Únicamente aquellos que no hayan cumplido las órdenes."

Concluyó fijando el objetivo que "quedará para el futuro cuando el tiempo y el espacio lo permitan si es que podemos: reivindicar a nuestros comandantes".

## LO QUE VENDRA

Como en el par clásico del torturador bueno y el torturador malo, Ríos Ereñú es el mal menor al que Jaunarena propone y Alfonsín acepta aferrarse, por temor a los dinamiteros cordobeses del Chuby López y el destacamento 141 de Inteligencia. Es el mismo esquema de razonamiento que paralizó a la clase política durante el régimen militar. Videla no era bueno, pero amagaban otros peores.

HORACIO VERBITSKY

La interpelación a Tróccoli y Jaunarena ha quedado postergada. Cuando la Cámara vuelva a reunirse es posible que el peronismo presente un proyecto de ley de prescindibilidad por un año para agentes de los servicios de informaciones y fuerzas de seguridad. Se habilitaría un canal para que se investiguen las denuncias de familiares de damnificados y organismos de derechos humanos. Sin necesidad de una condena judicial, los agentes involucrados podrían ser separados de sus cargos por vía político-administrativa.

Además de la coordinación de todos los servicios en la Central Nacional de Inteligencia que ocupará el nuevo secretario de Informaciones del Estado, Facundo Suárez, el Poder Ejecutivo impulsaría una reestructuración de la Policía Federal, cuya plana mayor resultó seriamente comprometida, igual que la del Batallón 601 de Inteligencia del Ejército, por las denuncias al fiscal Molinas del subcomisario Carlos Alberto Moreschi, reproducidas como primicia en **La Prensa** por el columnista Jesús Iglesias Rouco. No habría que hacerse muchas ilusiones. Uno de los subordinados de Moreschi en la investigación Sivak, el principal Esteban Alfredo López Lucio, es el "combatiente" que en el sepelio del almirante Chamorro dijo que si su almirante resucitara para combatir a la subversión el país se recuperaría. Aguilar, Salvia, Barrionuevo, son los malos. López Lucio es uno de los buenos. La espada y la pared.

La designación de Facundo Suárez dejó sin empleo a Héctor Rossi, quien fue compensado con la Secretaría de Defensa que dejó vacante Jaunarena. La nominación de Rossi (ex secretario del Juzgado de Instrucción del doctor Irurzún, socio en la profesión del ex secretario del Camarón antisubversivo Poleman Solá, defensor de Alfonsín en la querrela que le entabló durante la campaña electoral Lorenzo Miguel) equivale a conferir todo el poder a Jaunarena. Quienes conocen su desempeño en el Servicio Penitenciario y en la SIDE no le reprochan ideas progresistas, personalidad ni eficiencia.

En su primera manifestación ministerial Jaunarena ratificó lo que esta revista había explicado en sus ediciones del 2 y el 9 de mayo: habrá nuevas instrucciones al fiscal militar, caso por caso. Las primeras cubrieron a todos los acusados, las subsiguientes permitirán hacer excepciones según la situación política del momento. Marchavello recomendaba al Príncipe adoptar las medidas más duras la primera noche, para luego ser indulgente. Al nuevo ministro no le falta sagacidad.

El sepelio del vicealmirante Rubén Jacinto Chamorro, como la alocución de Ríos Ereñú, revelan que en materia de revisión de la guerra sucia, las Fuerzas Armadas lo único que aceptan son homenajes. El gobierno, todavía, no está decidido a rendir selos.

**E**

l portazo de Germán López es a la política del gobierno en materia militar lo que fue la salida de Bernardo Grinspun a la económica: el reemplazo de un hombre que representaba una filosofía por otro que representa su contrario. En otras palabras, una clara definición.

La política militar tuvo un transcurrir y un final dolorosos. Las organizaciones de derechos humanos, buena parte de la prensa, los partidos políticos y la opinión pública, en ese orden, se mostraron muy atentas, y además dentro del propio radicalismo había (¿hay?) una particular sensibilidad. El beneplácito inocultable con que las cúpulas militares recibieron la designación de Horacio Jaunarena en el Ministerio de Defensa se debe a que éste logró por fin imponer un proyecto que contó desde el principio con el aval presidencial, pero que no pudo ejecutarse con claridad y firmeza por la resistencia que enfrentó: poner el "punto final" que Raúl Borrás anticipara el 3 de abril de 1985 (diecinueve días antes del comienzo del juicio a los comandantes), cuando dijo: "Me niego a hablar de amnistía, pero no puedo dejar de reconocer que el país no puede vivir 'in eternum' con una herida abierta, hay que ponerle un punto final". En el camino quedó el proyecto diseñado por Jaime Malamud Goti y Carlos Nino que requería la aprobación del Congreso y representaba una variante mucho menos concesiva que la estrategia de Jaunarena. Malamud Goti y Nino descendieron del círculo áulico de asesores del Presidente a la Comisión Nacional por el Control del Narcotráfico el primero, y al Consejo Asesor para la Democracia, el segundo, a causa de esa derrota. A Germán López le costó mucho más caro porque cuando Alfonsín le pidió que ejecutara una política a la que siempre se había opuesto puso por delante su amistad con el Presidente, o quizá pensó que aún había tiempo de modificarla. Pero Jaunarena llevaba más de dos años tejiendo la trama y "el mejor viejo amigo vivo de Alfonsín" acabó siendo la víctima de una controversia que no necesitaba más que eso para definirse. Su estómago hizo el resto.

El porvenir está bastante claro: los militares tratarán de seguir recuperando terreno hasta llegar a "reivindicar a nuestros comandantes" (ver nota de H.V. en esta misma página), con lo que se hace improbable que alguna vez se aparten, en los hechos, de la Doctrina de la Seguridad Nacional. En el mejor de los casos, cabe esperar que se aislen los focos *lumpen-militares* en pro de una mejor imagen institucional, pero no más. El cada vez más acentuado *low profil* de la diplomacia en América Central permite sospechar la progresiva vuelta al redil de los aliados incondicionales de la política hemisférica

de los Estados Unidos. No falta mucho para el próximo Operativo Unitas.

La definición militar se suma a la económica. Allí el viraje fue explícito y nada gradual. Alfonsín convocó una multitud a la plaza y su anuncio de una "economía de guerra" fue la luz verde para que el reemplazante de Grinspun, Juan Sourrouille, comenzara a aplicarla. Se abandonó todo pujo por mejorar las condiciones de pago de la deuda externa y, al contrario, comenzó una estrategia basada en un mayor endeudamiento. El eje de acumulación pasó a ser la caída del salario, a tal punto que **The Economist** (26-5-86) estimó que la concertación no fue posible hasta ahora porque por un lado los trabajadores no pueden aceptar los actuales niveles y, por el otro, los patrones "mientras dure, están muy contentos con las cosas como están: una baja del 20% en términos reales de los salarios desde el año pasado, mientras las ganancias y los precios de las acciones suben". Esta semana **EL PERIODISTA** pudo confirmar una noticia que es el colofón de una política de sometimiento casi absoluto a los dictados del FMI, el Departamento de Estado y los intereses de los grandes patrones locales ligados a aquellos: por pedido expreso del subsecretario de Estado adjunto, Elliot Abrams, formulado durante su visita el mes pasado, el presidente Alfonsín dispuso que el Banco de la Nación no otorgará a Cuba el crédito por 120 millones de dólares para que una empresa argentina construya en ese país ocho complejos hoteleros por un total de 2.000 mil habitaciones. Se trataba de la mayor exportación de la historia argentina de complejos "llave en mano". Un negocio que se pierde (con un país que es, además, un excelente comprador) en función de la presión política de los Estados Unidos.

El gobierno radical casi ha concluido de definir su perfil: centro-derecha democrático. Se puede estar a favor o en contra, pero aunque se lo pueda acusar de no haber precisado de entrada su política, no sería justo tildar a Alfonsín de demagogo. No al menos a la manera de Perón, porque nunca convocó a la gente a la plaza para prometer cosas que no tenía intenciones de hacer. Heredó una situación compleja y extremadamente difícil. A pesar del 52% de los votos su posición nunca fue fuerte, porque ni la clase política ni la sociedad argentina habían luchado por la democracia, sino que se limitaron a ocupar el espacio dejado por la dictadura. Alfonsín probó algunos caminos. Tuvo algunos aciertos y errores. Cumplió algunas promesas, en todo o en parte. De otras se olvidó. En el camino fue definiendo el perfil actual. El establishment quizá ha encontrado un nuevo líder carismático.

(Sigue en el próximo número)



# CARNE PODRIDA

Al promediar la tarde del lunes 2, un rumor sorprendente empezó a circular por varios despachos del Parlamento. Su título: la Corte Suprema habría dispuesto —por tres votos a dos— la inconstitucionalidad del juicio realizado a los ex comandantes ante la Cámara Federal, y en consecuencia habría ordenado el retorno a fojas cero, con la devolución de los reos al Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas.

La versión no fundamentaba jurídicamente la supuesta decisión de la Corte y mezclaba con un pincel demasiado grueso conceptos tales como "el juez natural", "la inexistencia de fallo del juez natural" (léase Consejo Supremo) y la "devolución del caso al juez natural" para que, fallo mediante —¿al año?, ¿a los dos años?— se habilitara otra vez la instancia apelatoria introducida por la modificación al Código de Justicia Militar.

Si bien el olfato periodístico alertó desde el primer momento sobre la debilidad jurídica de la versión y reflexionó después sobre su despropósito político, un elemental sentido de la combinatoria obligó a ponerla al lado de las "Instrucciones", del análisis de Ríos Ereñú ante el Comando de Logística (ver páginas 2-3) y de la confirmación de Horacio Jaunarena como ministro de Defensa; hecho lo cual el despropósito, revestido ya de cierta conexión con la actualidad, obligó a EL PERIODISTA a tomar el asunto en serio y a verificar su credibilidad.

Fuentes tribunales de la mayor confianza afirmaron, sin asomo de duda, que la versión era simplemente descabellada, y agregaron que no sólo no había existido tal votación sino que la Corte Suprema todavía no había iniciado el tratamiento de la apelación interpuesta por los defensores de los ex comandantes, puesto que ésta se encuentra todavía en manos del procurador general, Juan Octavio Gauna.

Desechada la versión, el interés se desplazó hacia otro objetivo: averiguar cuál había sido la usina generadora de la falsa primicia, descubrir sus mecanismos de propalación, intuir sus objetivos. Lo primero y lo segundo es por lo general muy difícil; lo tercero no tanto. Por ejemplo, ¿algún sector interesado está tratando de presionar a la Corte por esa vía, mientras prepara psicológicamente el terreno para facilitar la conversión del despropósito en realidad? ¿Se trata simplemente de la cotidiana carne podrida con que los "servicios" alimentan la salud política de la Nación? El lector puede aportar aquí sus propias preguntas.

Lo cierto es que los periodistas ya no pueden desechar ninguna versión, por más descabellada que parezca. Hasta el propio olfato se ha vuelto desconfiado.

NORBERTO COLOMINAS

HEMOS DESCUBIERTO  
A LOS RESPONSABLES DEL  
ATENTADO A ALFONSÍN...

SE TRATARÍA DE UNA  
ORGANIZACIÓN DE  
ULTRACENTRO



**U**na de las promesas del radicalismo, durante la campaña electoral de 1983, se refería concretamente a los servicios de Inteligencia de las Fuerzas Armadas. Se decía, muy concretamente, que esas reparticiones se encargarían sólo de la Inteligencia militar en el exterior. A la luz de los últimos acontecimientos, ¿usted cree que esto se está cumpliendo?

—Claro, se decía eso porque los servicios de Inteligencia militar se habían dedicado a realizar Inteligencia interior y, además, no militar. Esto era una clara correlación con los dictados de la famosa Doctrina de Seguridad Nacional.

—¿Hoy siguen espionando hacia adentro como entonces?

—Yo no creo que sigan espionando. Pero sí es cierto que se ocupan de temas internos que no les competen. Yo dejé la conducción de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) el 15 de febrero de 1985 y ahora ya no tengo más vinculación con ese sector. Pero por entonces yo tenía información de que los órganos de Inteligencia de las Fuerzas Armadas seguían invadiendo áreas que no les correspondían.

—¿Por ejemplo?

—Y... algunas de sus bases operativas especiales, aquellas que funcionan fuera de sus estructuras normales, se dedicaron a trabajar propagandísticamente por el "no" durante los días previos al plebiscito por el litigio austral con Chile.

—¿Esos hombres pertenecían a una fuerza en particular?

—No, a las Fuerzas Armadas en general...

—A raíz del caso Sivak se ha descubierto otra pequeña agencia de Inteligencia que, en este caso, trabajaba exclusivamente para el Ministerio de Defensa. ¿Usted sabe de otros casos similares en la actualidad?

—No. Al menos creo que no. En su momento, yo tuve conocimiento de la existencia del Grupo Alem, donde luego se descubrió que trabajaba Guglielminetti. Inmediatamente llamé a Dante Giadone y le exigí que lo disolviera. Ese mismo día lo hicieron. Esto que apareció ahora dependiendo de Defensa yo no lo conocí nunca. Una de mis luchas como secretario de In-



Roberto Peña

## ENTREVISTA CON "LA CNI EXISTE PERO NO FUNCIONA"

El ex titular de la Secretaría de Inteligencia del Estado afirma —a más de un año de su renuncia— que debió retirarse ante la imposibilidad de formar una entidad que ahora intenta concretarse: la Central Nacional de Inteligencia (CNI).

Inteligencia fue para que no existieran servicios paralelos. Esto lo recalco porque lo peor que puede pasar en el área de Inteligencia es no controlar las estructuras, y sobre los grupos paralelos es imposible tener controles.

—Pero para controlar un servicio de

Inteligencia es necesario tener gente de confianza. ¿Hay gente de confianza entre el antiguo personal de la SIDE?

—Sí. Y, además, se van formando. Si bien no logramos alcanzar el ideal, sí pudimos avanzar bastante. Nosotros nos habíamos encontrado con una Secretaría de

## EL MENENDISMO NO SE RINDE

Casi nadie cree, en Córdoba, que las investigaciones judiciales en torno al frustrado atentado contra el presidente de la Nación arrojen resultados concretos. A casi tres semanas del hecho, el juez federal Miguel Rodríguez Villafañe permanece refugiado en un silencio realmente hermético, en tanto en los medios forenses se juzga como muy poco probable que el magistrado ordene arrestos a partir de pruebas calificadas, unánimemente, como extremadamente débiles. Máxime cuando nada indica que el gobierno nacional haya modificado su decisión política de privilegiar una estrategia conciliadora con los militares antidemocráticos por sobre cualquier otra alternativa apoyada en la purificación de las Fuerzas Armadas.

Es cierto que en algunas fotografías del acto de asunción del nuevo comandante del Tercer Cuerpo, general Leopoldo Flores, aparece, en medio de los uniformados, la figura de José Arnoldo "Chuby" López quien

durante varios meses permaneció detenido, por orden del propio Rodríguez Villafañe, en relación con la causa del campo de concentración de La Perla. Pero esa causa pasó a la justicia castrense y López, un civil adscrito a la Inteligencia militar en el Destacamento 141, fue liberado. Ahora trascendió que hasta el día del atentado se desempeñó como chofer del general Ignacio Anibal Verdura.

Es difícil que Rodríguez Villafañe accione contra López o algún otro miembro del aparato menendista, fuertemente enquistado en la guarnición militar cordobesa. Y menos aún sin una decisión política expresa del poder central. No se equivocó en nada el ex teniente de navío Carlos Schroeter, dirigente de la Unidad Argentina Latinoamericana (UALA), cuando declaró días atrás, ante un redactor del matutino *La Voz del Interior*, que "el gobierno no ha actuado con firmeza ante estos episodios", y reclamó "medidas ejemplificadoras con el tema de la bomba al

Presidente, que hagan sentir a los militares quién es el jefe, porque el hombre de armas necesita sentir el rigor del mando, no en lo formal sino en lo práctico".

Sería injusto, de todos modos, afirmar que nada ha cambiado; al posible traslado del general Luciano Benjamín Menéndez, una presencia realmente irritante para los cordobeses, se sumaron, según pudo saberse, varios cambios en los niveles intermedios del Tercer Cuerpo. En medios políticos no se ocultó una sensación de alivio frente a ese accionar rápido y enérgico del general Flores pero se teme que, si no se complementa con una alteración esencial en la relación del gobierno con las Fuerzas Armadas y una actividad consecuente del Poder Judicial, todo quede reducido a juegos de equilibrio en la interna militar. Una política que ya se ensayó, con catastróficos resultados, durante la administración de Arturo Frondizi.

Claro que el gobierno no es, en modo



Escribe  
FEDERICO  
MITTELBACH



## Algo para rescatar

**E**s cierto que la precisión no ha caracterizado al mensaje que el general Ignacio Aníbal Verdura dirigiera a los integrantes del Tercer Cuerpo de Ejército que comandara hasta el pasado 28 de mayo. También es cierto que esa misma vaguedad había caracterizado a manifestaciones del propio jefe del Estado Mayor General del Ejército, pocos días antes, y que lo obligaron a sucesivas aclaraciones que, infortunadamente para todos, no hicieron otra cosa que ahondar la inquietud de la opinión pública. Gajes impropios, en fin, de un oficio que, para quienes revistan en actividad, no deberían dar el mínimo resquicio para incursionar en otros zapatos que los propios. Alguna vez, en estas mismas páginas, nos hemos ocupado del tema (EL PERIODISTA, N° 43, pág. 8). Sería saludable para todos que, de una buena vez, los mandos militares se cñan a lo estrictamente específico del quehacer de sus fuerzas respectivas por más "infiltraciones" subversivas que detecten los execrables servicios de Inteligencia que padecemos.

La autocrítica, esa palabrota de origen marxista que tanto escandalizaba al último ministro del Interior del Proceso, es, desde hace incontable tiempo, una práctica personal e institucionalmente abandonada por los miembros de los cuadros militares. Curioso abandono, lamentable renuncia, en quienes, en las ejercitaciones castrenses, porque así lo establecen los reglamentos, concluyen invariablemente con lo que da en llamarse la "crítica del ejercicio".

Puede que alguna manifestación de tal índole se me haya pasado por alto, lo cual no invalida en nada la tendencia generalizada a desdeñar con soberbia toda posibilidad de contrición. De mi parte, desde el 10 de diciembre de 1983, tengo apuntados dos únicos casos de manifestaciones de sana humildad, de honrado reconocimiento de errores cometidos, de loable asunción de la cruda realidad. La primera, las del entonces director del Colegio Militar, coronel Juan Carlos Etchepare, al dirigirse a la promoción de subtenientes egresada en diciembre de 1984. Reconoció allí, con íntimo dolor, entre no pocas reflexiones saludables, que la ciudadanía, con fundadas razones, había perdido el respeto por las Fuerzas Armadas (EL PERIODISTA, N° 13, pág. 9). La segunda estuvo en boca del general (R) Miguel A. Viviani Rossi al conmemorarse, en octubre de 1985, el Día de la Artillería. En la oportunidad este antiguo artillero recomendaba a los jóvenes oficiales, entre otros consejos, que hicieran las cosas "mucho mejor que nosotros", en tácito reconocimiento a una larga e histórica cadena de desaciertos (EL PERIODISTA, N° 57, pág. 2).

Es cierto, también, que los dichos de Verdura se han limitado a su propia ac-

tuación personal como comandante del Cuerpo III y al solo marco de su jurisdicción. Pero también es cierto que, en los tiempos que corremos, confesarse falto de visión política e ingenuo y asumir la responsabilidad por los hechos ocurridos se inscribe en lo excepcional de una regla deplorable. Pero más excepcional aún es que haya dirigido su dedo, impreciso sí pero también inédito, no en dirección del "enemigo apátrida" ni del marxismo leninismo. Menos, hecho alusión al trajinado "inmundo trapo rojo" y otras paparruchadas con que suelen descerrajarnos, con histérica altisonancia, en arengas castrenses o en panfletos, los ultramontanos de la *Falange de Fe* y otras sectas de igual tinte. Por último, no ha protestado, gracias a Dios, invocaciones fariseas a Dios. Ni, gracias a la Virgen, a la Virgen del Rosario. Verdura, decíamos, apuntó su índice hacia "algunos militares retirados (...) que creen tener la aptitud para solucionar los problemas del Ejército: problemas que jamás vieron ni supieron resolver estando en actividad".

Claro, militares retirados habemos a quienes ni se nos ocurre suponer que la alusión pudiera rozarnos siquiera. Tal, por caso, lo manifestado públicamente por las autoridades del CEMDA.

No es mi intención, porque no es legítimo ni honesto interpretar el sentido de los dichos del ex comandante. Sí, tengo el derecho y mi íntima obligación de analizar racionalmente hechos objetivos. Estos son:

1. Según el propio general Verdura, la colocación del artefacto explosivo fue la culminación de hechos anteriores ocurridos en la guarnición Córdoba: voladura de un refugio para peatones, lanzamiento de panfletos, pintadas contrarias a las autoridades, tiroteos en el barrio de oficiales y un intento de penetración en el servicio de seguridad del comando. Vale decir, lo que estrictamente se entiende por una conspiración: *concurrancia de varias cosas a un mismo fin*; y, también según el diccionario: *unión contra alguien para dañarlo*.

2. Los militares democráticos retirados no podemos, con notoria razón, sentirnos involucrados en los dichos del ex comandante. Ergo (ésta es mi conclusión y no la afirmación explícita de Verdura), los señalados por él son los militares golpistas (que no escasean, dicho sea de paso, en el asiento de la guarnición Córdoba).

Si mi razonamiento es válido y convincente, bueno sería que alguien pusiera los ojos en el piso de un edificio ubicado a 150 metros de la Casa de Gobierno. Allí, a diario, asisten algunos ex uniformados que pretenden doblarle el codo al propio titular del edificio invocando espurias lealtades fundadas en un principio de antigüedad militar hoy inexistente.

Inteligencia con un criterio militar; yo fui el primer secretario civil y prescindí de los principales jefes militares que allí trabajaban. Llegué a la conclusión de que había que modificar el régimen funcional de la Central Nacional de Inteligencia (CNI), a partir de la jerarquización de la SIDE como organismo superior y otorgándole facultades para supervisar el funcionamiento de los demás servicios. La idea era controlar a los demás organismos—sobre todo a los militares—para que no se salieran de cauce, para que no invadieran áreas que no son de su competencia.

**—O sea que la Central Nacional de Inteligencia ya existe...**

—Claro que existe. Funciona dentro de la SIDE y cuando nosotros llegamos estaba paralizada. Limando asperezas, tratamos de ponerla en marcha y lo logramos, aunque a medias. En las reuniones informativas con los jefes de organismos militares siempre entregábamos información que les competía y muy pocas veces recibíamos algo a cambio. ¿Por qué es importante que funcione la CNI? Porque aunque cada servicio trabaje específicamente en lo suyo, siempre terminan obteniendo información que no les compete, y es en esa central donde se intercambia la información y la SIDE logra englobar y repartir los resultados de las investigaciones.

**—O sea que el proyecto del peronismo renovador y, coincidentemente, del radical Jorge Vanossi para crear la CNI es, en realidad, una propuesta para poner en marcha algo que ya existe...**

—Sí, curiosamente es así... pero no sólo poner en marcha, sino para jerarquizar la SIDE y lograr que ésta controle todos los organismos de Inteligencia. Y por otro lado no me opongo a que el Parlamento tenga cierta injerencia en la CNI, porque creo que el Parlamento debe ejercer el control sobre toda la acción del Poder Ejecutivo para restablecer el equilibrio entre los poderes políticos del país.

**—¿Por qué usted no logró poner en total funcionamiento la CNI?**

—Primero nosotros propusimos la modificación del decreto que establece el régimen funcional de la CNI. Si bien nunca se nos rechazó la idea, algunos colaboradores del presidente Alfonsín entendían que no era el momento oportuno, que había que esperar, en fin... Nosotros no compartíamos ese criterio y frente a esta crucial

divergencia le pedí al Presidente que aceptara mi renuncia.

**—¿Qué funcionarios se oponían al proyecto?**

—Y... algunos ministros.

**—Aunque usted no lo diga, creo que de acuerdo a la competencia podían ser dos: Antonio Tróccoli y el difunto Raúl Borrás. ¿Es así?**

—Bueno... yo preferiría no dar nombres. Pero también se agregaban algunos que siempre opinan de afuera. Vea: no se puede hablar de reforma de los servicios de Inteligencia sin hablar de la necesaria reforma militar.

**—Según ha dejado trascender insistentemente el gobierno, el señor Aguilar, implicado en el caso Sivak, se ganó la confianza de varios ministros porque—siempre según esa versión oficial—avisó a tiempo sobre la bomba colocada en el avión que debía transportar a Isabel Perón rumbo a España. Si esto fuera cierto, usted debería saberlo, ya que por entonces estaba en funciones...**

—No, yo jamás tuve noticias de esto.

**—¿El señor Aguilar le suministró información alguna vez?**

—No. Y le agregó que la investigación posterior al atentado fue realizada por el servicio de Inteligencia de la Fuerza Aérea y creo que fue demasiado amplia para ser profunda.

**—El señor Aguilar asegura hoy que mantenía reuniones informativas con el ex ministro de Defensa Roque Carranza en un departamento de la calle Paraguay al 1300. De ser cierto este dato, ¿qué opinión le merece?**

—No creo que fuera así, pero si hubiera incurrido en ese error, creo que cometió una tontería por caer en la deformación que yo siempre critiqué desde adentro: confiar en los servicios paralelos.

**—Por la función que usted ocupó, entiendo que no pueda hablar de determinadas cosas. Pero le reitero una pregunta: ¿cree que hoy en día existan otras pequeñas agencias de Inteligencia que funcionen para determinadas áreas de gobierno?**

—Bueno... no tengo conocimiento personal al respecto, pero frente a estos hechos debería pensar que algo así puede estar ocurriendo. ♦

SERGIO JOSELOVSKY

alguno, el único responsable. En las vesperras de la marcha que, en repudio al atentado contra Raúl Alfonsín, se realizó el 30 de mayo, quedó patentizada la falta de reflejos de la dirigencia política cordobesa en una coyuntura crítica para la estabilidad del proceso democrático. La reticencia a participar por parte del radicalismo, y en especial de la Línea Córdoba, fue notoria; la adhesión de los sectores renovadores peronistas no pasó de una simple formalidad y la ortodoxia justicialista negó expresamente su apoyo, arrastrando en esa posición a las 62 Organizaciones y a la CGT Unificada.

La conducción provincial del PJ justificó públicamente su actitud, señalando que "estos actos son transformados por el aparato publicitario oficial en expresiones de apoyo al gobierno"; pero el interventor, Alberto Serú García, no ocultó su idea, frente a representantes de otras fuerzas políticas, de que lo sucedido en el Tercer Cuerpo fue sólo

un autoatentado y que la marcha convocada por la asamblea multisectorial implicaba un ataque a las Fuerzas Armadas.

No lo entendieron así, por suerte, las 15.000 personas que manifestaron por las calles en la noche del viernes, demostrando que todavía existe margen político para una reacción oficial. No fue casual, tampoco, la reaparición de las consignas que ponen el acento en la lucha por la vida: las consecuencias políticas de la bomba contra Alfonsín desdibujaron, de algún modo, las repercusiones del atentado al tren que conducía a los afiliados radicales que participaron del acto del 23 en Plaza de Mayo. Si esa operación se hubiese concretado en la forma en que había sido planificada, los fascistas argentinos le habrían arrebatado a los fascistas italianos el triste récord logrado con la masacre de la plaza de Bolonia.

(En Córdoba) LUIS SANCHEZ



# NORMALIZACION Y TIRONEO INTERNO

*A Saúl Ubaldini no le preocupa tanto organizar el paro nacional del 13 de junio como tener el control del próximo congreso normalizador de la CGT. Lorenzo Miguel esconde sus cartas en la manga y la Comisión de los 25 también.*

## Un negocio con vuelo

Uno de los hombres de negocios más importantes, aunque menos conocidos del país, el germano-argentino Raúl Schneider, vendió al ejército del Perú un taller de reparación de helicópteros financiado por Argentina, que cuesta 20 millones de dólares. Pero el misterioso Schneider ahora pretende vender los helicópteros y, en principio, su oferta fue desechada por el gobierno de Alan García.

Otro taller, pero de reparación de tanques de guerra, fue contratado por el ejército del Perú en Alemania Democrática, por 22 millones de dólares, y a pesar de los esfuerzos de Schneider para convencer a los militares peruanos de que no debían contratar con países comunistas. La compañía IMEX, de Alemania Oriental, resultó beneficiada con el taller de tanques, con derrota de la compañía TENSA, de Buenos Aires, que pretendió el negocio en sociedad con una firma de Alemania Federal.

Schneider, a quien el gran público desconoce, es sumamente popular entre los jefes militares argentinos, especialmente entre quienes alguna vez tuvieron que ver con licitaciones de armamentos y de transportes.

## Compra comunitaria

Quien fuera embajador argentino en la República Democrática Alemana, Enrique Candiotti, está disgustado por la actitud de algunos diputados que recientemente visitaron Rumania y luego Berlín. La delegación estuvo integrada por los radicales Próspero Nievas, Roberto Silva y Carlos Béjar y por los justicialistas Tomás González Cabañas (Unidad), Raúl Druetta (Unidad) y Luis Macaya (Renovación).

Todos viajaron con sus respectivas esposas, pero lo que hizo enojarse a Candiotti —ahora embajador en Estados Unidos— habría sido una actitud de Druetta, González Cabaña y Nievas, quienes hicieron públicas sus intenciones de cruzar a Berlín Occidental "para comprar más barato".

## El buque de la muerte

Las armas de Fabricaciones Militares de la Argentina que iban a Ghana y fueron interceptadas en Brasil, ya están en manos de mercenarios, aunque no en África sino más cerca. La Unión Democrática Ruralista (UDR), que organiza paramilitares de los hacendados que resisten la reforma agraria brasileña asesinando campesinos, se hizo de 85.500 balas calibre 7,62; dos ametralladoras pesadas MAG y dos escopetas calibre 12/17, junto con otras armas de menor calibre aunque igualmente mortales, que estaban en el Norbistor, el buque del grupo Bidas interceptado.

En el buque había ametralladoras UZI fabricadas en la Argentina con licencia de Israel y metralletas livianas AK-782, de licencia checa. Armas demasiado iguales a las que llevaba el Norbistor, y que se dieron por "desaparecidas", estaban en las manos de los paramilitares, según pudo verse en las pantallas de todos los televisores de Brasil, días pasados.

## Bolitas y comandos

El presidente de la Asociación de Peronistas del Paraguay, Rafael C. Ontiveros, prestó su apoyo al general Alfredo Stroessner con motivo de la visita que hicieron a Asunción tres peronistas invitados por los partidos de oposición. Ontiveros dijo que los peronistas Jorge Argüello, Marcial Aldaz y Enrique Stola no tienen derecho a criticar a Stroessner porque "cuando jugaban a la bolita en el patio de su casa", él mismo integraba "comandos revolucionarios" contra Aramburu y Rojas.

Algunas fuentes aseguran que los "comandos revolucionarios" de Ontiveros parecían más duchos en el comercio entre los dos países que en sus acciones militares. También anunció que el gobernador riojano, Saúl Menem, visitará próximamente a Stroessner, llevándole su saludo.

**L**

a decisión de la CGT de no enviar su delegación oficial a la asamblea anual de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) fue anunciada en público el lunes 2 de junio, pero tramada en secreto el sábado 31 de mayo por media docena de sindicalistas que se reunieron especialmente para ensayar las justificaciones de rigor.

La jugada de los ubaldinistas no fue inocente: retardaron su confirmación de la negativa para que el ministro de Trabajo Hugo Barriónuevo no tuviera tiempo de designar sobre la marcha a otra comisión de dirigentes gremiales, seguramente adictos al gobierno radical.

En términos políticos, la ausencia de la central obrera en este foro de las Naciones Unidas significa un elevado costo para las autoridades nacionales. El flamante decreto de normalización de la CGT y la promesa de recrear las paritarias antes de fin de año no tendrán el efecto esperado sin la presencia de la parte sindical que haga creíble la intencionalidad de esos anuncios.

Los jefes de los gremios organizados tienen además preparada una adecuada réplica al titular de la cartera laboral para cuando éste se queje por la "avivada" anteriormente descripta. Le preguntarán por qué el ministerio que preside resolvió embargar las cuentas sindicales y de obras sociales de por lo menos tres organizaciones sin consultar antes a sus secretarios generales.

Pero el tema que más preocupa a la CGT en estos días no parece ser ni su asistencia a la OIT, ni el retorno a la Conferencia Económica y Social, ni el paro sin movilización del próximo 13 de junio, sino el proceso de legalización de la central de trabajadores.

Centenares de preguntas inquietan a los involucrados: ¿Qué organismo debe convocar a la normalización: el Comité Central Confederal (CCC) o el Congreso de Delegados? ¿Quién determinará con exactitud e imparcialidad la cantidad de afiliados que tiene cada organización para luego nominar a los congresales? ¿Quién podría asegurar que la inminente lucha por ocupar espacios en la conducción no sacudirá a toda la estructura sindical y terminará erosionando su poder de negociación frente al gobierno?

La ambigüedad del decreto oficial no contesta esas dudas pero apunta a multiplicar las diferencias de criterio entre los principales gremios adheridos a la central obrera. Esta falta de precisión intentó ser capitalizada por Saúl Querido, al hacer aparecer como institucional una idea pro-

pia, cuando aseguró que la CGT pretendía que fuera el CCC la entidad normalizadora, y no el congreso.

Este mecanismo debilita la representatividad de los sindicatos más numerosos (ante el CCC las organizaciones pueden enviar como máximo a tres delegados y como mínimo a uno; ante el congreso, el número de delegados es directamente proporcional a la cantidad de cotizantes) y fortalece la presencia de los gremios pequeños, naturales aliados de Ubaldini en la CGT. Su posterior desmentida, reivindicando la convocatoria del Congreso, fue el resultado de fuertes protestas de dirigentes de poderosos gremios como Raúl Amín (mecánicos) y Hugo Curto (metalúrgicos), quienes prácticamente lo obligaron a retractarse.

La gravedad de los asuntos sindicales endurece a la interna, roza a las más altas esferas del gobierno y las contagia de sospechas.

La semana que pasó está llena de circunstancias políticas que lo demuestran:

- El líder de las 62 Organizaciones, Lorenzo Miguel, no parece dispuesto a borrar de la futura mesa directiva del bloque a sus incondicionales, los diputados Jorge Triaca (plásticos) y Diego Ibáñez (petroleros del Estado), aunque los ubaldinistas "pataleen" y amenacen con represalias.

- La Comisión Nacional de los 25 ratificó una vez más su decisión de diferenciarse con nitidez de "la patota", con la organización del plenario de la renovación sindical en la provincia de Córdoba (ver página 7).

- La suspensión de las elecciones en el Sindicato de Empleados de Comercio en la Capital Federal, además de perjudicar al único candidato oficializado de la lista Azul y Blanca, Armando Cavalieri, convulsionó a la interna del Ministerio de Trabajo, al partido gobernante y al mismo presidente de la República (ver página 7).

JULIO SCHIAVO

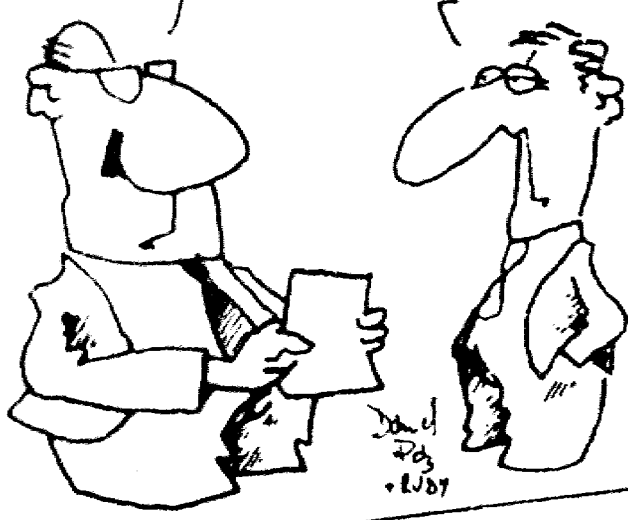
A VER...  
DIGA 62

7



LE PEDIMOS A EEUU  
QUE NOS MANDEN A  
LOPEZ REGA Y OTROS  
DELINCUENTES  
QUE RESIDEN EN  
ESE PAIS

REAGAN  
TAMBIEN?





## COMICIOS EN COMERCIO ALIANZAS QUE CARGA EL DIABLO

La decisión del ministro de Trabajo, Hugo Barrionuevo, de suspender *sine die* los comicios que debían realizarse en el sindicato capitalino de Empleados de Comercio fue interpretado en los medios políticos como una respuesta de la conducción nacional de la UCR a las alianzas "poco felices" realizadas por la Junta Coordinadora capitalina.

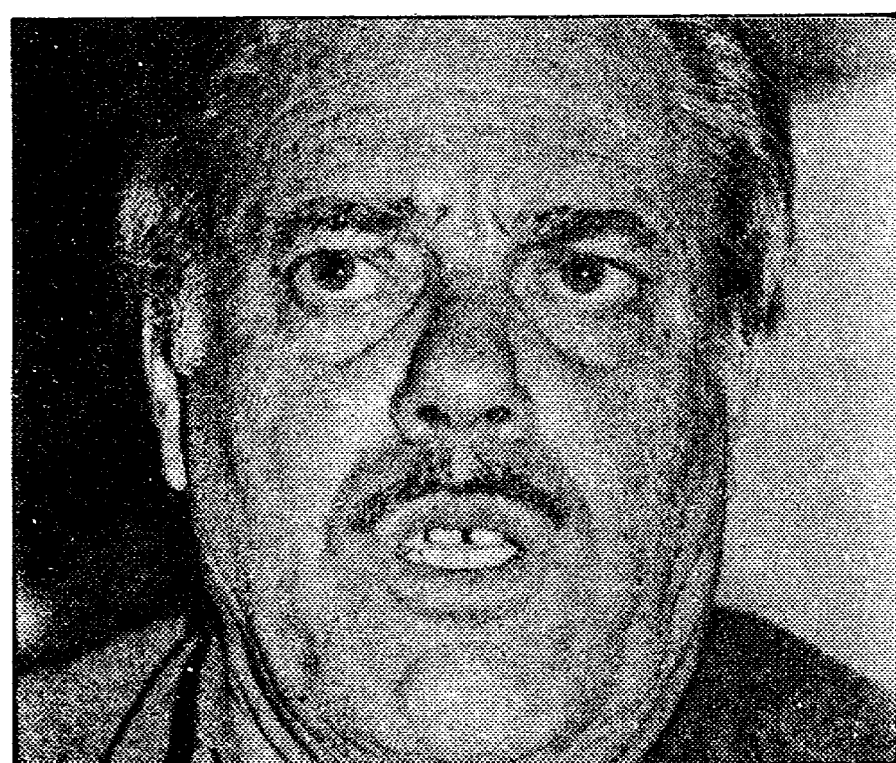
La medida de Barrionuevo no vino sola: estuvo acompañada de la cesantía del director de Asuntos Jurídicos de su Ministerio, Rogelio Assi, y del reflojamiento del "caso Cavalieri" en las discusiones de la interna radical. Sin duda—se afirma—los antecedentes gremiales y judiciales en el trámite preelectoral de los comicios que debían realizarse en Comercio eran razones fundadas para la determinación del ministro. El cuestionamiento de las alianzas realizadas por la Coordinadora radical era la consecuencia previsible. Armando Cavalieri, único candidato de la única lista oficializada por la junta electoral, ya no era un aliado posible, por lo menos en este sector gremial.

Entre los antecedentes que se hicieron públicos figuraban la denuncia presentada por Inés Dhi Giam, en el Juzgado del Trabajo N° 44, bajo el patrocinio del abogado Héctor Pedro Recalde, en la que sostenía, como candidata de la lista Verde opositora a Cavalieri, que había irregularidades en los padrones además de incumplimientos en los plazos legales. Luego de la decisión de la justicia, en consonancia con el Ministerio de Trabajo, de suspender los comicios, se iniciaron las actuaciones. Curiosamente, además de la demora en responder al recurso presentado por Inés Dhi Giam, la dirección a cargo de Assi había extraviado la ratificación de denuncia efectuada por el secretario general del gremio, Desiderio Puga, contra Cavalieri.

Más tarde se conocieron otros detalles. En los pasillos del Ministerio de Trabajo y en los Tribunales Laborales, según denunció Héctor Recalde, se distribuyeron volantes apócrifos, injuriosos contra la candidata de la lista Verde y su patrocinante. La oposición a Cavalieri sospechó que "la venganza viene al mejor estilo del Proceso". Opinó también que lo más grave no era descubrir esa metodología en "alguien tantas veces cuestionado" sino el costo político que implicaba para el radicalismo que gente de sus filas apareciera vinculada a "maniobras antidemocráticas", contrariando lo que el propio radicalismo ha venido sosteniendo en la democratización de la vida gremial. En este sentido, se afirmaba, la decisión de Barrionuevo habría subsanado en lo formal los errores cometidos en esa alianza sindical.

MARIA SEQANE

# EN CORDOBA EL SOL DE LOS 25 PLENARIO SINDICAL VIENE ASOMANDO



Roberto García.

**A**quí no hay matones que nos protejan y se respeta el libre debate de las ideas", se ufana Roberto García, nuevo referente nacional de la renovación peronista en el campo sindical. El plenario realizado en Carlos Paz, con la participación de más de ochocientos delegados de todo el país, mostró características inusuales en anteriores reuniones de ese tipo: las comisiones de trabajo sesionaron durante muchas horas debatiendo todos los temas, el debate plenario fue ordenado y la presidencia impuso el respeto a todas las opiniones; el inefable Tula y su bombo no se hicieron presentes. En la sesión inaugural, Francisco Gutiérrez, de la UOM-Quilmes, interpretó el sentir general cuando manifestó su desagrado por el modo como habían sesionado los últimos plenarios de la CGT, en los que la barra ruidosa había acallado toda posibilidad de discusión.

## CRISIS Y DEUDA

El documento sobre la crisis nacional, largamente debatido en la primera comisión, reitera el planteo de la CGT sobre moratoria del pago de la deuda, pero avanza sobre las formulaciones habituales analizando prolijamente el rol del endeudamiento como instrumento para la reestructuración económica y social operada durante la dictadura.

Las transformaciones estructurales—caída de la participación obrera en el ingreso,

menor ocupación industrial, concentración en perjuicio de los pequeños y medianos empresarios—afectaron también a los sectores dominantes entre quienes se afianza el predominio de dos fracciones: los grupos económicos nacionales provenientes de la vieja oligarquía que se extendieron hacia la industria y las transnacionales diversificadas que se instalaron en el país durante la sustitución de importaciones.

Partiendo de ese análisis sobre la reestructuración social impuesta por la dictadura, se define al alfonsinismo como "un nuevo tipo de mayoría política que no se apoya en el poder organizado de los sectores sociales sino que es expresión del grado de desarticulación que hoy presentan las fuerzas populares". Luego de reconocer infructuosos intentos del oficialismo por modificar la situación heredada, el documento señala que "el gobierno ha terminado por aceptar que la herencia militar no puede ni debe ser discutida". Esta actitud de "resignación y reconocimiento de los poderes existentes" se expresa en la actitud del gobierno frente a las Fuerzas Armadas: "no desmantelamiento del aparato represivo, no reestructuración de los servicios de seguridad, velada instrumentación del punto final".

La comisión que analizó la situación del movimiento obrero, coordinada por Víctor De Genaro, respaldó los veintiseis puntos de la CGT acompañándolos de una enfática reivindicación de la democracia y la plena vigencia de los derechos humanos. La resolución reafirma "la necesidad de fortalecer la oposición del movimiento obrero a la política de privatizaciones y desnacionalizaciones de los sectores claves de la economía", tema en el que dirigentes de las 62 Organizaciones—como Triaca y Cavalieri—han compartido posiciones empresarias favorables a la privatización.

## AUTOCRITICA DEL PERONISMO

El sindicalismo peronista no había avanzado demasiado en la autocrítica luego de la derrota electoral de 1983. Es en este terreno donde las resoluciones aprobadas muestran mayor audacia: "sin entender que estábamos obligados a repensar la socie-

dad argentina nos impusimos un verticalismo feroz, despreciando la lucha por la idea. No fuimos capaces de quitarnos de encima a los hombres que el Proceso nos inficionó y que durante ocho años pactaron con la dictadura".

Pero la crítica no alcanza sólo a los dirigentes—"llegaron a denunciar a sus propios compañeros por programar medidas de fuerza contra Martínez de Hoz"—sino también a las limitaciones globales del proyecto y la estructura sindical. Superar estas limitaciones y contribuir al debate en el seno del peronismo exige al movimiento obrero "resolver la crisis ideológica en una lucha de ideas, anteponer la conciencia de la liberación a toda otra especulación y asumir un compromiso irrestricto con la democracia".

El plenario no develó todas las incógnitas que plantea el futuro de la renovación sindical, por ejemplo, ¿cuál es el grado de contradicción entre los dirigentes, insinuado por la escasa participación de José Rodríguez o Osvaldo Borda? ¿Qué suspicacias sobre alianzas futuras puede sugerir el abandono de la sigla de los 25? A medida que se acerquen las elecciones, la interna peronista irá resolviendo estas cuestiones y suscitando otras aún insospechadas. Pero la metodología participativa y democrática y el perfil ideológico que adopta la renovación pueden trascender la coyuntura. "La Falda, Huerta Grande... ¿podremos hablar también del programa de Carlos Paz?", se preguntaba una delegada docente al terminar el plenario. ♦♦

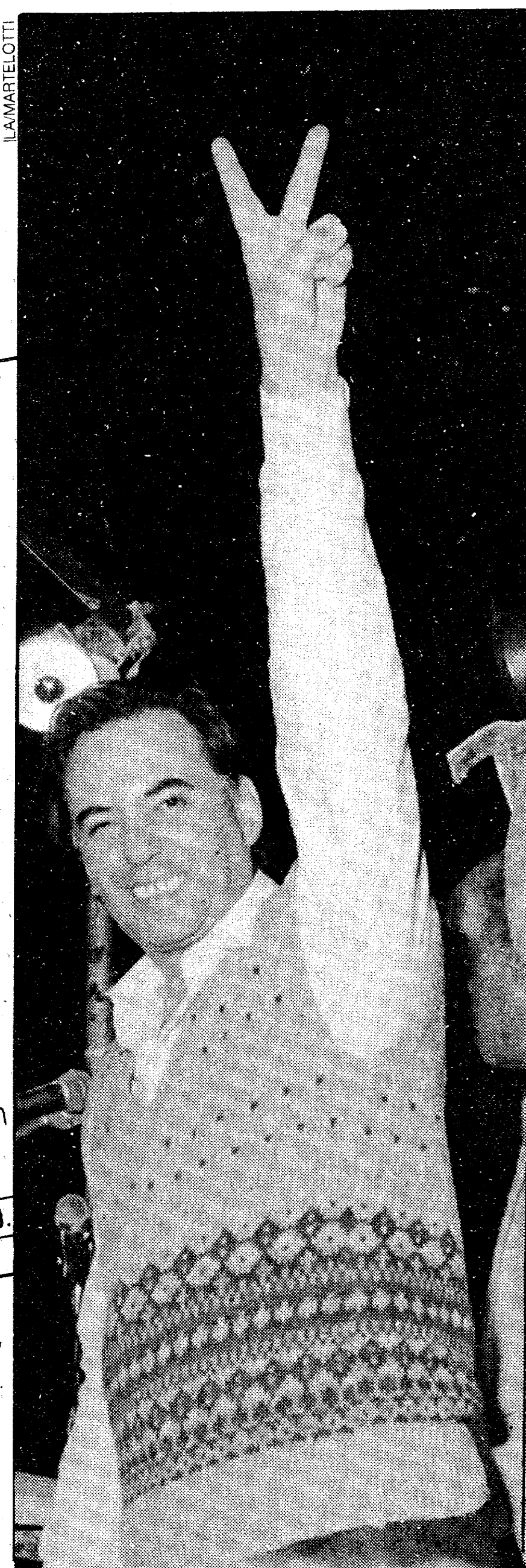
(En Córdoba) EDUARDO JOZAMI

## AL MARGEN

- Carlos Menem fue el gran ausente en el plenario sindical de los 25 realizado en Carlos Paz. El mandatario riojano, cuya inasistencia se interpretó como un signo de acercamiento a las 62, fue el inequívoco destinatario de una gruesa andanada de Carlos Grosso: "no se puede manipular a los compañeros con tres o cuatro frases, no se los puede menoscabar con un discurso meramente agitativo... necesitamos ideas, liderazgos coherentes".
- Rechazando la actitud de los sectores medios que cuestionan los paros de la CGT, José Manuel de la Sota señaló la ruptura de lazos de solidaridad social como una de las herencias de la dictadura. El legislador provocó una estruendosa ovación cuando recordó a "aquellos que daban vuelta en silencio las páginas del diario que informaba de combates en que habrían muerto guerrilleros. Ellos callaban aunque sabían que no existían tales combates, que esos argentinos habían sido ejecutados con las manos atadas a la espalda".
- Raimundo Ongaro no habló en el Congreso, pero su presencia no podía pasar inadvertida. Julio Guillán llegó el último día y tampoco intervino, pero gráficos y telefónicos tuvieron activa participación en el debate de comisiones.
- No hubo incorporaciones espectaculares aunque estuvieron en el Plenario algunos "renovadores de última hora". Concurrió una importante delegación de la Unión Ferroviaria, el más numeroso de los gremios nucleados en los 25, encabezada por José Pedraza, Armando Matarazzo y Raúl Ravinotti. No estuvo el presidente de la UF, Ricardo Zárate, a quien se atribuyen buenas relaciones con las 62.

E.J.

Carlos Grosso cerró el acto de Carlos Paz.





## Universidad

## LAS CUENTAS PENDIENTES

Después de la exitosa marcha del 29 de mayo, el movimiento estudiantil capitalino tratará de poner su casa en orden. El calendario de junio está pleno de convocatorias. ¿Habrá nuevo congreso de la FUBA?



**L**a mayoría de los dirigentes estudiantiles porteños coincidieron, en evaluaciones posteriores, que la marcha del 29 de mayo pasado había demostrado, por lo menos, dos cosas: que la solución concertada para capear la crisis de la FUBA fue la mejor; que la Junta Representativa había cumplido con creces el objetivo de movilizar a un amplio espectro del estudiantado, sensibilizado por sus problemas más urgentes, específicamente aquel referido al presupuesto universitario, e "ir codo con codo" con otros sectores de la educación: el personal docente, no docente, los secundarios (FES) y los estudiantes terciarios (FETER). Sin embargo, no todas las opiniones fueron confluyentes en torno a la consigna con más peso político en la movilización.

La polémica, en este punto, no es secundaria, y refleja las cuestiones aún no saldadas para las futuras alianzas que lleven, en el menor tiempo posible, a la elección de una nueva dirección de la FUBA. Al referirse al acto, Martín Baintrub (FM-JCN) sostuvo: "Fue una buena medida prioritar el eje del presupuesto como común al conjunto de las agrupaciones, los temas gremiales y académicos que son los que sienten los estudiantes medios, además de la militancia". Su colega Claudia Korol, de la Federación Juvenil Comunista, disintió: "El derecho al estudio es violado por la aplicación del Plan Austral y por el pago de la deuda externa. Por eso la consigna más

cantada el 29 fue la que exigía moratoria".

Aunque con matices, los dirigentes estudiantiles tomaron las lecciones del 29, pero también marcaron las diferencias. Los intransigentes, en la voz de Eduardo Tagliaferro, presidente del Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras, y el radical de Renovación y Cambio Roberto Pittaluga, presidente del Centro de Estudiantes de Ingeniería, tendieron —como parece habitual en el actual mapa político estudiantil— las líneas intermedias: "El presupuesto es el punto más importante, pero el Plan Austral lo condiciona".

En el mismo plano de acuerdos sobre la movilización, surgieron también muchas preguntas: "¿Será necesario convocar inmediatamente a un nuevo congreso de la FUBA para elegir su dirección definitiva si se ha demostrado que la Junta Representativa es eficaz?" Los intransigentes serían partidarios de "compatibilizar" la fuerza de la Junta Representativa con una dirección flamante de la federación, pero no tienen demasiado apuro en que la convocatoria se realice. Esperan, como el conjunto de las agrupaciones, que se reúna la Convención Nacional de Centros, en la ciudad de Córdoba, durante el mes de junio, que debería anticipar la nueva composición de fuerzas en la Federación Universitaria Argentina, cuyo congreso está previsto para septiembre próximo.

En este sentido, dentro de las filas de Franja Morada tampoco habría acuerdo. Roberto Pittaluga señaló que considera di-

fícil que el congreso de la FUBA pueda sesionar antes de la Convención y antes de que se cumpla el plan de lucha dispuesto por la Junta Representativa. Hasta ahora han sido FM-JCN y la FJC las que han demostrado mayor interés en reiniciar el congreso de manera inmediata. "Sería interesante —señaló Martín Baintrub— que se convoque rápidamente al congreso para elegir autoridades y para trazar líneas claras de trabajo." Claudia Korol afirmó que "la FJC pedirá que se reinicie el congreso y que se tome una decisión respecto de la dirección", aunque acotó, acercándose a las posiciones de Pittaluga y Tagliaferro, que "el mismo deberé realizarse en época de clases, en agosto, luego de la Convención de Centros y de las vacaciones".

En síntesis, según se dibujan las alianzas universitarias, no es probable que la FUBA sesione antes de agosto. La mayoría de los dirigentes de los centros de estudiantes están convencidos, por otra parte, que en esta etapa de movilización del estudiantado cuanto más se mantengan alejados "los acuerdos de cúpulas" más efectiva será la unidad en el futuro. Pienzan que la Convención de Centros será para la FUA lo mismo que la Junta Representativa capitalina es para la FUBA: la verdadera base donde se asienten los acuerdos puntuales de todo el movimiento estudiantil. ♦♦

MARIA SEOANE

## El pulso de los centros

## Solidaridad

**Q**uince jóvenes chilenos, víctimas de la persecución de la dictadura de Pinochet, han comenzado sus estudios en la UBA luego de que la FUBA hiciera las gestiones correspondientes para que fueran becados por la universidad porteña. La iniciativa de la central estudiantil regional ha sido tomada también por la Federación Universitaria Argentina (FUA), que impulsa en todo el país el otorgamiento de becas a estudiantes chilenos por parte de las universidades nacionales como una muestra de solidaridad entre ambos pueblos. El anuncio fue realizado por los integrantes de la delegación estudiantil argentina que viajó al vecino país para participar de una reunión del Consejo de las Federaciones de Estudiantes Chilenos (CONFECH). El encuentro pudo realizarse merced a la presencia de numerosos delegados de la Organización Continental Latinoamericana de Estudiantes (OCLAE), de la Unión Nacional de Estudiantes (UTE) y delegaciones de diferentes naciones latinoamericanas, entre ellas la de nuestro país, encabezada por el presidente de la FUA, Marcelo García, de Franja Morada, al que acompañaron entre otros Gerardo Scagnet de la JUI, Gustavo Hurtado de la FJC, Ricardo Aizpeolea, presidente de la Federación Universitaria de Córdoba y un representante del MNR cordobés. Durante su estadía en Chile, ocurrida entre el sábado 26 y el martes 27 de mayo, los estudiantes argentinos participaron de diversas actividades de protesta popular y pudieron observar el grado de dureza de la represión.



## Presupuesto

**E**l Consejo Superior de la UBA aprobó el despacho de la Comisión de Presupuesto referente a la distribución del remanente correspondiente al año 1985. Este resto asciende a 3.940.000 australes, hecho ya el descuento de los fondos que se utilizaron en los primeros meses de 1986.

El Consejo ha otorgado a cada facultad las siguientes sumas, en australes: Rectorado y Consejo Superior (incluye Ciclo Básico Común), 1.145.000; Derecho y Ciencias Sociales, 540.000; Medicina (incluye Unidad Docente Hospitalaria), 380.000; Ingeniería, 305.000; Filosofía y Letras, 100.000; Agronomía, 110.000; Ciencias Económicas, 295.000; Odontología, 125.000; Arquitectura y Urbanismo, 300.000; Ciencias Exactas y Naturales, 300.000; Farmacia y Bioquímica, 120.000; Ciencias Veterinarias, 110.000; Psicología, 80.000 y Sociología 30.000. La resolución indica que los guarismos no serán tomados como antecedente en forma directa sino que, por el contrario, en el próximo presupuesto se tomará en cuenta qué facultades fueron menos favorecidas en esta oportunidad.

M.S.

## JUVENTUDES POLITICAS DOMINGO A LA TARDE, ACUERDOS

**C**uando a las 16 horas del domingo primero de junio ingresó el dirigente docente Domingo Solimano al salón Felipe Vallese de la CGT, más intensas del debate del plenario para la convocatoria del Congreso Nacional de la Unidad Juvenil. Las veintidós fuerzas políticas, humanitarias y sindicales presentes, con la adhesión de distintos gremios, habían aprobado un documento preliminar que serviría de base para el futuro congreso. La presencia de Solimano ratificaba el apoyo de Saúl Ubaldini y su alocución fue marcadamente antiperimperialista: ponía el acento en un punto cuestionado horas antes, la moratoria de la deuda externa.

El documento preliminar presentado por las juventudes políticas al plenario (JP, JI, FJC, JDC, JSA y Juv. del MAS), asentado sobre los 26 puntos de la CGT, muy

crítico del Plan Austral, y que exigía diversas reivindicaciones sobre los derechos humanos había sido rechazado precisamente porque la moratoria de la deuda aparecía "como la divisoria de aguas para la formulación de un frente de unidad nacional contra la dependencia". La ausencia de la juventud radical capitalina, aunque no del interior, cubierta por el dirigente de la FUA Marcelo García, preocupó a la juventud del Partido Socialista Popular (PSP). Jorge Pirotta sostuvo que "un documento tan duro aleja la incorporación de otros sectores que no están de acuerdo con este enfoque sobre la deuda externa". Su posición fue respaldada por la delegación de la Federación Agraria Argentina cercana al oficialismo. Luego de un debate de varias horas se acordó el texto de un nuevo documento —similar al inicial— que preveía la formación de doce comisiones de trabajo: juventud y política; trabajo;

deuda externa; cultura; medios de comunicación; solidaridad latinoamericana y con el Tercer Mundo; derechos humanos; deportes y recreación; agro; vivienda; salud y educación. Así fue puesto en marcha el mecanismo hacia el 10 de junio, fecha fijada para la iniciación del congreso de unidad, con una sola excepción, por lo menos en los papeles: la juventud del Partido Obrero se opuso al documento, aunque seguirá asistiendo a los trabajos del encuentro nacional. Al promediar la tarde del domingo, era evidente la satisfacción de los dirigentes juveniles. Después de todo, se comentaba, se había podido acordar sobre la mayoría de los temas que preocupan a todos los sectores democráticos, sin deserciones. Las ausencias, se esperaba se subsanarían en las próximas semanas. ♦♦



# RECLUTAMIENTO DESDE LOS ORURO, BOLIVIA LOS MERCENARIOS DE NAPOLEON

*Emisarios del ejército salvadoreño intentan, desde las cercanías de la frontera norte argentina, reclutar elementos que puedan engancharse a las fuerzas contrarrevolucionarias de ese país centroamericano. La Cancillería argentina no se ha manifestado aún acerca del caso.*

**E**n varias provincias del Norte argentino, jóvenes de escasos recursos son tentados por una jugosa oferta: a cambio de algunos miles de dólares pueden enrolarse como mercenarios en las fuerzas antiguerrilleras salvadoreñas. Lo sorprendente no es sólo que la operación se relize en forma desembozada desde el consulado de El Salvador en la localidad boliviana de Oruro (a menos de cuatrocientos kilómetros de la frontera con nuestro país), sino que las autoridades argentinas, alertadas por una denuncia pública, hasta ahora no han elevado siquiera una tibia protesta.

Como mínimo, se apuntaba en los medios locales, "se trata de un grave caso de infiltración del gobierno salvadoreño en la vida del país." Pero la cautela ha regido, a más de un mes de revelado el suceso, la acción de la diplomacia argentina, preocupada por no crear con-

flictos ante la reciente visita del presidente del país centroamericano, José Napoleón Duarte, a pesar de que se cuenta con copias de los contratos que firman los llamados "voluntarios" y con varios testimonios.

Uno de ellos, el que hizo que el tema saltara a la prensa, es el de Carlos Alberto Reggio, un italiano de veintidós años afincado en la localidad salteña de Cerrillos. Reggio es el típico exponente del potencial mercenario: de condición humilde, con una instrucción elemental y con una siempre frustrada aspiración de llegar, boxeo mediante, al Luna Park.

El aspirante a púgil, según sus propias declaraciones, fue contratado "por un señor de mucha plata que dice que es sobrino de Massera" (el ex integrante de la Junta Militar), quien le ofreció ir a combatir contra la guerrilla centroamericana "porque dice que soy sano y fuerte y puedo andar muy bien allí." Después de

firmar el contrato, Reggio tuvo sus dudas y lo comentó con algunos amigos. De allí saltó a la prensa, con el inevitable escándalo.

La Cancillería argentina dio entonces instrucciones a la policía para que iniciara las pesquisas y el semanario que había publicado la denuncia entregó datos, pruebas, nombres y fotocopias de contratos. A partir de ese momento, sin embargo, la investigación parece haberse detenido y el tema entró en un inexplicable cono de sombras a pesar de que una alta fuente radical de Salta opinó que "nuestra Cancillería tiene la obligación de agotar al máximo las investigaciones, pues es inadmisibles la actitud del gobierno salvadoreño, a través de su consulado en Oruro, en lo que configura un delito de reclutamiento de mercenarios. Además, no deberían descartarse actividades de espionaje con la consiguiente afectación para nuestra soberanía y la de la propia Bolivia."

Fotocopia del contrato de leva mercenaria

Las actividades del "sobrino de Massera" fueron conocidas en Salta en momentos en que el presidente Duarte visitaba nuestro país sin que su presencia despertara una adhesión muy fervorosa. Para el gobernador salteño, Roberto Romero, sin embargo, la ocasión fue propicia para estrechar lazos con la delegación visitante y concretar un plan de radicación en la provincia norteña de algo más de 150 familias salvadoreñas a las que se beneficiará con vastos terrenos para el cultivo y producción de café en apropiadas zonas del Chaco salteño.

En su gran mayoría, los futuros colonos son ricos terratenientes que se ofrecieron a aportar su experiencia al Norte argentino ante el temor de que peligraran sus posesiones por el estado de guerra civil en su país. En el nuestro, en cambio, recibirán tierras, créditos, maquinarias y todo lo que fuera menester.

No es improbable que esta "generosa ayuda" genere un debate parlamentario en la provincia, debido a que en medios agrarios y políticos ha provocado ya reacciones de rechazo. Un enérgico comunicado del Partido Intransigente salteño cuestionó duramente el proyecto, señalando que "si se quieren entregar tierras, que se las entreguen a nuestros campesinos, pero basta de hacernos cargo de los remanentes más nefastos de otras sociedades en crisis".

Hay quienes, incluso, apelan al recuerdo de otras recientes experiencias poco felices, cuando llegaron al Norte "remanentes nefastos" de Argelia o Sudáfrica. Que este nuevo proyecto de radicación coincida con las contrataciones lanzadas desde Oruro es una coincidencia más que preocupante, sobre todo cuando la respuesta parece ser sólo una diplomática complacencia. Organización de fuerzas paramilitares y asentamiento de terratenientes con capacidad económica como para acceder a ciertos círculos de poder entrañan un claro riesgo para la estabilidad democrática de una amplia zona del país.

## NUEVO PROGRAMA CULTURAL CUANDO EL OBJETIVO ES LA TOLERANCIA



Marcos Aguinis

**E**ste 7 de junio se pondrá en marcha el Programa Nacional de Democratización de la Cultura (Prondec) cuyo objetivo es el de crear un ámbito para la discusión de los rasgos de autoritarismo presentes en la cultura argentina.

El Programa, presentado a la consideración de la XXIII Conferencia General de la Unesco, en 1985, recibió entonces el apoyo de numerosos países y allí se propuso su extensión al nivel regional. España planteó incluso la necesidad de convertirlo en un programa universal.

Para Marcos Aguinis, secretario de Cultura de la Nación, "democratización de la cultura puede quizá definirse como la decisión colectiva de respetarnos los unos a los otros. Esto, que parece tan obvio, implica superar prejuicios, intolerancias, injusticias, e ir construyendo una sociedad más solidaria, que se sincere consigo misma".

El Prondec, cuya primera etapa concluirá a fines de 1987, se desarrollará tentativamente a lo largo de una década y constará de seminarios de estudio y discusión, que a su vez formularán propuestas de talleres de trabajo. Del Programa participarán ministerios, autoridades provinciales, municipales e instituciones públicas y particulares.

Al fundamentar la utilidad de la aplicación del plan, Aguinis admitió que "el autoritarismo está presente en todas las socie-

dades humanas y es algo que la humanidad va superando poco a poco, pero que lleva siglos y a veces milenios conseguir".

No se está planteando que la cultura argentina sea absolutamente autoritaria, como se sugiere en la revista **Cabildo**, en su edición de marzo, sino que "en toda sociedad hay tendencias de progreso y de regresión, constructivas y destructivas; las dos tendencias están en lucha. Con el programa estamos proponiendo que los argentinos nos animemos a fortalecer los rasgos que entendemos que son vitales: los solidarios, los que no le tienen miedo al sinceramiento" -dice Aguinis.

El proyecto recoge no sólo "un impulso hacia la democratización presente en la sociedad", según el secretario de Cultura, sino también situaciones que tienen lugar cotidianamente a través de discusiones y conversaciones informales en la calle, en los colectivos, en las carnicerías, sitios de trabajo y de estudio y que se refieren a ciertas características del llamado ser nacional.

Cierto es que el programa es todavía demasiado general y las proposiciones poco concretas, y quizás incorporar a la discusión cuestiones relativas a las tareas de los grupos e instituciones que se vayan incorporando al proyecto haga más atractiva la propuesta. Pero, a pesar de ello, ¿por qué no intentar organizar aquello que sólo se formaliza en programas cómicos

de radio y televisión, en mesas redondas de expertos y en algunas publicaciones? ¿Por qué negar la posibilidad de una apertura que significa pensamiento y acción? El proyecto aspira a que se reconozca que los únicos males sociales no son el hambre y el analfabetismo, aunque sean los fundamentales, pues si es verdad que la realidad está disociada (la riqueza de la pobreza, los normales de los anormales, los cuerdos de los locos, los sordos de los parlantes, los niños de los viejos), está a su vez asociada (se puede ser negro, sordo y pobre; blanco, rico y parlante; paralítico, rubia y poeta; ciego, genio y sin hijos; homosexual, rico y famoso; soltera, joven y con hijos).

Las combinaciones son múltiples e infinitas y cuantas más variables se introdujesen a un posible cuadro, aparecería como resultado algo parecido a una tabla de insumo-producto con todos los casilleros llenos hasta el infinito, donde el sentido sea el respeto a la existencia del hombre, su no mutilación: uno es diferente a uno mismo, y en ese sentido, el otro es igual a uno.

Entender y respetar las diferencias -objetivo del Prondec- puede llevar a tener menos miedo a hablar y a actuar contra el autoritarismo en la sociedad. ♦♦

ANA JUSID





Las Madres de Viedma. Pañuelos y delantales blancos.

# LA LIEBRE Y LA TORTUGA

presidente Raúl Alfonsín en la Plaza de Mayo. Entretanto, Hebe de Bonafini ya había recorrido su primera ronda en la plaza central de Viedma, futura capital de la Segunda República.

No dijo "Hola amigo", y quien llegó detrás de ella no fue Alfonsín, sino muchos señores y alguna dama del Consejo para la Consolidación de la Democracia.

Ochenta Madres de la Capital Federal, Gualeguaychú, Rosario, Mendoza, Neuquén y el Alto Valle del Río Negro viajaron con Hebe de Bonafini hasta Viedma, donde las recibió el obispo Miguel Esteban Hesayne "por la puerta grande y abierta de par en par", porque "como integrante de la Iglesia en la Argentina les debo una reparación por tantas puertas cerradas".

Luego de un frugal almuerzo dispuesto por el Obispado, las Madres se dirigieron a la plaza de Viedma y al pie del monumento a San Martín colocaron dos placas, una de

cemento, otra de piedra, austeras y eloquentes. La primera reproduce el invariable reclamo de "Aparición con vida". La segunda exhibe el simbólico pañuelo blanco y enumera las delegaciones de Madres de cada lugar del país que participan de aquella exigencia.

Pese a que no se había anunciado la marcha con antelación, 2.000 de los 15.000 habitantes de Viedma acompañaron el recorrido en torno del caballo del Libertador. En la vereda se pintaron pañuelos y pisadas, mientras artistas plásticos rionegrinos exponían sus obras en homenaje a las Madres. Luego de la ronda,

hubo músicos que tocaron y cantaron para ellas.

El ministro de Gobierno, Oscar Alfredo Machado, y el secretario de Información Pública, Jorge Armando Ocampo, saludaron a la presidenta de la asociación. Participaron de la caminata los alumnos de una escuela primaria y dos secundarias de Viedma, y los más chiquitos recibieron de su maestra una clase sobre derechos humanos. También acompañaron la primera ronda de la Segunda República representantes de la UCR, el PJ, el PI, el PO, el MAS, el PC y la DC, y delegaciones de los empleados municipales, los nacionales y los textiles de Viedma. Esta multitud arrasó con todos los libros, revistas y folletos que llevaron las visitantes. "Justicia para mi nieto", decía el cartel que portaba un hombre que aprovechó la conmoción pública para ventilar también sus problemas familiares.

"No habrá distancias, por largas que sean, para que las Madres de Plaza de Mayo vengan a reclamar a los gobernantes la aparición con vida de nuestros hijos y la cárcel para los genocidas", dijo Hebe de Bonafini.

Su alocución terminó con un mensaje de las tortugas para la liebre: "Estaremos aquí el día que Raúl Alfonsín venga a ejercer el gobierno."

HORACIO VERBITSKY

**H**ay un dibujo animado que desde hace cuarenta años deleita a los chicos. Una tortuga desafía a correr a una liebre. En realidad no son una sino muchas tortugas que se esconden a lo largo del circuito elegido. Al llegar desfalleciente a la meta, pero con la convicción de haber ganado la apuesta, la liebre recibe el saludo de la tortuga, que desde el otro lado de la línea de llegada le dice: "Hola amigo".

Salvando todas las distancias y con el debido respeto a las investiduras de cada quien, eso es lo que ocurrió la semana pasada. "El que no cree en el futuro es un necio que no quiere a sus hijos", sostuvo el

## Libros

Como todo hecho del que se espera una vasta repercusión en la opinión pública, el juicio a los ex comandantes del Proceso convocó para su cobertura periodística a una cantidad importante de profesionales de prensa del país y del mundo. La democracia

## CRONICAS DEL APOCALIPSIS

## LA MEMORIA DEL FUTURO

CRONICAS DEL APOCALIPSIS Sergio Ciancaglini, Martín Granovsky - Edit. Contrapunto - 256 páginas

permite algunos discretos encantos para un observador atento. Uno de ellos fue comprobar la increíble labilidad con que se manejan algunos medios que durante el período militar estuvieron embanderados directamente con la ideología dominante o bien guardaron un silencio tenaz ante las aberraciones del aparato militar. La iniciación del juzgamiento sorprendió a estos medios ubicados en primera fila, dispuestos a transformar la complicidad o sordera de ayer en sensible registro de todos los detalles que se ventilaban allí.

Sea como haya sido la motivación esencial (decisión política o profesional de informar, deseo puramente comercial o ambos impulsos coexistiendo de manera pacífica), el hecho es que casi ninguna publicación faltó a la cita. Todas tuvieron ante sí el mismo material objetivo para trabajar, pero no todas lograron idéntica calidad en los resultados de la información. Esa diferencia fue marcada por la talla de los redactores enviados a la sala de la Cámara Federal, toda vez que la magnitud del acontecimiento y la posibilidad de comparar que generó la existencia de una gran variedad de testimonios periodísticos, determinó que no hubiera restricciones gordas a la hora de informar.

El caso de **La Nación** es típico pues de acuerdo con los antecedentes históricos del centenario matutino no cabría deducir de la amplia cobertura dada al juicio ninguna simpatía especial por los fiscales Julio Strassera y Luis Moreno Ocampo, o por alguna de las víctimas de la ilegalidad represora. Otro tanto puede decirse de **El Diario del Juicio**, concebido exclusivamente como negocio por Editorial Perfil y que, sin embargo, jugó un papel considerable en la información. Habrá que agregar que desusada libertad concedida en algunos semanarios estuvo directamente asociada al criterio sensacionalista con que se abordaron los hechos.

**La Razón** destacó, entre otros, a dos de sus más jóvenes periodistas: Martín Granovsky y Sergio Ciancaglini. Al primero le tocó actuar desde el principio de las sesiones. El otro entró en carrera más tarde, pero no con menos entusiasmo. Entre ambos elaboraron más de setenta crónicas que pueden ser consideradas entre lo más completo de lo que se editó por ese entonces. Merecían, como lo merecen las notas de Horacio Verbitsky -lo mejor en materia periodística que se hizo en el juicio-, ser publicadas en un libro. **Crónicas del apocalipsis** tienen la virtud de estar bien escritas, a pesar de correr contra el cronómetro impiadoso que impone el cierre de los diarios y de tratar con sagacidad la realidad del juicio, sometiéndola a la reflexión política, inteligente en unos casos, al filo de la ironía en otros, o dejando simplemente que la descripción hable por sí misma.

Desde luego, como lo reconocen los propios autores, ninguna de estas crónicas es imparcial. Fueron hechas bajo la atmósfera de pesadilla que generó el relato de decenas de testigos de la crueldad represiva. De ahí también su valor porque, como quería Raúl González Tuñón, servirán, en un país con tanta propensión a la amnesia como el nuestro, de nueva y lúcida demanda contra el olvido.

ALBERTO CATENA

## MARCELO LOEB Filatelia

- Exposición permanente.
- Bibliografía, Historia Postal.
- Formación y atención del coleccionista exigente.
- Compra a buenos precios internacionales de colecciones y/o sellos de valor.

Maipú 466. Locales 19 y 21.  
Tel. 393-9464  
1006 Buenos Aires.





**LLEGA  
MAS**

# **DECADAS.**

Una aproximación a la historia cotidiana de los argentinos. Los hechos y protagonistas que, de alguna u otra manera, sacudieron a nuestro pueblo.  
Una realización de Roberto Vacca y Otelio Borroni.

**MARTES 22 HS.**

## **HISTORIAS DE LA ARGENTINA SECRETA.**

Los más sorprendentes paisajes; las historias ignoradas; el silencioso trabajo de hombres y mujeres; la esperanza; el amor.  
Documentos que ponen luz sobre una Argentina inédita.

Realización: Roberto Vacca y Otelio Borroni.

**MIERCOLES 22 HS.**

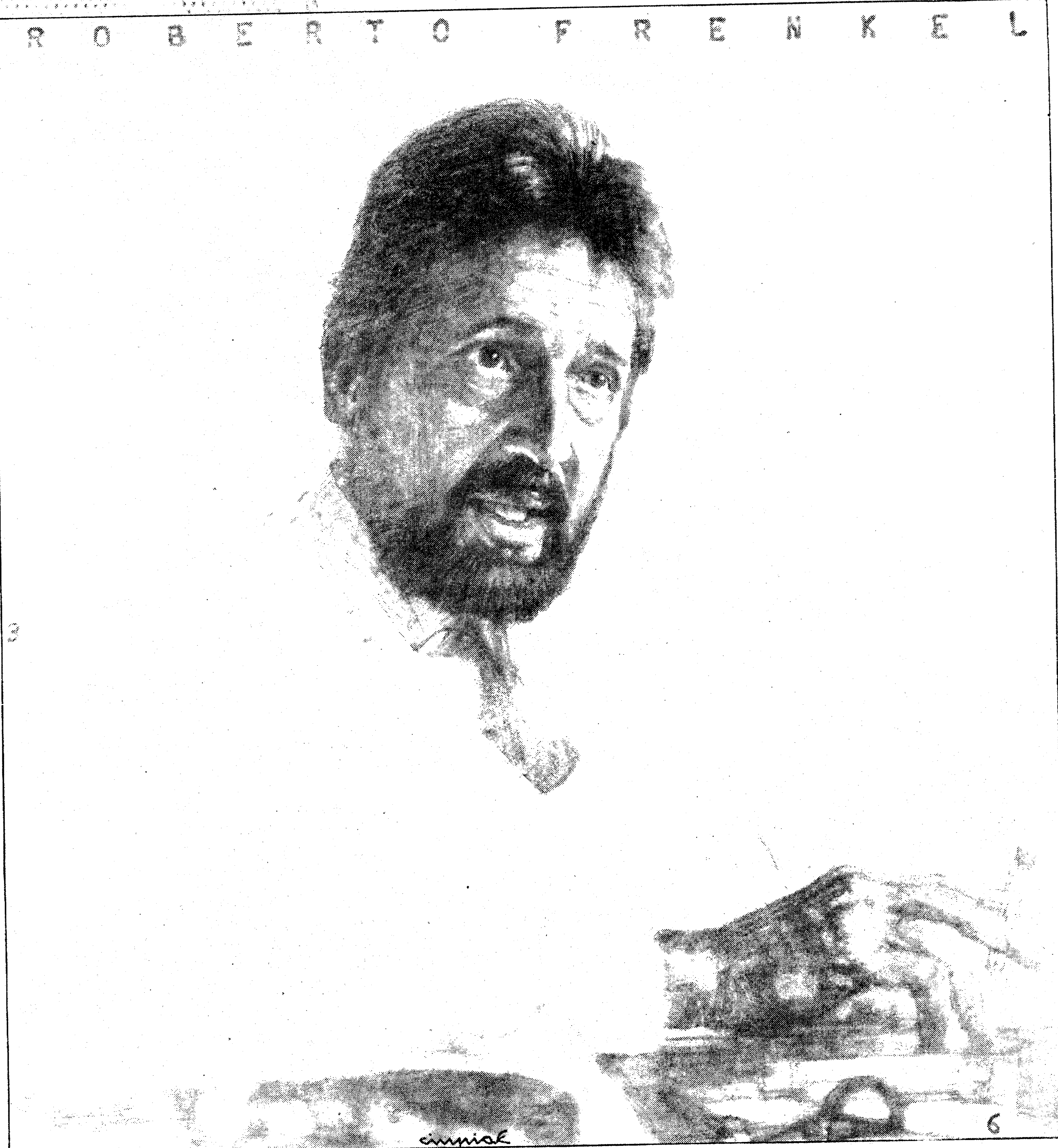
Buena televisión... llega más.





## ECONOMIA

**Desde que el Plan Austral se puso en marcha, uno de los más empeñados en mostrar que no se trataba de una política recesiva y que, por el contrario, existía un proceso de reactivación en el aparato productivo fue Roberto Frenkel, asesor del ministro de Economía con rango de secretario de Estado. Este es un balance del Plan Austral y lo que más llama la atención es que en el reportaje admite que el crecimiento se apoya en el endeudamiento.**



ENTREVISTA A ROBERTO FRENKEL

# "CON EL PLAN AUSTRAL GANARON LOS MAS POBRES"

**C**uando el gobierno puso en marcha el Plan Austral se dijo que éste encuadraba en una nueva corriente del pensamiento económico: un neoestructuralismo diferenciado de las clásicas recetas recesivas del Fondo Monetario Internacional. De allí también lo de la heterodoxia para resolver los problemas de la inflación y la deuda externa. ¿Esto equivale a hablar de una nueva corriente del pensamiento económica autóctona?

—Claro que la hay. A veces resulta un poco difícil diferenciar entre las teorías económicas y las políticas económicas porque éstas las hacen los equipos de gobierno y tienen mucho de oportunidad.

El Plan Cruzado se hizo con independencia del Fondo Monetario; en cambio, al Austral lo hicimos después de una negociación con el FMI. A nosotros nos pareció que con el desorden económico interno que teníamos, no existían condiciones para patear el tablero. Con la fama que tenía nuestra economía en todo el mundo, no íbamos a tener ningún tipo de apoyo para un gesto de independencia.

En América Latina el estructuralismo era una corriente de pensamiento un poco difusa, indefinida, y fue la primera en polemizar con el monetarismo. Estas discusiones comenzaron luego del primer ensayo que hizo el Fondo en América Latina, cuando impuso en Chile un plan estabilizador a principios de los cincuenta. Este debate

tenía limitaciones porque no estaba muy formalizado y la gente que se colocaba en la vereda del estructuralismo tenía una metodología y una forma de trabajo muy diferentes a las norteamericanas. Además, había una gran ignorancia sobre los temas financieros, se tenía una visión muy *naïf* sobre los temas financieros, era una versión criolla de un keynesianismo de izquierda.

—¿Por qué se autodefinieron como neoestructuralistas?

—El nombre se lo puso un economista brasileño, Edmar Bacha. Estaba dando una clase, explicando qué piensan los keynesianos y los monetaristas, y un alumno le preguntó: "¿Y ustedes qué son?" El respondió: "Somos neoestructuralistas". Y

así le quedó el nombre. La mayor producción teórica de este neoestructuralismo se hizo en Chile, Argentina y Brasil, como crítica a las políticas económicas de las dictaduras militares que eran similares a las dictadas por el Fondo Monetario. Esta crítica produjo una teoría de la inflación y de precios que discrimina la forma en que funcionan las variables nominales y las reales.

Esta teoría nace en América Latina porque en estos países se produjeron inflaciones que ya no eran crónicas, como las de la década de 1960, sino que fueron cuasi-hiperinflaciones como las de Chile en 1973, Brasil en 1974, luego del shock de los precios del petróleo, y la de Argentina en 1975. Lo interesante es que esta teoría



se elaboró en centros de investigación privados que se organizan luego que los gobiernos militares barren con las universidades. El neoestructuralismo es, esencialmente, una corriente de pensamiento independiente.

**—La aplicación de estos planes aparentemente no resolvió el problema de la deuda externa. Por otra parte, la relación con el Fondo Monetario Internacional en Argentina es de una forma, en Brasil de otra y la del Perú también es distinta.**

La del Perú es mucho menos distinta de lo que parece. El Plan Austral no tiene nada que ver con el tema de la deuda. El gobierno democrático encontró una estructura económica que generaba un determinado superávit comercial como consecuencia del proceso recesivo que se produjo en los años 1980-1982. En el período 1983-1984 la economía se recuperó sin afectar el déficit comercial y cuando se hace el Plan Austral se lo aplica sobre la base de ese superávit, que la economía ya generaba, sin intentar hacerlo crecer más.

## DEUDA EXTERNA Y PLAN AUSTRAL

**—Entonces, ¿usted separa el Plan Austral del pago de la deuda externa?**

—No totalmente. La inflación en Argentina pasó de un promedio mensual del 8% a partir de 1975 a una tasa del 20%. En este punto es imposible bajarla si se continúan aplicando las políticas tradicionales, porque la situación se vuelve muy inestable. Paralelamente, el ajuste externo de la economía ya se había efectuado. Recuerdo que Mario Brodersohn decía a fin de 1982, en una conferencia que dio en la Universidad de San Pablo, Brasil, que los bancos no podían exigir más ajustes económicos a la Argentina, porque se había hecho todo lo que se podía hacer, gracias a la caída en el volumen de importaciones que se produjo entre los años 1980 y 1983. De este modo, la economía no tenía conflictos externos porque negociaba con los bancos, pero había una situación interna absolutamente desbordada, caótica.

La posibilidad de hacer una negociación abierta con los bancos extranjeros estaba dificultada por tal situación interna. Desde el punto de vista de la opinión internacional, la hiperinflación era el síntoma de la incapacidad de control del gobierno argentino sobre su economía, lo cual era cierto.

Cuando asumió el gobierno democrático, la opción era entrar en la lógica de la negociación con el Fondo Monetario o patear el tablero, y esto quiere decir no negociar con el FMI un acuerdo de refinanciación e intentar negociar directamente con los bancos. Esto es lo que hace Brasil porque no necesita dinero fresco. Está pagando los intereses de la deuda sin pedir más fondos a los bancos acreedores; en cambio, nosotros tenemos que pedir más dinero porque nuestro superávit no alcanza para pagar los intereses de la deuda.

El programa que presentamos este año ante el FMI tiene un superávit menor que el del año pasado, que fue de 3.550 millones de dólares. Este año va a ser menor a los 3.000 millones de dólares. Vamos a pagar menos deuda que el año pasado. Entonces, el Plan Austral no tiene nada que ver con el pago de la deuda, aunque nos permitió que el mundo mejore el concepto que tenía de la Argentina.

**—¿Esto significa que la deuda seguirá creciendo? Porque si el superávit de este año va a ser menor al del año pasado la diferencia se deberá financiar con más deuda. Esto lleva también a suponer que la estrategia es seguir pateando la pelota de la deuda hasta tanto se vea cómo se reacomoda la crisis internacional.**

—En el gobierno hay una idea general de que esto, a largo plazo, no puede seguir. Uno de los síntomas es la situación de México, a quien le están pidiendo una recesión adicional del 4%. México está en una situación muy inestable y la están apretando en forma increíble. Es un ejemplo muy claro de cómo la situación allí no da para más, aunque no sea nuestro caso.

Ningún país se anima a quebrar por sí solo las reglas de la negociación internacional. En el caso del Perú, la retórica de izquierda es para consumo interno y la proporción de deuda que ellos pagan es muy parecida a la que abona la Argentina. Ellos hacen el antiimperialismo para la gilda. Pero volviendo al tema de la pregunta, creo que algunas ideas que se impulsaron a través del Consenso de Cartagena, como la de emprender acciones conjuntas, fue de muy difícil aplicación, porque estas iniciativas están limitadas por la capacidad que tiene el conjunto de países deudores de América Latina. Brasil ahora no tiene problemas y no se puede hacer nada sin Brasil. México no salió a buscar apoyo, está negociando por su cuenta y creo que ésta fue una actitud madura. Una de las ideas que trabó permanentemente la posibilidad de adoptar medidas comunes fue que los mexicanos tienen una relación privilegiada con los norteamericanos. Pero, en conjunto, algunas cosas se ganaron, como, por ejemplo, que para pagar hay que crecer; esto quiere decir que ahora el FMI nos tiene que aceptar programas que incluyan un menor superávit. Esto, a su vez, nos permite pagar menos, mientras que la lógica que imperaba hace dos años era que se debía pagar lo más posible. Mientras tanto, yo puedo presentar un programa de balance de pagos, como el de este año, con un fuerte aumento de las importaciones para financiar las compras de bienes de capital, que permitirán el crecimiento del país.

**—Entonces, ¿el Plan Austral es una nueva forma de pagar la deuda?**

—No. La deuda se paga con o sin inflación y se paga con dólares, y para conseguir dólares hay que lograr superávit comercial. Este año nosotros vamos a pagar menos deuda y tenemos un programa que permite aumentar las importaciones. Por lo tanto, este año la deuda no será una restricción operativa.

**—¿En cuánto van a crecer las importaciones?**

—Según el programa que elaboramos, un 12%, lo que es mucho. Además tenemos 2.000 millones de dólares en reservas de libre disponibilidad para aumentar aún más las importaciones si quisiéramos hacerlo. Además, las reservas de libre disponibilidad las subestimamos para poder importar más si la economía así lo demanda. El ministro Sourrouille, en la intervención que hizo en el Congreso, dijo una cosa muy importante: "No haremos un ajuste recesivo a la caída de los términos del intercambio". Esto significa: perdimos capacidad de importación porque cayeron los precios de nuestras exportaciones, déjenos negociar a nosotros más préstamos con los bancos, para no soportar restricciones externas y para que así podamos crecer. ¿Quiénes van a pagar? Los bancos.

La deuda nos impone restricciones como programa a largo plazo, pero hoy el sector externo no está poniendo restricciones a nuestra política económica. Ahora podemos crecer porque la deuda no impone restricciones. La deuda en sí es un grave problema para Brasil, pero no es una restricción operativa. Brasil tiene una enorme cantidad de reservas porque está generando 12.000 millones de dólares de superávit comercial y puede crecer todo lo que haga falta, sólo que está transfiriendo 12.000 millones de dólares del producto real al exterior; puede expandir su inversión y su consumo menos de lo que podría si esos recursos quedaran adentro, pero



**"EL TEMA DE HOY ES CRECER Y EL PRINCIPAL PROBLEMA DEL PAÍS ES EL PESIMISMO EMPRESARIO. NOSOTROS ESTAMOS INTENTANDO CONVENCER A LOS EMPRESARIOS DE QUE CON ESTABILIDAD SE PUEDE CRECER."**

para eso debería tener un menor superávit comercial, porque éste se acumula como reserva o como deuda.

**—Cuando se puso en marcha el Plan Austral, una de las ideas básicas que difundió el gobierno era que el ajuste iba a ser neutral. Sin embargo, parece evidente que las principales víctimas del ajuste son los asalariados.**

—La diferencia esencial entre las políticas ortodoxas y las del Austral o el Cruzado se refiere al problema de los costos. Las políticas ortodoxas, aparte de ser muy costosas en términos del producto y la distribución del ingreso, son ineficaces como políticas antiinflacionarias. Tienen dos problemas: uno es que hacen mucho daño, y el otro es que hacen mucho daño al divino botón. Y a veces, en lugar de bajar la inflación, la aceleran. La diferencia con los nuevos planes es que tratan de ser neutrales, de afectar lo menos posible la distribución de la riqueza y del ingreso, y el elemento que se utilizó para lograr esto fue la tabla de conversión. Cuando se lanzó el Plan Austral se produjo una extraña redistribución, difícil de percibir, porque se produjo un fuerte aumento del poder adquisitivo de los sectores con más bajos salarios, mayor respecto de los sectores que antes contaban con la protección del sistema financiero.

## EL PODER ADQUISITIVO

**—¿Usted quiere decir que desde el inicio del Plan Austral aumentó el poder adquisitivo del salario?**

—En los primeros cuarenta días se produjo un fuerte aumento real de los salarios. Luego subieron los precios de los alimentos y parte de ese aumento inicial se fue perdiendo. Existen otros indicadores, como por ejemplo, que el consumo de alimentos subió mucho. Al margen del cálculo matemático de cuánto subió el salario, hay indicadores de consumo récord de carne y de casi todos los bienes-salario. Entonces, uno se pregunta: ¿por qué esta situación de penuria que se vive ahora? El problema creo que fue el siguiente: los precios de la carne, la verdura, la fruta, entraron muy bajos con el Plan Austral, porque no habían acompañado la aceleración inflacionaria del primer semestre. Y como estaban congelados los salarios, el tipo de cambio, las tarifas y subió el precio de esos productos, se produjo un deterioro del poder adquisitivo. Fue una inconsistencia del modelo.

**—¿No lo habían previsto?**

—No se podía prever de antemano la magnitud que iba a tener y como también se produjo una presión de demanda, ambos factores se combinaron. Además, nosotros fuimos ineficientes, estos movimientos nos tomaron desprevenidos. Entonces, lo que pasó es que había demanda, había estacionalidad y la demanda presionó sobre los precios. Comenzó a producirse una tremenda inconsistencia en el Plan.

**—¿Quién paga el Plan Austral?**

—El ajuste de la inflación significó un

ajuste real muy reducido de la economía. El Austral fue lo que paró la recesión, la reactivación comenzó casi inmediatamente. Esto se va a ver clarito en poco tiempo. Cuando hay pérdida de producto real ésta se manifiesta como pérdida de ingreso real, alguien pierde el ingreso real. Cuando se genera más superávit comercial quienes reciben más ingreso son los bancos y la economía nacional menos y por lo tanto a alguien se le reduce el ingreso. Este ajuste de la deuda ya se había realizado en 1983, por lo tanto, al no producirse otro ajuste adicional sobre el sector externo, no existió pérdida de ingreso real adicional. Hay pérdida de ingreso nacional real cuando hay recesión pero con el Plan Austral el ajuste fue sólo financiero, no real.

Entonces, ¿quién ganó? Ganaron los que venden servicios, los peluqueros, los médicos, los psicólogos, también ganaron los productores de frutas y hortalizas y los intermediarios. Pero también ganaron los más pobres, en relación con los de mayores recursos, que se protegían de la inflación en el sistema financiero. Perdieron los consumidores de servicios públicos, porque los están pagando más caros que antes del Austral. El sector asalariado no perdió, esto es lo más interesante.

**—Cuando se anunció el Plan Austral el gobierno dijo que bajando la inflación iba a ser posible discutir una política de crecimiento. Pero la sensación es que orientan criterios fiscalistas que limitan un proyecto de crecimiento más audaz. Esta es la crítica que hacen los empresarios. ¿Cuál es su respuesta?**

—Lo que hace el gobierno es distribuir los recursos de la sociedad. Los sindicalistas quieren que los jubilados ganen 120 australes como mínimo y nosotros les decimos, muy bien, pero cómo se financia ese aumento. Ellos responden: "Ese es un problema del gobierno, que se financie con recursos del Estado". Y la verdad es que están diciendo una barbaridad, porque si un jubilado gana 120 australes alguien tiene que dejar de consumir por esa suma de dinero. Es una expresión financiera, si yo le pago más a uno, otro tiene que consumir menos. Los empresarios quieren más ganancia, los trabajadores quieren aumentar sus ingresos reales. El gobierno tiene una restricción presupuestaria que no le fue impuesta por el FMI sino por su propia lógica de la política económica, que nosotros le imponemos a la sociedad. Gracias al Austral se pudo ver algo que la inflación ocultaba: que los recursos no se pueden inventar. El gobierno es una sociedad que produce y administra papeles, si quiere promover más a un sector que a otro tiene que sacar recursos de algún lado. La única forma de que hoy existan más recursos es si se produce un aumento del nivel de actividad. Si producimos más habrá más, al margen de lo que estemos pagando de deuda, porque, como el superávit comercial lo tenemos dado, si no producimos más terminaremos pagando más deuda. La única forma de pagar menos deuda es aumentar el nivel de actividad. El tema de hoy es crecer y el principal problema del país es el pesimismo empresario. Esta es la principal dificultad. Nosotros estamos intentando convencer a los empresarios de que con estabilidad se puede crecer. Una vez que el empresario digiere el hecho de negociar con un grupo de técnicos a los que no conocía, se establecieron nuevas relaciones que en poco tiempo más se traducirán en una mayor confianza y, por lo tanto, en mayores inversiones. A medida que el proceso de reactivación se comience a palpar, la desconfianza se va a reducir. En la actualidad ya existen empresarios que invierten y emplean nuevos trabajadores. ☛

GABRIEL GRINBERG Y LUIS MAJUL



## Libros

PEQUEÑA  
Y MEDIANA  
EMPRESA

Rafael Kohanoff es un empresario y es también el presidente de la Confederación General de la Industria (CGI, rama industrial de la Confederación General Económica-CGE). Pero es un empresario que trabaja en el ámbito de las pequeñas y medianas empresas y a lo largo de los últimos años ha puesto en ellas un particular empeño personal y un profundo conocimiento técnico, a tal punto que fue designado consultor de las Naciones Unidas y hace dos años le tocó actuar como asesor para el gobierno de México en la formulación de políticas para este sector. Kohanoff cree que las pequeñas y las medianas industrias tienen un amplio y decisivo campo de acción en la economía nacional, muy lejos de la imagen habitual que se tiene de ellas. En muchos países, en Italia, por ejemplo, las empresas de este tipo constituyen una especie de avanzada tecnológica que contribuyen a renovar la sociedad y a ofrecer una mejor perspectiva de empleo, abriendo nuevos mercados y desarrollando nuevas técnicas.

En la Argentina es poco lo que se ha dicho acerca de las perspectivas de las pequeñas y medianas empresas: son escasos los trabajos en que se discute el tema y hasta ahora casi no habría empresarios que hubiesen intentado hacerlo. En **Reindustrializar el país. La pequeña y mediana empresa**, Kohanoff lo hace a partir de su experiencia como industrial y como director de la Corporación para la Pequeña y Mediana Empresa (COPYME), creada en diciembre de 1973 por el último gobierno constitucional peronista, cuando José Gelbard era ministro de Economía, y disuelta por la dictadura militar.

Marcelo Diamand, empresario que participa en el Movimiento de Integración Nacional (MIN) de la Unión Industrial Argentina y que pertenece a la comisión de Economía de esta última entidad, presentó el libro de Kohanoff y dijo precisamente que los empresarios nacionales no han aportado sus ideas y sus vivencias sobre los problemas de sus empresas y que por ese motivo debía destacarse el caso de Kohanoff.

Esta experiencia se condensa y generaliza en el primer capítulo y se desenvuelve en el V, una vez que el autor pasó revista a la experiencia de COPYME. Kohanoff insiste en que las ventajas de las pequeñas y medianas empresas residen en su flexibilidad operativa, en la escasa inversión de capital que requieren para crear un puesto de trabajo, en el breve plazo que demanda la maduración de un proyecto, en el desarrollo de la competencia, en la promoción regional, en el aprovechamiento de los recursos locales, en la utilización de la mano de obra de escasa preparación y en su papel como posibles irradiadoras de innovaciones e iniciativas.

En un país en que muy pocos empresarios cumplen con alguna función social, es raro encontrar una reflexión de ese origen que vaya más allá de la rentabilidad y de las prerrogativas. Pero es casi un milagro si esta reflexión se extiende a la sociedad, a las estrategias futuras, a la articulación de las empresas con la acción del Estado. El libro de Kohanoff llama la atención por su contenido social, sin la fuerza del mensaje y la claridad expositiva. Es, en síntesis, un muy buen punto de partida para estimular un debate sobre un tema que hasta ahora había sido dejado de lado por prejuicios demasiado generalizadores o por una visión esquemática de la realidad.

CARLOS ABALO

DEUDA EXTERNA PARA SUBSIDIAR LA RENTA LATIFUNDISTA  
**LOS PRIVILEGIOS  
DEL PASADO**

*La baja de los precios internacionales de los granos redujo la renta agraria, y el Estado ha debido salir a subsidiarla con deuda externa. Por ese motivo, los ruralistas se han convertido en promotores del endeudamiento y del Plan Baker.*

**E**l panorama de la aún incipiente protesta de las entidades agropecuarias se ha aclarado a partir de la convocatoria a la *asamblea nacional de productores* en Venado Tuerto, el pasado 17 de mayo. La Sociedad Rural Argentina (SRA) y Confederaciones Rurales Argentinas (CRA), se han embarcado en una nueva etapa de su política de presiones sobre el gobierno, tratando de forzar medidas que les permitan recuperar los privilegios económicos amenazados por la baja en los precios de los granos. "Aquí se está gestando la nueva derecha, y es bueno que haya un partido conservador, pero que no pretendan cabalgar sobre nosotros." Así se expresó Humberto Volando, presidente de la Federación Agraria Argentina (FAA), el jueves 22 de mayo en La Plata, aclarando por qué se había roto la supuesta unidad de acción de las cuatro entidades del sector (SRA, CRA, CONINAGRO Y FAA).

Sucede que existen cuestiones de fondo irreconciliables. Por un lado, CONINAGRO y FAA han obtenido sensibles mejoras en la discusión del proyectado impuesto a la tierra libre de mejoras; se ha elevado el mínimo no imponible de 25.000 a 55.000 australes, lo cual beneficiará a miles de pequeños y medianos productores. Además, en contra de lo establecido en el primer proyecto pergeñado en la Secretaría de Hacienda, ahora habrá un porcentaje creciente en la tributación, que llega a un 4% para los propietarios con mayores extensiones. La SRA y la CRA se oponen frontalmente al proyecto del impuesto a la tierra, ya que éste no sólo grava una parte de la renta latifundista, sino que también amenaza con sacar otra vez a la superficie

la magnitud de la concentración de la tierra en el país, a través del empadronamiento obligatorio previsto en el articulado del proyecto (EL PERIODISTA N° 78).

Sin embargo, la trama de intereses existente alrededor de la producción de la pampa húmeda es demasiado poderosa, aun en el supuesto de que el gobierno estuviera dispuesto a adoptar una actitud firme en contra de los privilegios de la clase terrateniente. Durante el mes de febrero pasado, una delegación de la SRA estuvo en Estados Unidos. Los dirigentes agropecuarios norteamericanos y las autoridades del sector les aseguraron que ese país ejercería fuerte presión para volver a un mercado internacional de granos y carnes sin subsidios, oponiéndose a la política del Pacto Agropecuario Común de la Comunidad Económica Europea (CEE), que en los últimos cinco años destinó un promedio de 18.000 millones de dólares anuales para subsidiar los precios agrícolas. Esto es congruente con informaciones de Europa que hablan de un malestar creciente por los desmesurados privilegios que están recibiendo los *barones de los granos* de Francia, Alemania y Gran Bretaña. La producción agrícola subsidiada se vende a un precio demasiado alto con el propósito de atraer a una franja electoral netamente conservadora que no sobrepasa el 15% del total, según *The Economist*. Empero, el aspecto sobresaliente de la visita realizada por los dirigentes agrarios fue el pedido que efectuó la SRA al Banco Mundial de un préstamo a la Argentina para financiar la eliminación de las retenciones. La respuesta fue rápida, ya que en marzo la entidad concedió un crédito por 350 millones de dólares para ese fin. Se espera que en los próximos años, en caso de prosperar tal política, el sobreendeudamiento para

sostener la renta latifundista alcanzará a 2.500 millones de dólares.

Las implicancias de estos contactos exceden el marco meramente agropecuario, ya que la SRA está impulsando las recomendaciones de la banca internacional expresadas en el Plan Baker, en muchos aspectos coincidente con el modelo económico esbozado en el *Informe '84* de la entidad: apertura de la economía y crecimiento económico basado en las exportaciones.

El problema agropecuario de los últimos meses reitera un viejo enfrentamiento de la historia económica nacional, ahora enmarcado por el atolladero de la deuda externa, la recesión y la baja de los precios internacionales. La renta de la tierra se opone al beneficio del capital y a los salarios, de modo que va en detrimento del desarrollo económico. Esto es más grave aún en economías subdesarrolladas y dependientes. Tanto es así que la historia económica argentina posterior a la década de los treinta estuvo marcada a fuego por esta contradicción, determinada por el enorme peso social y político de la clase terrateniente.

No es casual que durante el período en que José A. Martínez de Hoz fue ministro de Economía, cuando se destruía la industria argentina, los dueños de la tierra se hayan apropiado de una renta multimillonaria, porque no había retenciones y las exportaciones se liquidaban al tipo de cambio libre. En el período 1976-1981, los editoriales de la publicación *Anales* de la SRA apoyaban incondicionalmente la política económica de la dictadura. Incluso el capital financiero, que durante ese período expropió al capital productivo, se alimentó de esa inmensa transferencia de ingresos en favor de la renta terrateniente.

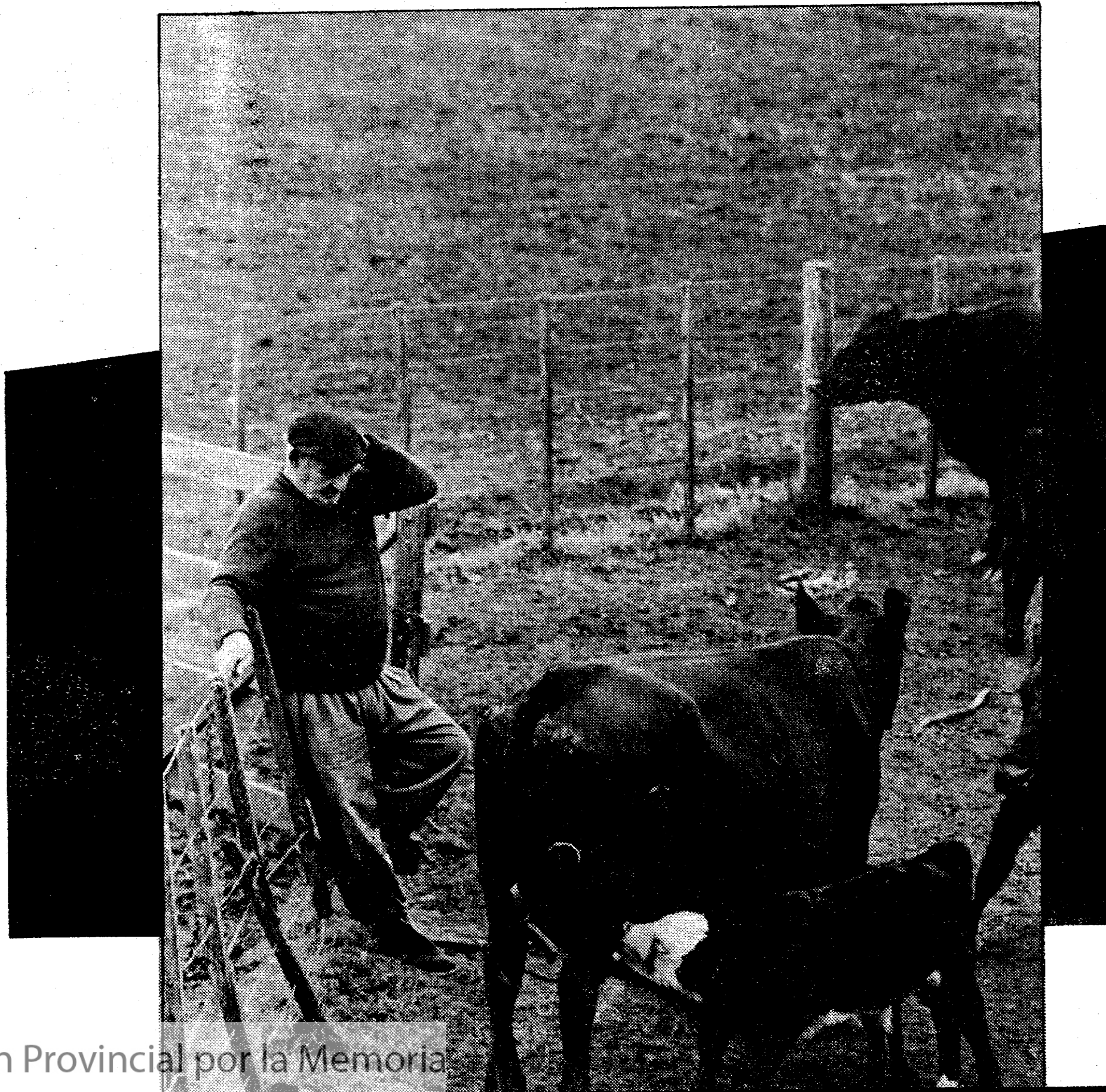
Ahora el gobierno radical ha cedido frente a las presiones de los grandes propietarios mediante el endeudamiento con el Banco Mundial. Pero esta política que encarece los alimentos, a menos que se subsidie el consumo interno, encuentra su límite en el plan antiinflacionario.

Por otro lado, la segura sanción del impuesto a la tierra y la discusión que está suscitando en la Comisión de Agricultura y Ganadería de la Cámara baja puede ser el inicio de la reconsideración del impuesto a la renta normal potencial. Legisladores del peronismo renovador y del Partido Intransigente presentaron proyectos para rescatarlo, basados en la derogada ley 20.538 de 1973.

A largo plazo, en el mercado internacional la situación es bastante confusa. La URSS se puede llegar a autoabastecer en los próximos años, y China ya ha comenzado a exportar trigo. Entretanto, para la próxima campaña agrícola se prevé una nueva baja en los precios de los granos, de alrededor del 15%, lo que hará aún más crítica la situación de la balanza de pagos del país.

Los próximos años serán decisivos para el debate de la política agropecuaria, ya que las opciones se han vuelto absolutamente incompatibles. Si se continúa sosteniendo la renta de la tierra, el país no saldrá del estancamiento económico y la democracia se convertirá en una ilusión. ♦♦

ALEJANDRO GIARRIZZO





# Suma

## PROBLEMAS: INFLACION CERO

Los italianos estiman posible llegar a la inflación cero en poco tiempo. Pasaron de 8,5% en 1984 a 6,6% en 1986. Alcanzar una tasa de entre 2 y 3% anual temen les provoque algunas dificultades. Las quiebras son una de estas dificultades ya que al romperse la espiral costos-precios-costos los empresarios no pueden descargar sobre los precios los desajustes internos. Las quiebras desde 1981 a la fecha parecen confirmar esto. Los datos oficiales revelan que en 1981 con 18,7% de inflación se produjeron 5.967 quiebras, mientras en 1985 con 8,5% de inflación se verificaron 9.368. Los titulares del Banco D'Italia opinan que con la inflación cero también habrá dificultades para las instituciones financieras debido a que las tasas de interés deberán adecuarse al nuevo nivel de precios. Por su parte, el Estado italiano deberá suprimir el "fiscal drag" que, combinando inflación y progresividad de los impuestos directos, permitió aumentar notablemente los ingresos del Estado en los últimos diez años.

## FIAT, ESTADOS UNIDOS Y LIBIA

A mediados de mayo el secretario de Defensa estadounidense, Caspar Weinberger, canceló la compra de 178 topadoras Fiat para los marines, un trato de 7,9 millones de dólares, debido a que Libia detenta el 14% de las acciones de la empresa. IFI, la tenedora del 30% de las acciones, intenta convencer a los libios de que vendan su parte pagándoles un precio superior al del mercado porque temen quedar al margen de las compras estadounidenses, incluidas las de la Iniciativa de Defensa Estratégica o Guerra de las Galaxias. El presidente de Fiatallis de Norteamérica, la subsidiaria que produce las topadoras, señaló que de aceptar Libia la recompra, los 400 millones de dólares invertidos en 1976 se convertirían en 2.950 millones de dólares, a precios de mercado. "En vez de un perjuicio a Kadafi, la recompra le daría un beneficio económico que apuntalaría su régimen", dijo. A pesar de esto, las empresas estadounidenses tercian en el problema a favor de sus propios intereses. La J.I. Case Co., que perdió mercado frente a Fiatallis, y con probabilidad de cierre de varios de sus establecimientos, ha presionado a varios legisladores estadounidenses para hacer una ley que prohíba contratos gubernamentales con cualquier compañía en la que un gobierno hostil tenga algún interés. Uno de los que se oponen a Fiatallis es el senador Dan Quayle, miembro clave del Comité Senatorial para Servicios Armados.



# LA MODERNIZACION EN ESPAÑA RENTABILIDAD, MAS QUE TECNOLOGIA

*El gobierno socialista español supo conseguir apoyo político para un programa de ajuste más preocupado por restaurar las ganancias del capital que por impulsar el desarrollo tecnológico. El costo repercutió en la caída del salario y del empleo*

**A** fines del pasado decenio, la crisis de la economía y de la industria españolas había alcanzado un punto difícilmente superable, de no mediar la puesta en marcha de un definido y preciso programa de soluciones estructurales. A diferencia del camino emprendido por el resto de los países europeos después de la crisis del petróleo de 1973-1974, la política de los gobiernos españoles careció de iniciativas tendientes a readecuar la economía del país a las nuevas condiciones del mercado.

En 1977—año clave para el cambio político de la Península—, la situación económica se había vuelto insostenible. El alto índice inflacionario, cercano a un 30% anual, traducía importantes desequilibrios: la creciente pérdida de mercados debida a una competitividad decreciente, la reducción de los cuantiosos ingresos de divisas en concepto de turismo y una marcada tendencia del empresariado hacia la fuga de capitales y la consecuente desinversión.

Hasta entonces, la política económica de los últimos gobiernos franquistas consistió en obligadas concesiones a los asalariados que, en esos momentos, era la única manera de impedir un agravamiento *in extremis* de la situación política. En octubre de 1977, con la firma de los Pactos de la Moncloa, se inició la política de contención salarial y del gasto fiscal, para frenar la espiral inflacionaria. Sin embargo, las medidas de fondo siguieron postergadas.

A pesar de los acuerdos básicos existentes en el seno del establishment, el inmovilismo caracterizó a la gestión de los gobiernos centristas que se sucedieron de 1977 a 1982. Para muchos observadores, esa indefinición resultaba incomprensible debido a que existía consenso en proceder a renovar y modernizar la estructura económica. Durante esos años, el país asistió incrédulo a repetidos discursos en los que gobernantes, industriales y políticos reclamaban esfuerzos para sanear, invertir y mejorar, sin que nadie tomara la iniciativa.

Hasta 1982, cuando tuvo lugar el triunfo del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), la función de los gobiernos en el área industrial se limitó a intervenciones puntuales para salvar empresas en crisis mediante el crédito selectivo o, por lo contrario, a acelerar su desaparición, negándole todo tipo de asistencia. Diversos planes de reestructuración fueron encarados y abandonados. Más allá de las disputas políticas domésticas, el obstáculo era fundamentalmente político: no había en España un gobierno capaz de suscitar el apoyo de una mayoría sólida para encarar un programa de ajuste. El acceso del PSOE al gobierno removió todos los obstáculos.

Cuando el socialismo llegó al gobierno, el único dato positivo era que la tasa de inflación se había reducido a un 12%. La otra cara de ese logro era un desempleo del 17%, equivalente a más de 1.500.000 personas sin trabajo. Se había llegado a ese extremo con una dura política de control monetario que provocó la caída del salario real, apoyada en el temor de los trabajadores a perder sus empleos si se arriesgaban a solicitar mejoras.

De entrada, el nuevo gobierno no prometió más que *modernizar y hacer funcionar el Estado*, al tiempo que se comprometió a crear 800.000 nuevos puestos de trabajo y a acometer la renovación tecnológica. Con la redacción del llamado **Libro Blanco** de la reindustrialización se pasó de las palabras a los hechos. Para la nueva administración, se trataba de *reconvertir* (esto es, de efectuar ajustes en la producción y el empleo) y de reindustrializar en una segunda etapa, con la creación de nuevas empresas e industrias que absorberían la mano de obra desechada por los sectores y ramas obsoletos.

El discurso oficial se basaba en la tesis de que era inevitable encarar un nuevo modelo industrial, si no se deseaba marchar a un empobrecimiento generador de tensiones y conflictos sociales gravísimos. Se estimó que el programa eliminaría 70.000 puestos de trabajo en el período 1983-1990. Esa cifra significa el 3% del empleo industrial, pero si se proyecta sobre los sectores implicados en la reconversión, se acrecienta al 20% de los puestos de trabajo.

La dimensión del ajuste adquiere mayor relevancia desde el punto de vista de las modificaciones que produce. En primer lugar, no hay que olvidar que la crisis económica española es, fundamentalmente, *industrial*. Si la media porcentual de la caída de empleo industrial en Europa en los últimos diez años ha sido del 10%, en España el porcentaje casi se duplica. En segundo término, el empleo afectado se centra en Madrid, Cataluña y el País Vasco.

El mecanismo utilizado por el gobierno para la reconversión ha sido muy debatido. La mitad de los fondos fueron aportados por el Estado, y la participación de la banca ha sido escasa, sobre todo si se toma en cuenta el importante papel de este sector en la economía española. Actualmente, sólo un 25% de los desocupados cobran subsidio, al tiempo que los aportes obreros al seguro social han sido incrementados periódicamente. Las modificaciones regresivas del sistema previsional sirvieron para incrementar los fondos destinados al proceso de reconversión.

Al cabo de cuatro años, la desocupación en España ha pasado del 17% a cerca del 22%, es decir, de 1,5 millones de personas a 2,2 millones de personas ex-

pulsadas del proceso de producción. Lejos de crear 800.000 nuevos puestos de trabajo, el PSOE ha fabricado más de 600.000 nuevos pobres.

Es innegable que todo proceso de transformación acarrea costos sociales. Este argumento está presente en todos los discursos *modernizadores* en Europa y, ahora, en la Argentina. Por eso importa ver los resultados alcanzados y sus perspectivas. En el caso español, es harto evidente que la prometida reindustrialización no ha llegado, y que la modernización consistió, simplemente, en un *achicamiento* industrial más adecuado a la alicaída demanda mundial y nacional. Aguijoneado por la creciente competencia, el Estado español ha procedido a realizar —de mano de un gobierno generador de confianza e ilusiones— el ajuste reclamado por los núcleos más concentrados del capital nacional.

La fase de las tecnologías de punta (informática, biotecnología) no ha llegado, si se exceptúan ciertos contratos firmados por compañías de comunicaciones con sus similares estadounidenses. En contra de los objetivos declamados por el gobierno, la reconversión ha sido *salvaje*, dada la falta de concertación con los sectores del sindicalismo agrupados en la Unión General de Trabajadores (UGT) y Comisiones Obreras.

Con buen tino, algunos analistas señalaron que no hubo una caracterización de la crisis que sirviera de base a la reestructuración industrial. Sin embargo, ello no es así: los teóricos gubernamentales afirman que la salida del estancamiento pasa por la recuperación de la tasa de ganancia, lo que constituye toda una apreciación del fondo de la crisis.

Esa recuperación de la rentabilidad se produjo en los últimos tres años. Por eso, el discurso oficial que coloca a la tecnología como el elemento decisivo para la transformación es inconsistente, lo mismo que en otros procesos de reconversión y ajuste de otros países europeos, la tecnología no es un elemento que todo lo puede, y su aplicación no produce efectos benéficos de por sí.

En síntesis, la reconversión y la reindustrialización de España y Europa se caracterizan por ser procesos de ajuste de las estructuras industriales y de las relaciones laborales. Aunque resulta innegable que hubo innovaciones en algunas ramas, la clave del discurso modernizador está dirigida a adecuar la oferta a los nuevos datos de la demanda, al tiempo que se busca mejorar la rentabilidad y crear las condiciones (por lo menos teóricas) para un nuevo período expansivo de las inversiones. Por el momento, la verdadera reconversión y la reindustrialización siguen pendientes. ♦♦

ANGEL JOZAMI







AL LECTOR:  
Algunas de las cartas que se publican en esta sección debieron ser sintetizadas. Para lograr que ellas aparezcan textualmente, no deberán exceder de una carilla. Es recomendable, además, que sean escritas a máquina.

## DE ARRIBISTAS Y PIRATAS

Señor Director:

Al leer la nota "Milciades Peña, historia de un olvido" (que recién me enviara una amiga) no pude dejar de reflexionar al mejor estilo de Milciades Peña: el azar es azaroso... ¡Vaya si es azaroso! ¡Justo en el número donde se publica esta nota aparece un reportaje al señor Hugo Bressano (Nahuel Moreno)! ¡Ironías del azar o estuvo irrimablemente calculado?

A los autores de la nota se les debe reconocer su intensa investigación, pero -si bien es cierto que en tres columnas de una publicación no puede agotarse todo lo concerniente a la amplia actividad desplegada por Milciades Peña en sus 32 años de vida -se omiten hechos importantes en tanto se remarcan (y hasta se permiten interpretaciones pseudopsicológicas) otros de menor o ninguna valía.

Para quienes compartimos muy de cerca las buenas (y no tan buenas) etapas productivas de su vida, nos molesta que se tergiversen los hechos, en especial cuando se cita a personas que, con el devenir de los años, han venido demostrando más y más su pobre condición de arribistas, como constituyendo el staff de Fichas, adjudicándose, además, el haber sido colaboradores de trabajos importantes y serios, pavoneándose con las plumas que les pertenecen a otros. En tanto, quienes si efectivamente trabajaron y colaboraron no fueron contactados por los autores de la

nota y, en cierta medida, no se favorecen al figurar dentro de la misma bolsa de gatos.

Convendría señalar que los dos tomos de Henri Lefebvre que publicara la Editorial Peña Lillo, por ejemplo, fueron la resultante de un extenso y arduo trabajo de selección de Milciades Peña, contando con la estrecha colaboración, en la traducción, de F. Kierbel, y que el grupo de Moreno, con él a la cabeza, hurtó (pirateó) con métodos no santos de la imprenta (de esto puede dar fe el mismo Peña Lillo).

La revista **Estrategia** no nace de un acuerdo con Nahuel Moreno, todo lo contrario, es producto del trabajo exclusivo de Milciades Peña y bancada (en el sentido más amplio) por él y su compañera, de ahí que figure en la misma Editorial R.R., por ser las iniciales del nombre de aquella. Agradeceré se aclare este punto, debido a que personalmente se lo hiciera conocer al señor H. Tarcus, y su deformación sólo conduce a beneficiar (?) a los vivos en desmedro de los ausentes, ante lo cual le reitero a Tarcus lo que alguien dijera hace ya muchos años: "Los muertos que vos matáis gozan de buena salud..."

REGINA R. DE PEÑA  
Quito (Ecuador)

## ROBOTICA Y MARXISMO

Señor director:

He leído en el N° 88 del semanario que usted dirige la nota de Doménico Parisi

titulada "La izquierda y los robots". Allí se aborda un tema de indiscutible actualidad, sobre el cual desearía aportar una opinión, aunque no coincidente con Parisi, con la intención de echar un poco de luz sobre un problema que ha conducido a más de uno a posiciones equívocas. Los temas que allí se plantean son, en primer lugar, una cuestión de naturaleza económica, cual es la sustancial reducción del trabajo y la consiguiente e irreversible desocupación. Asimismo se plantea un caso de naturaleza política; en este caso, cuál ha de ser la posición de la izquierda ante la aparición de la informática, la robotización, la mecanización de los sistemas productivos, que harán descender considerablemente en los años venideros la cantidad de puestos de trabajo y, en consecuencia, cuál será su replanteo ideológico cuando ya no haya más trabajadores o éstos sean muy pocos. Es sabido que el problema de la desocupación por el que atraviesan miles de familias del mundo capitalista no es un hecho coyuntural ni una crisis pasajera. La introducción masiva de sistemas computadorizados, como asimismo de la inteligencia artificial en el circuito de la producción viene, en todo caso, a agravar una situación que es propia del modo de producción burgués.

Aarne Saarinen, presidente de uno de los partidos de izquierda de Finlandia, nos dice que "el aumento del desempleo debido a la automatización de la producción es característico, precisamente, de la sociedad capitalista. Las relaciones de producción burguesas impiden el empleo de las fuerzas productivas para resolver los problemas globales de la Humanidad", y con enorme crudeza finaliza: "los diversos sistemas de modernas instalaciones automatizadas que se están introduciendo en el occidente industrializado tienen una única y exclusiva finalidad: dotar de máximas ganancias a los pulpos monopolísticos", importándonos bien poco el destino de millones de seres que quedarán, en un futuro inmediato, sin empleo y por ende en la más absoluta miseria. Este es, en verdad, el punto fundamental por donde pasan las gravísimas consecuencias que trae aparejado el sideral avance técnico y científico introducido en la industria, no porque ello sea un mal en sí mismo, sino por la estrechez de un sistema socioeconómico que no puede dar garantías de trabajo a las futuras generaciones. Millones de desocupados en el mundo de hoy dan testimonio de lo dicho. El problema de cómo los trabajadores enfrentarán las condiciones de una desocupación crónica y masiva, producto de intereses absolutamente mezquinos, y de cuál será la actitud asumida por la izquierda ante ello, requiere de un pequeño análisis. Es evidente que la introducción de los sistemas computadorizados, de la robótica y de la cibernética crean ejércitos de desocupados. Pero ello, lejos de transformar la sociedad capitalista, crea las premisas, prepara las condiciones materiales para el reemplazo de las relaciones de producción burguesas por las socialistas. El grave hecho que reviste el masivo desempleo no hace desaparecer a las clases sociales en pugna dentro de la estructura socioeconómica burguesa. Más bien, el desarrollo de las fuerzas productivas, en los marcos de la revolución científico-técnica, produce un efecto contrario, pues proletariza en grado ascendente a sectores sociales que anteriormente eran considerados como trabajadores independientes. Las formas de lucha podrán variar, ciertamente, mas las mismas no cesarán. Asistimos hoy al tremendo espectáculo

YA HEMOS IDENTIFICADO  
A LOS SECTORES QUE  
PROMUEVEN LA INTOLERANCIA

¿QUIÉNES SON?



que nos brindan miles de personas que, en sus multitudinarias marchas exigen a sus gobiernos la creación de fuentes de trabajo, un mayor presupuesto dedicado a educación, sanidad y cultura, y no volcado al incremento del arsenal bélico. Las nuevas formas de lucha del pueblo en general y del proletariado que imponen los nuevos tiempos se materializan en la realidad en las tomas de empresas por parte de los obreros o en la continuación del trabajo en talleres ya cerrados. La clase obrera, lejos de desaparecer, va tomando cada vez más conciencia del futuro nefasto que le espera.

La grave crisis que ya se hace sentir es estructural, y contra ella nada podrán hacer la robótica ni la cibernética. Tampoco podrán hacer algo las lamentables especulaciones políticas que sobre la revolución científico-técnica hacen algunos. Ya Carlos Marx, hace muchos años, nos brindó, basado en un profundo análisis del modo de producción burgués, el callejón sin salida al cual, sin duda, este arribaría.

CLAUDIO PUJAL  
Capital Federal

## MADRES DESABRAZADAS

Señor Director:

Quien barrena sobre esta apresurada ola, hace pocos días, creyó advertir un curioso síntoma preamnésico que, si bien es recurrente en la historia nacional, aparece como un hecho especialmente grave, ya que fue protagonizado por la clase dirigente que se postula para representar a la raquítica izquierda argentina.

Mientras me hallaba disfrutando de la inviolable intimidad del pensamiento procuré darle forma a una opinión tan desideologizada como pude acerca de este gravísimo episodio que quisiera exhibir, aunque no sin antes confesar que semejante indiscreción de mi parte me provocará un pudor doblemente bochornoso, 1) porque estoy enrolado en una agrupación bastante cercana a la izquierda que criticaré y 2) porque se tratará de un punto de vista al que se lo podrá descartar como subjetivo o incluso sectario, como esa clase de argumentos melodramáticos que resultan fruto de alguna experiencia personal y luego quedan guardados en algún archivo interior.

El problema es complejo, porque se trata de revisar una relación que tal vez el psicoanálisis ya aclaró, y yo no me enteré: la existente entre los hijos cuando las madres, conscientes antes que nadie del des-

tino de su lucha, ya no se vuelven tan obedientes. Viene de una historia de desmemorias. Primero, desde la dicha que sintieron ciertos hombres cuando -en un momento determinante- se advirtieron compañeros de una categoría poco común de madres. Ellas, las que todos dicen que supieron revelarse pacientes e instructivas, humildes y combativas, consecuentes e infatigables. Ellos y ellas, cuando marchan juntos, sienten vagamente cerrar un círculo. Un encuentro feliz que, sin embargo, no suele ser recordado porque su innombrable condición de hijos sustitutos (que algún imprudente proclamó con orgullo), ocupa naturalmente un espacio de afecto tensionado hacia la conquista de un bien común, la justicia, y que siempre fue dispensado mutuamente sin necesidad de andar voceándolo por las calles. Sin embargo, ellos crean una consigna que trasciende cualquier olvido: Madres de la Plaza, el pueblo las abraza.

En otro momento, turbulento y confuso, resulta que su estrategia ya no es más conveniente. Los mismos que en sus discursos anunciaban ser los hijos dilectos de estas Madres que enfrentaron solas a la dictadura, ahora resuelven abandonarlas a cambio del regazo de una madrastra que ha demostrado ser mentirosa y enclenque. Claro, eso sí, tiene poder y ganas de hacer justicia. Pese a que ahora se ha dedicado a apañar las crueles miserias de su oscuro antecesor que procura disimular el genocidio, que asciende a los que conspiran contra su poder que, en definitiva, se apropia del discurso militar, ese que las trataba de viejas locas. Los mismos que se prometieron merecerlas a cada momento, cambian de táctica, aun si el riesgo es dejarlas solas. A ellas, que en los peores momentos llevaron multitudes, ahora se las sacrifica a cambio de cuadros oficialistas, machacándoles locuras o imprudencias propias de quien aún no ha superado su dolor. Pero mientras llegan las hipócritas expresiones de los oportunistas que, hecha la trampa, después tienen tiempo para arrepentirse, conviene recordar que el camino de las Madres debe seguir siendo el mismo camino. No el del gobierno, que pretende absolver a los asesinos del pueblo.

ALEJANDRO AGOSTINELLI  
Capital Federal

## COLECCIONISTA

Señor director:

Tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de informarle que soy ferviente lector de EL PERIODISTA y estimo, sinceramente, que he crecido con sus lecturas. Espero que nunca cambien su manera coherente de informar ya que creo que para tener una visión real de la situación hay que dejar los personalismos. Y es esto lo que percibo en este semanario. Le confieso que el material publicado es una ayuda valiosa; aún para mis hijos, en sus tareas escolares, razón por la cual he mandado encuadernar la publicación desde el primer número, en forma cuatrimestral, hasta el presente. He querido manifestar lo dicho con mucha anterioridad, y se me presentó ahora la oportunidad de hacerlo, adhiriéndome a la propuesta del señor Madonni, de Entre Ríos, en el sentido de que sería muy valioso publicar el número 100 de EL PERIODISTA a manera de guía.

LEONARDO RIVADENEIRA UNDA  
Capital Federal

## PRECIOS

Señor director:

En la portada del N° 87 se anuncia un artículo sobre precios: "¿Quién respeta el austral?", y allí mismo se anticipan las conclusiones: la encuesta reveló que muy pocos respetan la ley económica vigente. Sin embargo, leyendo atentamente los resultados, lo cierto es que la encuesta no revela eso, sino que los precios son respetados por las ferias municipales y los grandes supermercados, y no lo son por los pequeños comercios o mercados. Habría que saber qué proporción de consumo se canaliza por una u otra boca de expendio, para poder definir el grado de cumplimiento global de la política de control de precios. El hecho de que los supermercados y las ferias municipales puedan vender a menores precios que los pequeños comercios es conocido por todos (para ello no se

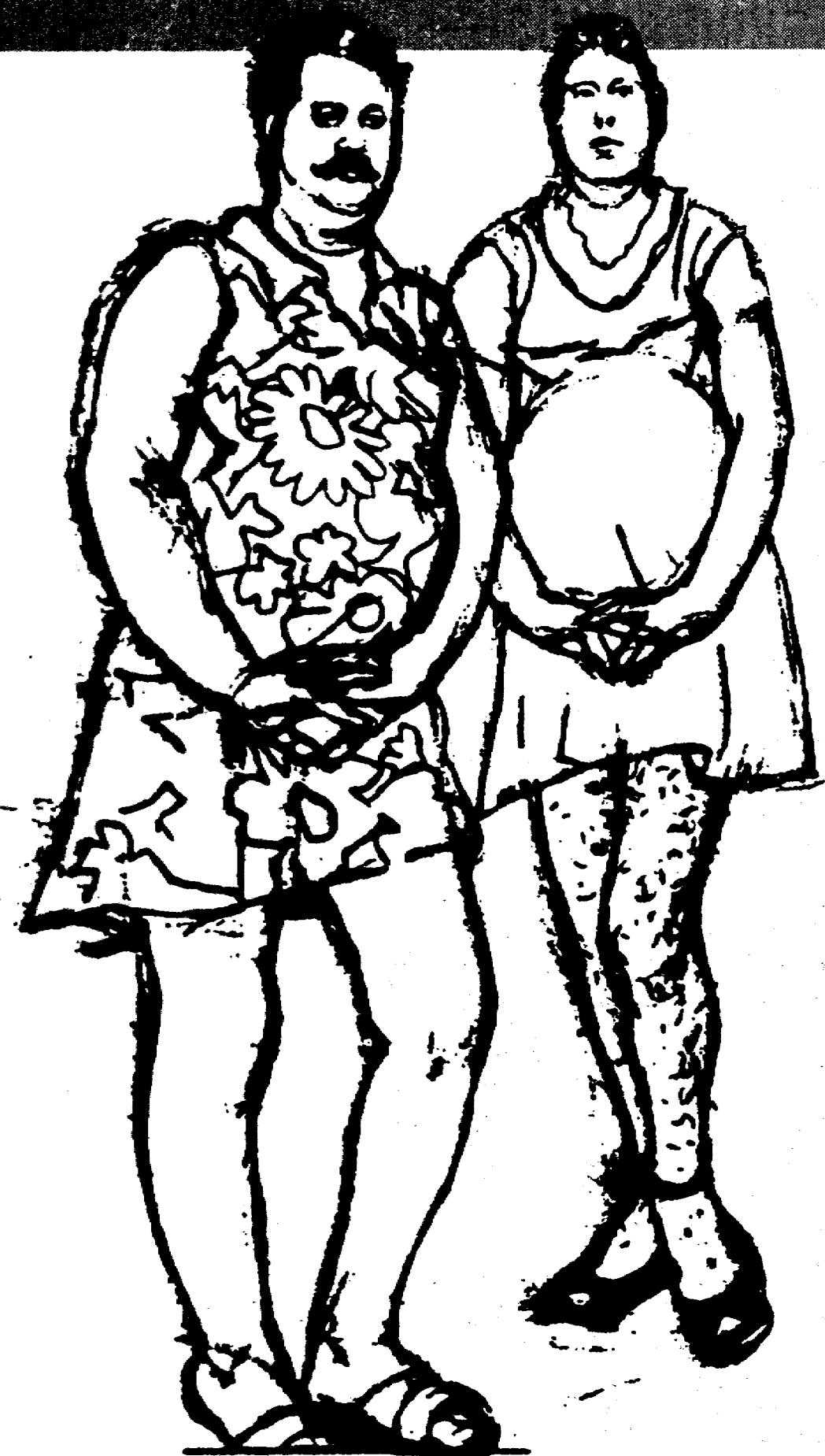
necesita ninguna encuesta) y deriva de dos factores: la economía de escala, que reduce sus costos fijos, y las compras masivas, que les permiten obtener mejores precios de sus proveedores. Esto es una ley económica, y no un resultado del control de precios. De cualquier forma, se me ocurrió hacer una investigación personal en el comercio en el cual compra mi esposa los artículos de alimentación, comparando los precios actuales con la lista oficial del plan Austral, publicada en los diarios del 27/6/85, llegando a sorprendentes conclusiones. Como se observa en el cuadro, en todos los artículos, (salvo en la paleta, que permanece igual) se producen significativas reducciones de precios. El precio de Supercoop es en muchos casos incluso inferior al precio de salida de fábrica que fijó la Secretaría de Comercio. Por lo tanto, o estos últimos son absurdamente altos o el super mencionado vende a pérdida (cosa que no creo). ¿Cómo se refleja esto en las estadísticas oficiales?

	Precio máximo Plan austral al 27/6/85	Precio Supercoop hasta el 29/5/86
Aceite 1 litro bot. PVC	0,92	0,53
Aceite mezcla 1 1/2 l. s/e	0,98	0,53
Arroz caja 1 kg	0,78	0,64
Té en saquitos 50 unid.	0,555	0,33
Yerba mate 1 kg	0,84	0,63
Mayonesa fco. 350 grs	0,535	0,38
Dulce de leche pote 500 grs	0,65	0,46
Margarina 200 grs	0,36	0,16
Peleta cocida 100 grs	0,20	0,20
Salchichón 100 grs	0,112	0,08
Salchichas de viena (6)	0,30	0,26



Polémica social y científica en Francia

# EL HOMBRE EMBARAZADO



Este material de la revista *Le Nouvel Observateur* que *EL PERIODISTA* reproduce en exclusividad da cuenta de las reacciones despertadas por la aparición en París de *El uno es el otro*, libro de Elisabeth Badinter, que asegura, entre otras cosas, que la concepción vital en un cuerpo de varón es algo más que una fantasía de genética-ficción. La misma autora reflexiona aquí sobre los resultados de una encuesta que interrogó sobre el tema a 1.002 personas entre el 14 y el 22 de abril último, las que constituyen un muestreo representativo de la población francesa desde los dieciséis años en adelante. Estos artículos muestran hasta dónde se puede llegar a pensar en términos de modificación en la realidad cotidiana de las comunidades desarrolladas.

**E**l "padre embarazado" es el mundo al revés? En efecto. Y los franceses, que son gente seria y que no juegan con las leyes de la naturaleza, piensan mayoritariamente que tal práctica sería una monstruosidad. Pero las minorías, quién lo puede negar, frecuentemente son activas. Entonces ¿qué pensar del 22% que responde a nuestra encuesta que el hombre embarazado es un progreso y del 19% que no se pronuncia? ¿Qué decir de ese otro 19% (un francés cada cinco) que considera positivamente la posibilidad de portar un niño en caso de este-

rilidad de su mujer? ¿Inconscientes, locos, perversos en potencia? Y ¿qué pensar, finalmente, de ese tercio de francesas que aceptarían de buen grado que sus compañeros portaran sus niños si ellas fueran estériles?

Esta encuesta para *Le Nouvel Observateur* es mucho más interesante que cualquier otra, puesto que no fue precedida por ningún debate. El público es por lo tanto virgen de toda influencia exterior, moral, científica, religiosa o política. Esto explica en parte la tasa relativamente elevada (1), de personas que no se pronun-

cian (19%), esperando tal vez ser esclarecidas por las "autoridades" competentes.

La idea misma de *monstruosidad* se diluye en las mujeres desde que se les menciona la desgracia de la esterilidad. Además, la mayoría de los franceses (49% contra 26%) no siente el derecho de prohibir a los otros tal *monstruosidad*.

Estos primeros resultados —lo confieso— me han sorprendido terriblemente, a pesar de que personalmente consideré esta hipótesis al final de mi libro. Pero, ¿no es justamente porque pertenezco a la generación que piensa que es el mundo al

revés? En efecto, el asombro es mayor aún cuando se consideran las respuestas en función de la edad; el 35% de los que tienen menos de 35 años consideran al hombre embarazado como un progreso (contra el 13% de los que tienen más de 35 años); el 32% están dispuestos a portar su bebé en caso de esterilidad de su mujer (contra el 10% entre los más maduros); el 47% de las jóvenes francesas ven bien que sus cónyuges lo porten en caso de esterilidad (contra el 22% entre sus mayores). Finalmente, sólo el 18% de los menores de 35 años piensan que es necesario

## “ES UNA FALSA RESPUESTA”

En opinión del psicoanalista Isi Beller, “nos dirigimos hacia la barbarie.”

¿Qué significa el embarazo masculino para los psicoanalistas? Una técnica propuesta por la técnica médica para paliar una castración impuesta por la sociedad. Una falsa respuesta a una pregunta verdadera. Son pocos los que pronostican un suceso popular a la realización de este viejo sueño de Prometeo. “Se encontrará tres grandes perversos cuya cesárea uno verá directo en la tele, comiendo su bife. ¿Quién va a identificarse con ellos?” Geneviève Delaisi de Parseval está convencida de que esto quedará en la anécdota. “Después del día en que Armstrong caminó en la luna, nos seguimos enojando con nuestra suegra y seguimos rajando siempre hacia el laburo.”

“Reivindiquemos el derecho a la fantasía —continúa Delaisi—; lo importante es lo que pasa en nuestra cabeza, y no en nuestros

órganos genitales.” Ella no duda, es la psicoanalista especialista de la paternidad; ella compara el embarazo masculino a la tortura en la Argentina. Las personas a quienes los torturadores impiden dormir pueden aguantar físicamente, pero se enloquecen porque no sueñan más.

¡Apocalypse Now! —responde casi otro psicoanalista, el lacaniano Isi Beller. “No es la naturaleza lo que se va a suprimir, ¡es la cultura! Nos dirigimos hacia la barbarie. Abolviendo la especificidad sexual no se suprimirá el problema de la diferencia. Se desplazará. Instituyendo el reino de lo mismo, el otro, aquel que no tiene las mismas costumbres, la misma lengua, se convertirá en el mal absoluto porque no se estará pedagógicamente preparado para aceptar la alteridad. Ya, en nuestra civilización, el racismo comienza nuevamente a conocer hermosos días...”

¿Y el amor en todo esto? “Un hombre que se convierte en una madre fálica, ¡es terrorífico!” La hermosa Elisabeth Rudinesco, historiadora del psicoanálisis, todavía tiembla. “¿Qué será del pequeño ser que tendrá como padre biológico a su madre, y como madre genética a su edipo?” Los hijos de papá Freud son pesimistas. “Todas las neurosis giran en torno de los problemas de filiación —afirma Geneviève Delaisi de Parseval—. El hombre embarazado, el prodigio de la técnica, no producirá más que una subcategoría más.” Parece ser que nosotros, seres humanos, con reputación de maleables, tenemos nuestros límites. Soportamos el hambre, los golpes, la guerra, pero no dos generaciones de niños con filiación problemática. “Cuando hay un cadáver en el placard (adulterio, abandono, incesto), los niños —explica Geneviève Delaisi— para evitar saber de dónde vienen eligen

inconscientemente no saber nada más. Los bebés presentan alteraciones psicossomáticas. A los diez años comprenden la suma, pero no la división ni la multiplicación. Se los considera débiles mentales, pero en realidad son psicóticos.”

Detrás de su escritorio y de sus libros de leyes, Antoine Lyon-Caen, profesor de Derecho en París, llama a la calma a quienes tienen el hábito de dirigir la realidad social y su evolución. “Finalmente —dice— manteniendo el lado espiritual y carnal de la filiación, el embarazo masculino no perturba mucho el orden establecido. Es una suerte de parodia de los procedimientos conformes a la moral burguesa...” El mundo al revés, pero siempre los pies en la tierra.

CHANTAL DE RUDDER



# "SE PUEDE HACER, POR LO TANTO SE HARA"

Para el biólogo Jacques Testart, el afán de notoriedad de algún científico pondrá al mundo ante el hecho consumado.



prohibir el embarazo en el hombre; ellos son dos veces menos numerosos que los que tienen más de 35 años.

Todos estos resultados inducen a un cierto número de observaciones.

## 1. La ruptura de la edad.

Esta encuesta confirma —si es todavía necesario— que la separación entre las distintas sensibilidades opera menos en función del sexo que de la edad de cada uno. Se puede suponer que los menores de 35 años, educados en el intercambio de roles y según normas igualitarias, tienen ya profundamente integrado el modelo de la semejanza de los sexos. Sin embargo, la hipótesis del hombre embarazado, considerada posible por el 32% de los hombres jóvenes y el 47% de sus compañeras, aparece en principio como un paliativo contra la esterilidad femenina. Nada permite afirmar que el embarazo masculino es percibido como un poder suplementario del hombre, o como una nueva conquista masculina.

Finalmente, la ruptura de la edad se aplica también a los médicos y biólogos que se ocupan de las nuevas técnicas de procreación. Hoy todos los que toman la palabra para rechazar la eventualidad a título personal tienen más de 35 años. Pero sus jóvenes discípulos podrían tener otras opiniones, más acordes a las de sus contemporáneos, y orientar sus investigaciones en otro sentido, es decir, aceptar hacer aquello que repugna a sus mayores.

## 2. El liberalismo cultural y moral.

El rechazo a la prohibición es una actitud masivamente mayoritaria entre los menores de 35 años: el 57% rechaza la idea de que la sociedad se mezcle en la vida privada de cada uno, nuevo territorio sagrado. Pero si las personas interrogadas tuvieran el real sentimiento de que un hombre encinto es un monstruo, o que podría serlo el niño engendrado, ¿podrían conservar tal respeto por el deseo del otro?

Según nuestros conocimientos ninguna encuesta revela nuestro umbral de tolerancia respecto de posibles manipulaciones genéticas, o si aceptaríamos tan fácilmente que puedan hacerse niños rubios de ojos celestes a nuestra voluntad. Por el contrario, investigaciones recientes (2) muestran que somos muy reticentes cuando se trata de permitir a un hombre solo que recurra a las nuevas técnicas de procreación: el 59% quiere prohibirlo y el 75% piensa que es necesario prohibirlo a las parejas de homosexuales (hombres y mujeres) que hicieran la demanda.

La comparación de las encuestas es reveladora: estamos dispuestos a admitir los deseos de cada uno a condición de que ellos se ejerzan en la pareja, y sobre todo, que ellos respeten la regla de heterosexualidad. En verdad, todo sería permitido entre un hombre y una mujer que se aman, incluso lo que a primera vista parece monstruoso. A los ojos del público —uno puede o no deplorarlo—, la monstruosidad está más del lado del padre homosexual que cría un niño que del hombre embarazado heterosexual. A uno, se le prohíbe la educación; al otro, se le tolera la gestación.

Aunque inscrita en la naturaleza —al decir incluso de Freud—, y habiendo sido la norma de ciertas sociedades, ¿la homosexualidad puede provocar hoy más horror que aquello que nos aparece como la más grande negación de la naturaleza humana, el embarazo masculino?

## 3. ¿De qué monstruosidad se trata?

Si se entiende por "monstruoso" aquello que no es conforme a la norma y que no existe en la naturaleza, entonces el embarazo masculino lo es del doble punto de vista: físico y psicológico. La transformación física que constituiría el hombre encinto es paradójicamente lo más evidente, y lo menos fácilmente representable. Nuestra imaginación no podría percibir ni

Le Nouvel Observateur: Jacques Testart, usted es biólogo de la reproducción, especialista en técnicas artificiales de procreación. Con el profesor René Frydman es además el "padre" científico del primer bebé-probeta y de los primeros niños salidos de embriones congelados en Francia. ¿Piensa que un día la ciencia permitirá a los hombres quedar encintos?

Jacques Testart: Si se quisiera verdaderamente, se podría realizar esta proeza hoy mismo. Y no sería ni siquiera una verdadera proeza científica. Hacer portar un niño por un hombre es muy peligroso pero absolutamente posible desde el punto de vista técnico dado que ahora ni el útero, ni la trompa, ni el ovario son indispensables para el embarazo por tres razones. Primero: el embrión humano puede desarrollarse hasta el final fuera de la matriz. La prueba: los embarazos abdominales. Algunos niños han crecido en la cavidad abdominal de su madre y han nacido con cesárea.

Segundo: ahora se sabe provocar el encuentro del óvulo y del espermatozoide fuera del cuerpo humano, en una probeta, y obtener un embrión para transplantar.

Tercero: se pueden asegurar artificialmente las regulaciones hormonales durante el embarazo por medio de inyecciones apropiadas.

Cuando todo es normal, tres días después de la concepción, el óvulo fecundado deja la trompa para fijarse en el útero materno. A veces —es muy raro— va a fijarse en el abdomen. En la inmensa mayoría de los casos, el embarazo no evoluciona. Pero también puede llegar a término. Por el momento, no se sabe bien cómo explicar el fenómeno. Pero se ha constatado que han nacido niños perfectamente normales de embarazos abdominales. Se dio un caso en el Hospital Antoine-Béclère en Clamart, donde yo trabajo.

Realizando autopsias en mujeres africanas —mujeres que por supuesto no reciben control médico— se han encontrado fetos de varios meses momificados durante muchos años en su cavidad abdominal.

Además, se han contado veinticuatro casos de mujeres encintas después de la extirpación del útero. En 1979, en Nueva Zelanda, Margaret Marten trajo al mundo una niña a pesar de haber tenido una histerectomía.

Es decir que el embarazo abdominal es peligroso a causa de la placenta. Es un órgano que se desarrolla como un cáncer, desbordándose por donde puede; conectándose, como un pulpo, con todos los vasos sanguíneos que lo rodean. El útero es una caja que limita la extensión del conceptous, es decir, del feto más la placenta. Sin útero hay riesgos de hemorragia y de oclusión intestinal. Otra dificultad, ¿cómo despegar la placenta después del nacimiento del bebé sin provocar una hemorragia mortal? En las mujeres encintas del abdomen, se la deja en el vientre esperando su destrucción interna para que poco a poco se evacúe sola.

Un embarazo abdominal satisfactorio es una rareza en las mujeres; pero existe y demuestra que el útero no es indispensable para llevar un niño. Se puede pensar entonces como posible después de la incisión del vientre la ubicación voluntaria de un huevo en el lecho céluo-grasoso del peritoneo, donde queda recubierto y protegido por los intestinos. Se puede pensar también que sea el peritoneo

de un hombre y no solamente el de una mujer. ¿Por qué? Porque desde hace poco, las mujeres desprovistas de ovarios funcionales han ya dado nacimiento a niños. Por ejemplo, uno tuvo lugar en Australia hace tres años, y otro en Israel, el año pasado, ¡y se trataba de una mujer que no tenía ovarios! Se comenzó por fecundar *in vitro* el óvulo de una donante; después se realizó el trasplante al útero de una mujer estéril. Durante los tres primeros meses se administraron inyecciones de hormonas. Después se dejó hacer al feto que es capaz de segregar por sí mismo las hormonas que necesita.

Ahora bien, en el plano hormonal, un transexual masculino está exactamente en la misma situación que una mujer cuyos ovarios no funcionan. Lo que no es el caso de un hombre normal, que posee testículos. Pero no importa qué hombre segregue naturalmente la hormona femenina, la estradiol. Y no importa qué mujer fabrique la hormona masculina, la testosterona. La diferencia entre un hombre y una mujer es cuantitativa, incluso si las consecuencias que provoca son cualitativas. La diferencia entre un hombre y una mujer se da en un equilibrio hormona femenina/hormona masculina diferente. Pero se puede transformar artificialmente este equilibrio con inyecciones durante el tiempo del embarazo.

—Si se llevara a término el embarazo de un hombre, ¿el niño sería normal?

—En principio, biológicamente, sería absolutamente normal. Si el hombre es un transexual, es seguro. Si se trata de un hombre que tiene testículos y porta una niña, se corre el riesgo de que ella sea un poco masculina. Pero después de la primer "experiencia" se podría rectificar el tiro y obtener un bebé femenino en perfecto estado.

Si se pudiera hacer una verdadera manipulación científica sobre mil tipos, se sabría fabricar un niño normal en todos los casos y se encontrarían los medios para hacer bajar la tasa de mortalidad. Pero, he ahí que para obtener tal resultado sería necesario recrear los campos a la manera de los nazis.

En todo caso, yo tengo una pequeña idea para limitar los riesgos: si se quisiera verdaderamente realizar un embarazo en el hombre, habría que hacerlo extraabdominal, bien al abrigo de los intestinos...

—Del muslo, por ejemplo. Después de todo, es del muslo de Júpiter que ha nacido Baco...

—No. En un lugar del cuerpo todavía más inesperado: en las bolsas... En el lugar mismo de la virilidad. Esto sería más fácil para circunscribir el *conceptus*. Está bien irrigado y es extremadamente elástico. Se podría meter gemelos en las bolsas. Y no es evidente que el hombre no encuentre una vida sexual y un funcionamiento hormonal normal después de un embarazo en las bolsas.

—¿Usted habla seriamente?

—Es lo más serio que se pueda decir.

—¿Y usted lo haría?

—¡Jamás de la vida! Pero se puede hacer. Y por lo tanto, yo estoy seguro que se hará. El primer científico que lo haga quedará en la historia. No pedirá ninguna autorización y pondrá al mundo entero ante el hecho consumado.

Entrevista de CHANTAL DE RUDDER  
© Le Nouvel Observateur  
y EL PERIODISTA



tidamente un hombre con un enorme vientre, con los senos desarrollados conteniendo leche, con la marcha pesada y las manos delicadamente posadas sobre el abdomen para proteger al feto. La confusión de imágenes del cuerpo femenino y masculino provoca un profundo malestar entre los hombres de cualquier edad y entre las mujeres mayores de 35 años. Ellas son mayoritariamente hostiles, y la mayoría de ellas acepta la idea y pasan por alto el argumento de la monstruosidad, suponiendo que existe verdaderamente a sus ojos.

Menos evidente, pero probablemente más perturbador todavía, es el miedo a perder su identidad sexual. Si el hombre puede portar un niño, ¿cómo se distinguirá de la mujer, y a la inversa? La certeza de nuestra diferencia cromosómica no es suficiente para instalarnos en nuestra identidad genérica. Desde siempre el sentimiento de pertenencia a un sexo ha sido una de las condiciones esenciales de nuestro equilibrio psicológico, y todas las sociedades se aplicaron a dividir las tareas según los sexos y a reservarles algunas a los hombres como contrapeso del privilegio maternal de las mujeres. Compartir este privilegio, último reducto de la diferencia de sexos, puede ser percibido —y con justicia— como la fuente de un profundo desequilibrio para el hombre, pero también para la mujer. La desacralización del útero puede ir a la par con una pérdida del sentimiento de identidad femenina; el embarazo masculino se pagaría con la destrucción del sentimiento de virilidad. En una palabra, no se sabría más quién es quién.

Si bien la mayoría de las personas encuestadas no tienen tal vez los reflejos de rechazo de los psicoanalistas respecto de los fantasmas que se transforman en realidad, sin embargo pudieron percibir al hombre encinto como una suerte de per-

versión psíquica, fuente de gran peligro para el niño que nacería. Con o sin conocimiento del inconsciente, cualquiera puede sentir una desconfianza legítima respecto al embarazo masculino. ¿Qué cambios psicológicos se operarían en el hombre embarazado? ¿Qué vida psíquica sería la de su niño?

Estos temores justificados —que nadie hasta hoy puede desmentir— no son casi tenidos en cuenta por la mayoría de las mujeres y por un tercio de sus audaces compañeros. Unas y otros deben pensar que el embarazo masculino no cambiará nada en sus sentimientos respecto de su identidad; que después de ese momento intensamente femenino y pasivo los hombres podrán reencontrar sus actividades viriles, un poco como los jóvenes padres que alternan la tierna atención de sus bebés con un partido de rugby o una dura actividad profesional.

¿Habrá que rendir homenaje al coraje de los futuros pioneros? ¿Habrá que llevar la acusación al terreno de la ligereza, de la inconsciencia y del egoísmo? ¿Habrá finalmente que minimizar el problema? En este momento, yo dudo. Sé bien que a las burlas van a agregarse las condenas de quienes saben todo por adelantado. A decir verdad, yo no tengo ganas de burlarme, y menos aun de condenar lo que no domino. Esta es mi única certeza, y la comparto con la mayoría de los franceses. ♦♦

ELISABETH BADINTER

(1) En otras encuestas relativas a la aceptación o al rechazo de las nuevas técnicas de procreación, la tasa de indecisos jamás sobrepasó el 14%. Ver **Sofres, Opinion Publique 1986**, capítulo 12, sobre la procreación artificial, por Olivier Duhamel.

(2) **Sofres, Opinion Publique 1986**, Gallimard.

© Le Nouvel Observateur y EL PERIODISTA

## EL HOMBRE-MUJER EXISTE

Palabras de Alfred Jost, biólogo, endocrinólogo, profesor en el Collège de Francia

Cada embrión, sea destinado a convertirse en niño o niña, posee siempre un programa femenino inherente. Para imponer la masculinidad, este programa fundamental debe ser reprimido por secreciones de los testículos. A causa de este descubrimiento he recibido algunas cartas incendiarias, e incluso amenazas de muerte. En muchas religiones se considera a la mujer como un ser trunco, un hombre mal hecho. No es sorpresivo el hecho de que algunos no puedan aceptar la idea de que el sexo femenino es fundamental en el ser humano. Afirmándola yo no puse, por mi parte, ningún contenido filosófico.

Durante el embarazo el embrión va a desarrollar tres riñones sucesivos. El segundo riñón está en estrecha relación con la formación del aparato genital. Por encima de este riñón intermedio se encuentra un canal que llamamos *canal de Muller* que sólo tendrá significación en las mujeres porque dará el útero y las trompas. En el hombre el *canal de Muller* retrocede y desaparece. Ahora se sabe que además de la *testosterona*, que provoca la diferenciación de las vías masculinas y la aparición de los órganos genitales externos del hombre, el testículo segrega otra hormona que se encarga de inhibir lo femenino en el embrión masculino. Se llama la hormona *antimulleriana* porque impide que el *canal de Muller* se desarrolle en útero.

En la naturaleza existen hombres absolutamente masculinos, con un pene, con bolsas y un aparato genital interno masculino, que por no haber producido la hormona *antimulleriana* cuando eran fetos, están además dotados de un útero. No tienen ovarios y no presentan

ningún signo aparente o de conducta de su anomalía. Por otra parte, viven frecuentemente toda su existencia sin sospecharlo. Algunos lo descubren sólo cuando tienen que hacerse alguna operación quirúrgica. A esos hombres tal vez se les podría transplantar un huevo en su útero y obtener un embarazo masculino.

Y si se quisiera ser *absolutamente monstruoso*, se podría controlar voluntariamente la secreción de la hormona *antimulleriana* en el embrión masculino. Se daría nacimiento a una generación de hombres —de verdaderos hombres— dotados de todos los atributos viriles, más un útero.

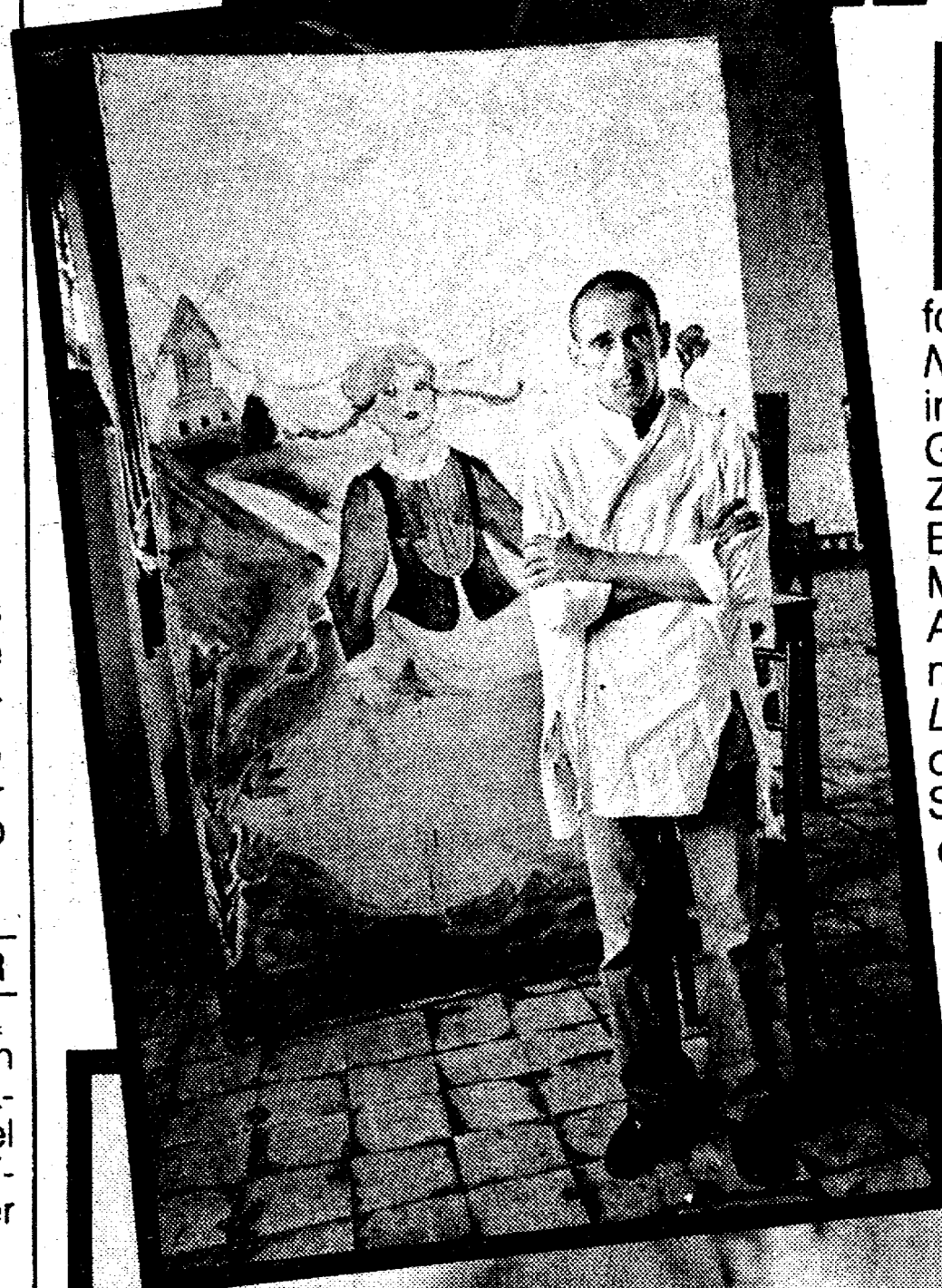
En 1939 ensayamos con Robert Courrier transplantar huevos fecundados a las vesículas seminales del conejo. Hace casi cincuenta años la idea de provocar un embarazo en el macho ya no nos parecía inverosímil. Fracasamos porque en esa época no sabíamos transplantar correctamente los huevos. Y las vesículas seminales no debían ser el mejor lugar para implantar un feto. El abdomen tampoco me parece ideal.

Pienso —es una simple hipótesis— que en el embarazo abdominal femenino puede haber un pequeño pedazo de endometrio, de pared uterina que parte con el feto y le permite desarrollarse. Sería necesario verificar con experimentaciones animales. ¿Para qué? me dirá usted. Primero, para conocer y comprender. Para eso sirve la investigación. Después, son los hombres y las mujeres quienes deben decidir cómo se deben utilizar los descubrimientos científicos.

CH. de R.

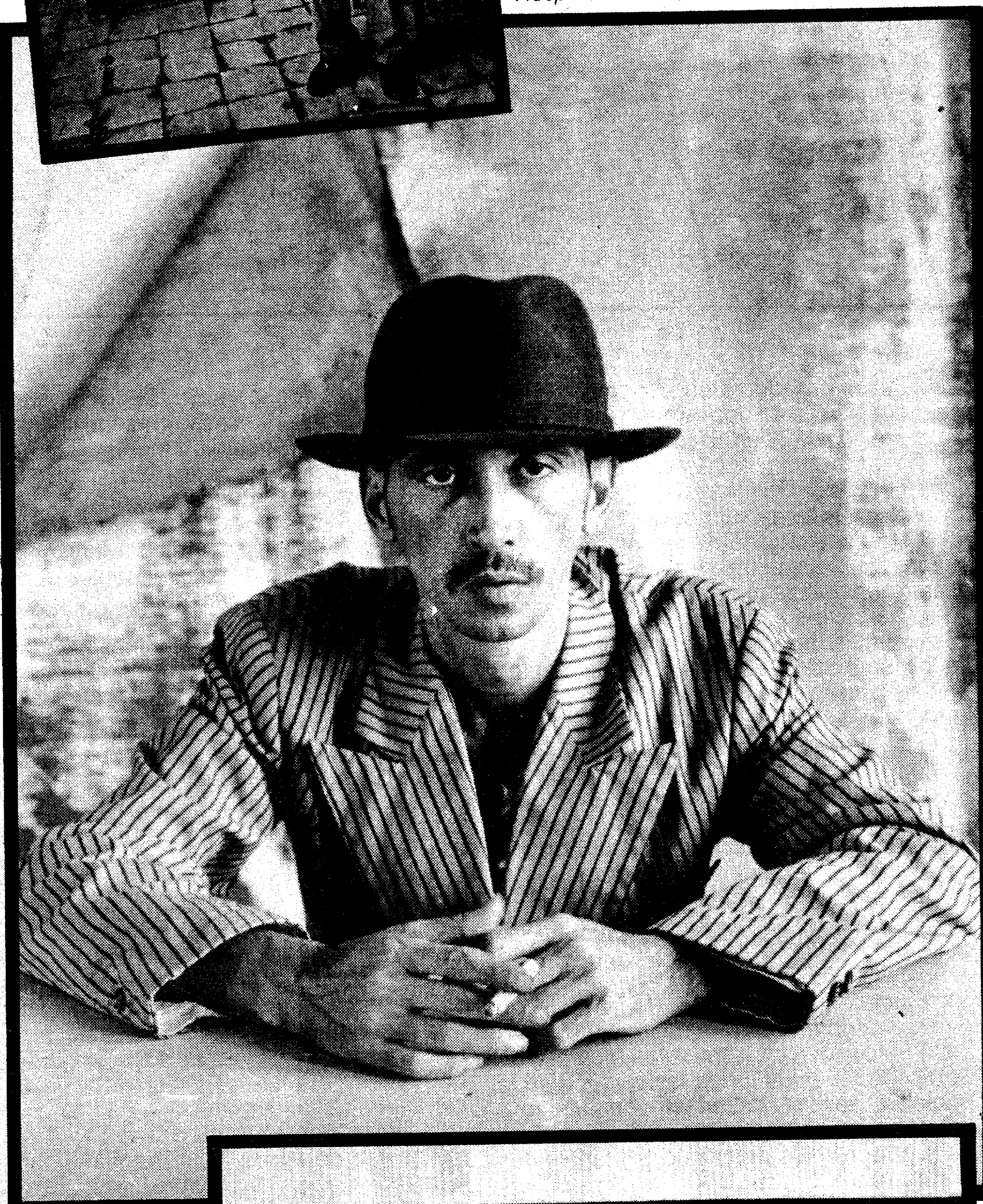
# AUTORES DE LA IMAGEN

MEDIOS



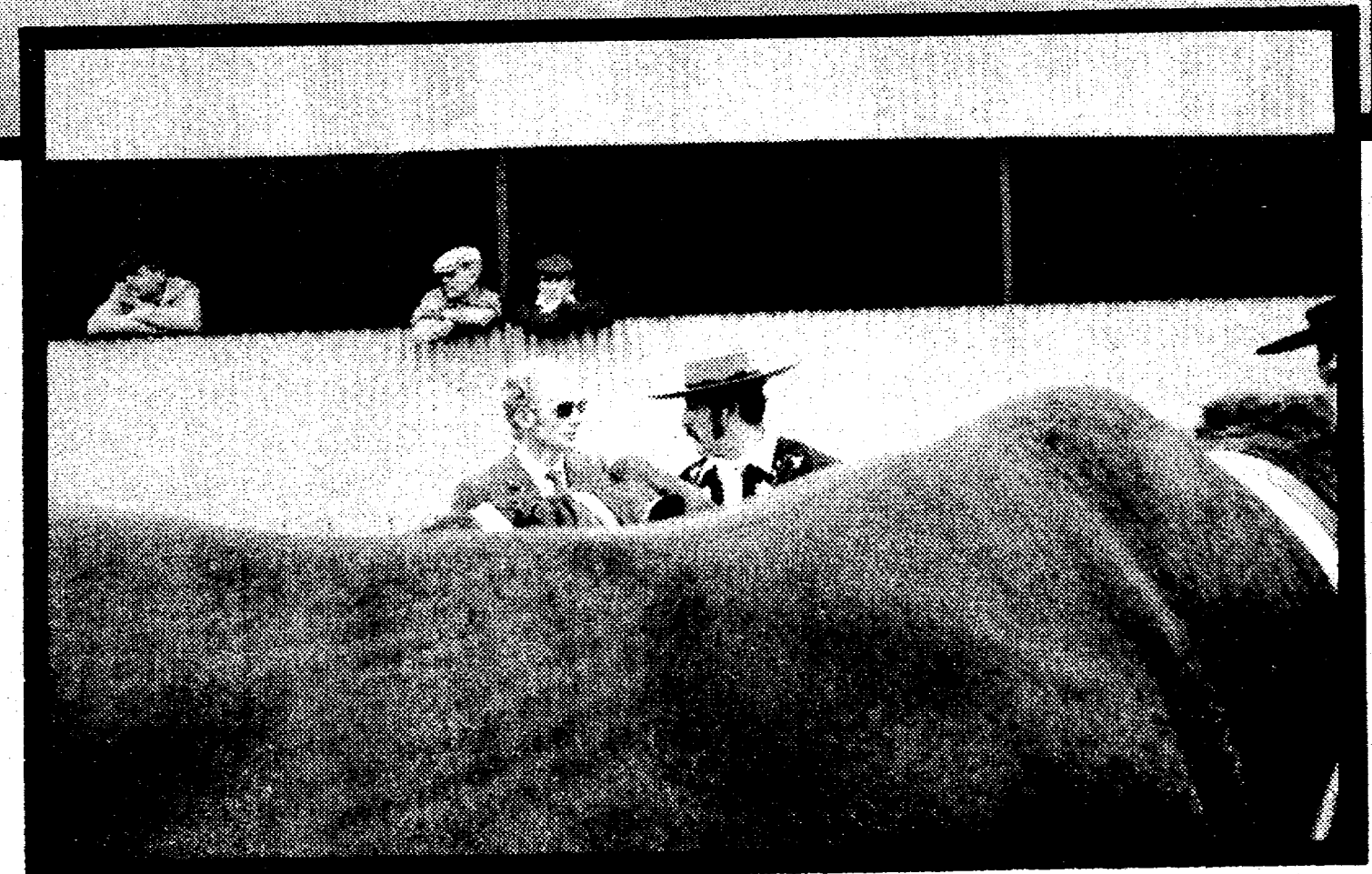
Hace ya dos años, un grupo de fotógrafos de distintas escuelas y estilos y con variadas trayectorias personales se propuso trabajar y expresarse comunitariamente para fortalecer el hecho creativo. Así nació el **Núcleo de Autores Fotográficos (NAF)** que integran, entre otros, Eduardo Grossman, Gianni Mestichelli, Eduardo Gil, Helen Zout, Ataúlfo Pérez Aznar, Marcos López, Enrique Abbate, Alfredo Baldo, Hugo Gez, Martín Glas, Juan Gutierrez y Oscar Pintor. Ahora realizan su **Primera Muestra** —con más de cien obras— en el **Centro Cultural Las Malvinas** (Florida 751), dependiente de la Dirección de Artes Visuales de la Secretaría de Cultura de la Nación. El resto de este espacio quedará para su propio lenguaje.

"Hospital - 1983", de Marcos López.



"Ensayo sobre la salud mental", de Eduardo Gil.

"La Rural", de Eduardo Grossman.

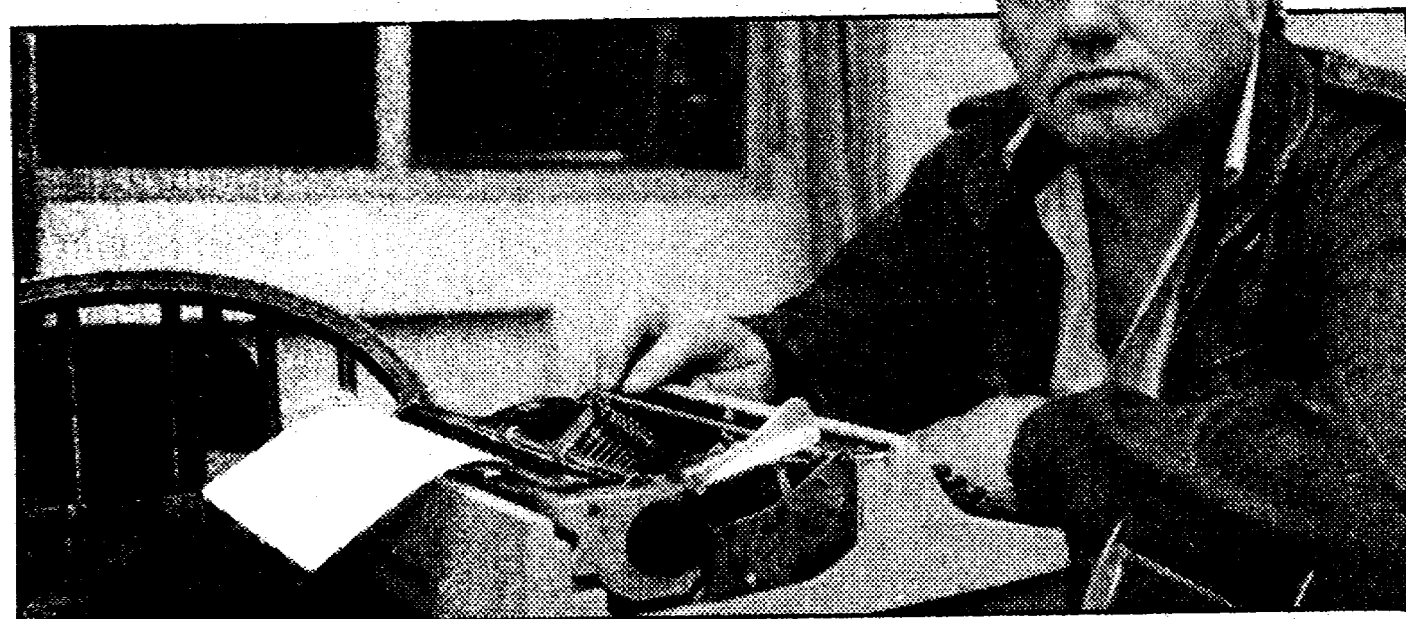




## El francotirador

### UNA PALIDA

Escribe ANTONIO DAL MASETTO



**E**L NOMBRE HA PASADO EL SABADO Y EL DOMINGO EN CASA DE UNOS AMIGOS Y AHORA, NOCHE YA, REGRESA A SU DEPARTAMENTO EN UN PESIMO ESTADO. SE SIENTE MALEADO, LE DUELE EL PECHO, LA ESPALDA, LO ACOSAN PENSAMIENTOS FUNESTOS. CIERRA LA PUERTA Y TOMA CONCIENCIA DE QUE ESTA SOLO, DE QUE SI LE SUCEDIERA ALGO PODRIAN

transcurrir varios días hasta que alguien comenzara a preocuparse. Su imaginación galopa. Elabora un vasto drama y comienza a sentirse tremendamente desgraciado. Y cada vez más enfermo. Se dice que podría dejar una nota colgada del lado exterior de la puerta, para que la vecina la vea por la mañana. Pero, ¿qué poner? No se le ocurre nada y aun en medio del drama que lo aqueja sospecha que un mensaje de ese tipo sonaría bastante ridículo. Piensa que si ata una sogá al picaporte y la estira hasta la cama, en caso de sentirse muy mal puede pegar un tirón y abrir. Al día siguiente no faltará quien se asome para investigar. Busca una sogá y prueba pero la cosa no funciona. Hace falta algo que presione hacia abajo y no que tire horizontalmente como ocurre ahora. Aparece una idea. Toma una maceta con tierra, la coloca dentro de una bolsa de residuos y la deposita sobre un banquito que ubica junto a la entrada. Después toma la sogá y la ata a una punta del banquito. Deducción: "Si tiro de la sogá atraeré el banquito, por lo tanto la bolsa con la maceta quedará en el aire, el peso hará bajar el picaporte y por consiguiente se abrirá la puerta."

Se sienta en la cama y prueba. El mecanismo tiene éxito. Con movimientos lentos, encorvado, teniéndose lástima, el hombre vuelve a armar su invento. Después se recuesta sin desvestirse y se tapa con una manta. Decide dejar la luz prendida. Su cara es toda gravedad, siente que la vida y el mundo acaban de traicionarlo. Mira las paredes, los cuadros, los libros y sus ojos se van empañando con una sombra de resignación. Se toca un hombro, la frente, la nuca. Suspira. A esta altura se le plantea otro problema: "¿Dejo la punta de la sogá en el piso o me la ato a la muñeca?"

Si la deja en el suelo es probable que cuando llegue el momento crítico no tenga tiempo ni posibilidad de manotearla. Así que opta por la segunda variante. Se la ata cuidadosamente a la muñeca derecha y se vuelve a acostar boca arriba. Es-

pera. Suspira. Nuevo problema: si se queda dormido seguramente se moverá, en algún momento se dará vuelta y entonces, al tirar de la sogá, se abrirá la puerta. Reflexiona sobre el asunto y llega a la conclusión de que es preferible eso a que permanezca cerrada para siempre, con él ahí adentro, vaya a saber en qué estado.

Sigue mirando el cielorraso. Cierra los ojos y los vuelve a abrir. Con la mano libre se busca el corazón. Trata de establecer si el ritmo es normal o no. Traga saliva. No prende la radio para no distraerse, quiere estar solo con sus ideas y fantasmas, bien concentrado en su drama. Lo asaltan dudas acerca del funcionamiento del invento. Tira de la sogá y todo sucede según lo previsto. Se levanta, arma con cuidado y vuelve a recostarse. Comienza a transpirar, su imaginación ya no tiene control. Está viendo a la vecina asomándose por la mañana, los llamados, las preguntas, las caras de incredulidad. Construye una larguísima, penosísima película, en la que él o su cuerpo son los protagonistas principales. Siente cada vez más y más lástima de sí mismo. Podría llorar con absoluta facilidad. Tira de la sogá, el banco se desplaza, la maceta queda colgando, el picaporte baja, la puerta se abre suavemente.

El hombre se levanta y acomoda todo de nuevo. Regresa a la cama y a sus angustias. De esta manera van pasando las horas de una noche negra. En algún momento, a través de la cortina, advierte que se filtra un poco de luz. Oye ruidos de motores. El ascensor comenzó a funcionar. Piensa: "Llegué a la mañana, estoy salvado". Se levanta, se desata la sogá de la muñeca y va a tomar un trago de agua. Abre la ventana y comprueba que es un amanecer frío y luminoso. Se demora contemplando la fachada de los edificios de la otra manzana teñidos por el primer sol. Reconfortado por esa visión, olvidado de sogas, piolines y macetas, se recuesta una vez más y se tapa para darse calor. Y así, sin darse cuenta, se va quedando dormido. También sin advertir que el malestar, los dolores, desaparecieron desde hace un larguísimo rato.

# LATINOAMERICA ENSEÑA

EDUCACION

Los mecanismos democráticos y autoritarios de nuestra pedagogía develados en un libro de Adriana Puiggrós

**U**na de las características más importantes de la educación en nuestro país ha sido la carencia de un pensamiento totalizante que permitiera descubrir la inserción de la educación en el juego de contradicciones de la realidad nacional. Teoría y práctica, nacionalismo y pedagogía, amor al hombre del país y ciencia han estado siempre divorciados", afirma Adriana Puiggrós en su último libro, **Democracia y autoritarismo en la pedagogía argentina y latinoamericana**.

El texto, que reúne una serie de artículos publicados en revistas especializadas del exterior, contiene un excelente análisis de la historia de los sistemas educativos predominantes en América Latina. Teniendo en cuenta lo extenso y complejo del tema, la autora (colaboradora habitual de EL PERIODISTA) prioriza el análisis de aquellos proyectos alternativos opuestos al esquema oligárquico-liberal. Esto permite, además de una gran operatividad, poner de manifiesto los antecedentes a partir de los cuales es posible sentar las bases de una ciencia de la educación que contemple las peculiaridades continentales y nacionales.

Más allá de similitudes y diferencias, sentar las bases de una pedagogía latinoamericana exigiría tener en cuenta, según la opinión de la autora, al menos los siguientes aspectos del problema:

1. Diferenciación entre educación escolar y Educación; y extensión de los sujetos educador-educando en una instancia que sobrepase la dimensión institucional. El sistema escolar manifestaría claramente la lucha por la hegemonía, exigiendo un alto poder de control por parte del Estado. El sistema educativo, en cambio, que comprende la multitud de "procesos (escolares y no escolares; formales e informales; conscientes e inconscientes) que ocurren en la sociedad" posibilita considerar a cada hombre como inmerso en una situación educativa que lo compromete al mismo tiempo como educador y como educando y que transmite y recibe—fuera del saber institucional—una serie de mensajes no siempre sostenedores de la ideología hegemónica. "En ningún caso—dice Adriana Puiggrós—la educación es un conjunto de valores que se depositan sobre la mente

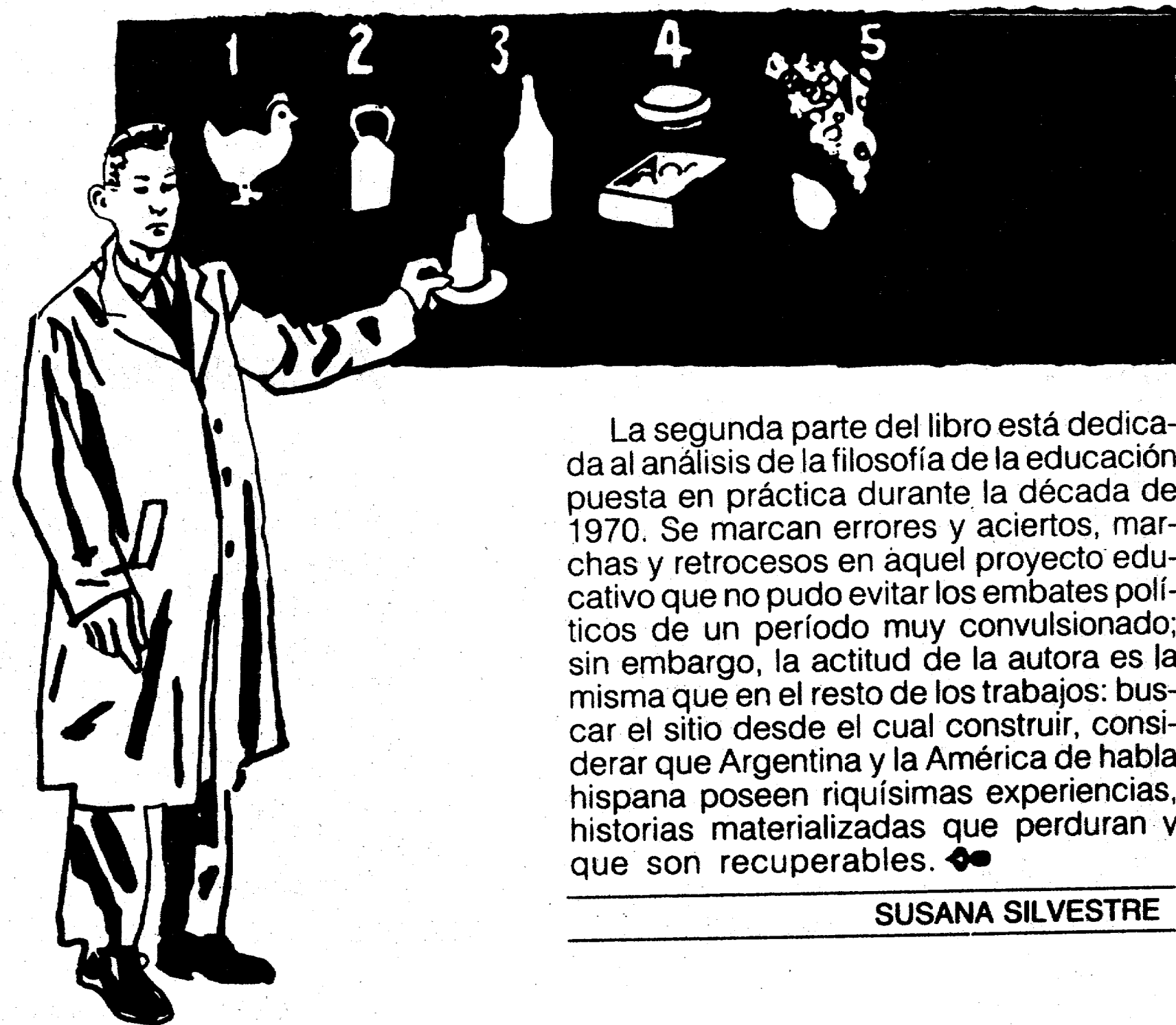
de alumnos sin provocar desequilibrio alguno. Ninguna cultura es un campo libre de contradicciones y ninguna sociedad es homogénea culturalmente. Por lo tanto, la educación trasmite elementos que contienen su propia negación. La educación no es sólo el elemento instituyente sino que actúa como analizador y provoca la contra-institucionalidad más de una vez."

2. Recuperación de las experiencias concretas llevadas a cabo en cada uno de los países latinoamericanos como contraposición a los proyectos oficiales. Experiencias muchas veces desvalorizadas incluso por sectores de la izquierda al calificarlas de parciales, incompletas o populistas.

3. Revisión de algunos aspectos del marxismo, especialmente en Argentina, a fin de superar la traslación de modelos y en cambio recuperar las ideas de lucha de clases, dependencia, imperialismo.

4. Recalcular la importancia de las experiencias cubana y nicaragüense sin oponerlas a los caminos hallados por cada uno de los países del cono sur. "En las últimas décadas—escribe—se han producido (...) reformas, experiencias, microexperiencias pedagógicas que aparentemente tienen en común su carácter democrático popular pero que son presentadas como diferentes, de menor importancia pedagógica (...) que la experiencia educativa cubana revolucionaria..."

En esta búsqueda de antecedentes y realizaciones concretas la autora reconoce los aportes de tres corrientes dentro de la pedagogía de izquierda. La primera, en Argentina "cruzada por el positivismo, es la que representa Anibal Ponce. La segunda parte de las raíces de las luchas nacionales, se vincula con la III Internacional y opta por el estímulo al modelo socialista educativo clásico (Julio Antonio Mella y Farabundo Martí). La tercera, el gran intento de construcción de una pedagogía marxista, tiene como eje el pensamiento de José Carlos Mariátegui". Asimismo valoriza los proyectos populistas del yrigoyenismo y el peronismo en Argentina; las reformas de João Goulart y la pedagogía de Paulo Freire en Brasil; el cardenismo en México; el APRA en Perú y las experiencias de escuelas-taller de Warisata en el Altiplano boliviano.



La segunda parte del libro está dedicada al análisis de la filosofía de la educación puesta en práctica durante la década de 1970. Se marcan errores y aciertos, marchas y retrocesos en aquel proyecto educativo que no pudo evitar los embates políticos de un período muy convulsionado; sin embargo, la actitud de la autora es la misma que en el resto de los trabajos: buscar el sitio desde el cual construir, considerar que Argentina y la América de habla hispana poseen riquísimas experiencias, historias materializadas que perduran y que son recuperables.

SUSANA SILVESTRE



# MEGATEL NO DA OCUPADO



*Cumplió con la instalación de 100.000 líneas en el plazo previsto y se asegura que el incremento de la demanda no superará su capacidad operativa.*

A fines del año pasado, el Megatel llegaba al medio millón de adherentes. Se preparaba para la fase siguiente, la de instalación que pondría a prueba su eficiencia. El 5 de mayo pasado se colocó la línea número 100.000. Cinco meses después de la primera entrevista, EL PERIODISTA fue otra vez a ENTEL a constatar si el plan respondía a la confianza que en australes y expectativas depositaron los consumidores. "El Megatel camina —afirma el ingeniero Raúl Otero, subadministrador de ENTEL—. No hay problemas con el cobro (los morosos no llegan al 1%) y las instalaciones han superado el pronóstico." El promedio diario previsto para noviembre y diciembre de 1985 era de 992 instalaciones y llegó a mil. El primer trimestre de este año contaba con una planificación de 437 líneas colocadas diariamente (promedio) y se llegó a 710. En el segundo trimestre las cifras fueron de 523 planificadas y 739 instaladas. "Para 1986 al principio pensamos que se instalarían 150.000 líneas. Con un leve aumento del promedio actual (afectado por variaciones del personal, lluvias, entre otros factores) llegaremos a nuestra nueva meta de 220.000", sostiene.

**—Los consumidores afirman que no siempre se respeta la antigüedad en la inscripción ¿es así?**

—Sucede que sobre la base de la inscripción en el Megatel efectuada hasta el 31 de diciembre se hizo una planificación que es la que hoy se está implementando. Para hacerla, se tomó en cuenta el estado de cada una de las centrales, su mayor o menor déficit de líneas telefónicas. Es dentro de este plan que se tiene en cuenta la

antigüedad, lo cual explica las diferencias que se registran en la instalación de acuerdo a la central que corresponda.

**—¿Cómo marcha la inscripción en el Megatel?**

—También en este aspecto se han superado las previsiones. El año pasado habíamos planificado 400.000 adherentes y hubo 554.712. Para estos seis primeros meses de 1986 calculábamos llegar a los 640.000 y al 14 de mayo estábamos ya en 676.844 inscriptos. Estimo que en esta etapa alcanzaremos los 850.000 planificados.

**—¿Y cuándo cree que se llegará al millón?**

—En la próxima etapa lanzaremos la campaña que llegará al millón. Pero esta cifra será superada. Dentro de un año se

notará una sensible mejora en el servicio telefónico debido a los cambios que estamos introduciendo en la calidad del servicio (presurización de cables maestros, colocación de centros automáticos interurbanos y de centros de tráfico internacional). Esta mejora, sumada al incremento en la colocación de líneas multiplicará el número de inscriptos, aumentando notablemente la demanda.

**—¿Cómo marcha el Finatel?**

—En diciembre del año pasado decíamos que en unos seis meses "el sol brillará de nuevo en las veredas de la calle San Martín", sombreadas por las redes clandestinas de cableado. Ahora, hacia fines de mayo, ya están casi despejadas, sólo quedan unos pocos cables. Nuestra oferta de Discado Directo Internacional Especial, de líneas de Télex, de Télex Internacional Especial, de líneas directas urbanas y nuestra tarea para sustituir la red clandestina por la legal han encontrado buena recepción en bancos y financieras.

**—Pese al optimismo de su análisis, el usuario inscripto en el Megatel está inquieto ante las versiones de que la industria no logrará cubrir las necesidades del plan.**

—Hasta ahora ENTEL ha cumplido y con creces. Por supuesto hay problemas, pero se van resolviendo. 1987 exigirá, sin duda alguna, un enorme esfuerzo a ENTEL y a la industria y se seguirá avanzando. La gran cuestión es la del decreto 428/86 que determina la política de compras de ENTEL como forma de impulsar el desarrollo industrial. A través de esta política pretendemos conformar un parque estable de proveedores durante varios años. A cambio de un mercado cierto basado en las compras de ENTEL exigiremos integración nacional de productos de buena tecnología, desarrollo tecnológico local y se logrará exportar. Algunos dudan de si el Megatel solo alcanzará para sustentar estas compras de ENTEL. Creemos que sí, que la demanda telefónica en modo alguno está saturada. El incremento de la confianza y la multiplicación de inscripciones ocurrirán en el término de un año y garantizarán una demanda sostenida. ♦

LILA PASTORIZA

EL PLAN MES POR MES LINEAS INSTALADAS			
		Totales	
		Planificado	Realizado
Nov. 85	19.421	39.681	40.013
Dic. 85	20.592		
En. 86	11.506		
Feb.	16.551	59.227	70.581 (+)
Mar.	14.556		
Abr.	16.256		
Mayo (+)	11.712		
<b>TOTAL</b>	<b>110.594</b>	<b>98.908</b>	<b>110.594 (+)</b>

(+) Valores hasta el 23-5-86  
Fuente: ENTEL

## Algo más que recetas

Con la finalidad de orientar a los consumidores, en su mayoría encuadrados entre las amas de casa que durante las mañanas engrosan el número de televidentes, el 7 de abril se dio inicio a un ciclo que, bajo la conducción de Carolina Perin y, desde exteriores, Wanda Landoff, sale al aire por Canal 13 de lunes a viernes a las diez de la mañana.

Con suma vida es un programa que pretende ir más allá de la información general, para dar lugar en su media hora de duración a un tema específico: el consumo.

La atípica apertura con los diarios apunta exclusivamente a las noticias vinculadas al consumidor, como pueden ser los aumentos de tarifas en el transporte público hasta las nuevas listas de precios máximos. Con la participación de economistas, sociólogos, nutricionistas y otros especialistas relacionados con los distintos aspectos del consumo, los realizadores del ciclo propician el abordaje de temas referidos a vivienda, posibilidades de ahorro y crédito, hábitos del consumidor y la orientación para un mejor consumo alimentario.

Apuntando a promover cambios en los hábitos alimentarios de los argentinos, no sólo desde el punto de vista del bolsillo sino también teniendo en cuenta los valores nutritivos de una buena dieta, la ecónoma Ketty de Pirolo y la nutricionista Adelina Ordóñez intercambian recetas económicas y nutritivas, en un trabajo coordinado que combina los conocimientos y "consejos" que cada una brinda a los televidentes desde su especialidad.

El trabajo realizado por Wanda Landoff desde exteriores está destinado a proveer la información sobre los puestos y negocios que ofrecen productos de amplio consumo a más bajos precios. La investigación abarca también la búsqueda de fábricas que hayan asumido la venta directa al público, no sólo desde la opción individual, sino presentando a los fabricantes la propuesta de una compra comunitaria, que surge a partir del mismo programa. "Tratamos concretamente de dar ejemplos —explicó a EL PERIODISTA Carolina Perin—, para eso utilizamos la televisión, un medio excelente que permite visualizar lo que se verá en el momento de la compra." En este aspecto, el trabajo encarado no apunta a la denuncia de irregularidades, labor que agregaría un tema de singular importancia en materia de consumo, especialmente relacionado con la calidad y los precios, aportando además, una mayor orientación al consumidor al revalorizar sus derechos.

"El propósito del programa —agregó Perin— es consumir mejor, todos, los que nos están viendo y los que hacemos el ciclo. La naturaleza nos brinda muchas y buenas posibilidades y no las tomamos como debíamos."

ALEJANDRA RODRIGUEZ

## Las que no pierden la cabeza

La Liga de Acción del Consumidor (ADELCO) realizó un estudio comparativo de algunas marcas de fósforos de venta en nuestro país: Fragata, Tres Patitos, Buenos Días y Aniversario. Hubo hallazgos interesantes. La cantidad de fósforos encontrada en cada caja no siempre correspondió a la indicada (354 sobre 400 en Aniversario) y en otros casos, como el de Buenos Días, fue exacta. Además, se contabilizó la proporción de fósforos útiles, es decir la que resulta de descontar del contenido real de la caja los fósforos defectuosos, los que no encienden o aquellos que al hacerlo pierden la cabeza. La delantera en cuanto a cumplimiento la llevó Buenos Días mientras el último lugar fue ocupado por Aniversario, con 88 ejemplares útiles de cada cien.

Otra prueba efectuada fue la de seguridad, investigando si la brasa perdura luego

de soplar o si (más terrorífica aún) vuelan cabezas encendidas. El examen no fue aprobado en esta oportunidad por Buenos Días y Aniversario, cumpliendo con las exigencias los de las marcas Fragata y Tres Patitos. Aunque el estudio se hizo sobre muestras aisladas y no es generalizable, conviene tener en cuenta los resultados y no arrojar por el aire fósforos que pueden perder la cabeza.

## Plásticos dudosos

Según informa La Voz del Consumidor (vocero latinoamericano de la Unión Internacional de Consumidores IOCU), desde 1978 la Oficina Federal de Drogas y Medicamentos de los Estados Unidos (FDA) ha prohibido el uso de plásticos en bebidas embotelladas, argumentando que no ha sido probada la supuesta seguridad de dicho material. Por el contrario se afirma que ha provocado efectos tumoríferos y carconogénicos en ratas y otros animales.

El Instituto de Investigaciones de Bolonia, Italia, ha publicado una serie de advertencias

acerca de las consecuencias del uso de vinílico en envases de alimentos. Coherente con estas preocupaciones la Comunidad Económica Europea adoptó gran número de disposiciones en aras de que unos cuantos productos plásticos estén lo más lejos posible de los alimentos.

## Publicidad irresponsable

Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud y de diversos organismos internacionales de consumidores informan sobre las consecuencias y riesgos de la automedicación. Pese a ello, la publicidad televisiva argentina continúa incentivándola en varios productos de "venta libre". No sólo ya de los célebres adelgazantes sino de un laxante del cual se dice "puede ser usado por embarazadas". En opinión de especialistas y médicos consultados, la prohibición de avisos como el mencionado sería una medida útil para proteger la salud de la población.



# UN CONTRASTE MUNDIAL



En los primeros días del torneo, las promesas oficiales aplacaron demandas de los damnificados por el terremoto. También la apelación al nacionalismo hace más soportable la convivencia entre lujosos centros de prensa y campamentos donde aún permanecen víctimas.

**E**n la pantalla de la televisión, la Coca-Cola presenta señoritas con escotes generosos, integrantes de una supuesta hinchada futbolera que aturden con el "Viva México"; el ídolo nacional, Hugo Sánchez, aparece a continuación pontificando sobre las bondades de la Chocomilk; la cadena televisiva se presenta como "la imagen del Mundial" y la pelota avanza como una aplanadora sobre la vida de los mexicanos.

Incluso en los precarios campamentos donde más de 40.000 damnificados de los terremotos de septiembre pasado aguardan aún por un techo digno, se vive pendiente del Mundial. "El Mundial estaba programado desde antes y en cambio lo del terremoto fue algo imprevisto. Ah, no me pregunte sobre los gastos del torneo. No sé nada de eso", dice Lucina Ríos, 44 años, siete hijos, en el campamento de damnificados de Vallegómez, en Tlaxiaco.

"Nos agrada tener gente de afuera y no me disgusta que se destine mucho dinero a la organización del Mundial. Si esto se está haciendo es paraben de nosotros. Para sacar un poquito más y construimos algo", agrega Norma Estela Arrieta, de veinticuatro años, un hijo y embarazada de seis meses.

"Usted —asegura el cronista Carlos Francisco Gaitán Guerrero— puede pasar por cualquier campamento y en todos lados le dirán lo mismo. Para los mexicanos es un orgullo que nos hayan elegido para organizar otro Mundial." A su lado, Daniel Avila Córdoba declara que "somos mexicanos de raíz y nos gusta el fútbol", mientras que Fernando Romero se entusiasma con el comienzo del campeonato "para que nos brinde un poco de diversión".

Este cronista —pese a la celosa vigilancia de los policías y el disgusto de los funcionarios— ingresó a casi una decena de campamentos de damnificados en la

zona más castigada del Distrito Federal y —aunque resultó duro de asumir— sus habitantes, los representantes de los sectores más marginados de la ciudad, parecen entusiasmados con el Mundial, pese a que viven en casas de cartón, ilusionados con las nuevas promesas oficiales, que lograron postergar las protestas, al menos en los primeros días del Mundial.

Ascensión Olmos García, 52 años, 5 hijos, abandona el hacinamiento de su tienda y resume su resignación cuando se le dice que el gobierno cumplió con la construcción de nuevos estadios y lujosos centros de prensa, pero no con sus viviendas: "Yo no juzgaría, pues gracias a Dios que estamos con vida. Esa es la base principal y que sea su santa voluntad".

Qué puede exigírsele a esta clase de representantes del México real es lo que se pregunta el periodista argentino Antonio Marimón, con casi diez años de residencia en el DF y hoy editorialista del diario **Uno Mas Uno**, quien explica el monopolio en la difusión de los mensajes que ejerce la cadena televisiva, la principal beneficiaria de los dólares que dejará el Mundial.

"Se trata de dos grandes grupos. Unos la familia Azcárraga, españoles ligados al negocio de la radio primero y la TV después, y otro la familia del ex presidente Miguel Alemán, el 'alemanismo', que surgió como una corriente dentro del partido oficial contra el populismo que simbolizaba el entonces presidente Lázaro Cárdenas, proporcionando desde el poder un desarrollo agresivo de la actividad privada. Por vía del 'alemanismo', **Televisa** tiene vinculación con todos los regímenes. Pero el gobierno actual es posiblemente el que más concesiones le ha hecho al grupo".

Y a esta explicación de Marimón sobre **Televisa**, podrían agregársele algunos otros datos: uno de sus principales anima-

dores, Raúl Velasco, prohibió el desfile de una Miss Nicaragua en un concurso de bellezas para "no ofender al gobierno de Estados Unidos", lo que provocó indignación no sólo en los diputados del izquierdista Partido Socialista Unificado de México (PSUM), sino también entre los del propio Partido Revolucionario Institucional (PRI).

"Ningún consorcio, por poderoso que sea —dijo el diputado oficialista Santiago Oñate Laborde— puede representar el interés nacional ni tampoco ostentarse como cancillería transitoria, como cancillería paralela o como cancillería electrónica." El PSUM fue aún más categórico: "más que una empresa mexicana, **Televisa** parece una oficina de prensa y relaciones públicas de la Casa Blanca".

Hasta el presidente Miguel De la Madrid dio su saludo mundialista en la revista norteamericana **Time**, en un suplemento especial donde brillaban los avisos de las multinacionales Kodak, Citicorp-Citibank, Camel, Hewlett Packard, American Airlines y Apple, entre otras.

A fin de confeccionar las fotografías publicitarias del campeonato, la Secretaría de Turismo del gobierno encargó originalmente un exhaustivo trabajo a un profesional local, pero sólo le fueron aceptadas ocho fotografías. Se rechazaron las que mostraban una escena de penuria, un edificio ruinoso y hasta una señora embarazada: "van a pensar que México produce solamente niños. También tenemos café, azúcar y petróleo", explicaron los burócratas oficiales.

El "operativo limpieza" del gobierno —que alcanzó niveles escandalosos en la históricamente pobre población de Nezahualcóyotl (Neza)— donde sólo se arreglaron las fachadas de las viviendas lindantes con el nuevo estadio— intentó mostrar al mundo que esta capital "no es Calcuta ni nada que parezca hacinamiento asiático,

aquí se está muy lejos de la catástrofe y de los tropieles de mendigos y leprosos, afirmaciones erráticas del fracaso de un sistema", como denunció la revista **Proceso**.

La **Televisa** del multimillonario Emilio Azcárraga —tal es su poder que a los satélites de comunicaciones **Morelos 1** y **Morelos 2**, se lo llama aquí "Azcárraga 1" y "Azcárraga 2"— difunden hasta el cansancio la imagen del modelo rubio y musculoso escogido por la fotógrafa norteamericana Anne Leivowitz para las imágenes que finalmente fueron aceptadas como símbolo del Mundial de México '86. Detrás de ese modelo que pretende mostrar que "hay mexicanos de todos los colores", aparece el rostro aindiado del ídolo Hugo Sánchez, quien a bordo de su Mercedes Benz de color rojo admite que "soy un escape para las situaciones políticas y económicas de México". La Coca-Cola sigue exhibiendo su hinchada bien vestida, Nissan presenta "los mejores goles del Mundial" y JVC entrevista a "las figuras del torneo".

"La comercialización de los productos había sido adquirida por empresas alemanas y suizas cuando aún Colombia era sede del Mundial y los derechos por televisión corresponden por partes iguales a **Televisa** y a **Imevisión**, que es una cadena del Estado", se defiende el "hombre fuerte" del Mundial, Guillermo Cañedo, socio de Azcárraga en **Televisa**, presidente de la Organización de Televisión Iberoamericana (OTI) y, además, vicepresidente de la poderosa Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA).

Lo que Cañedo no dice es que **Imevisión** tiene una deuda de 56 millones de dólares y que por ello cedió la comercialización de sus mejores espacios a la empresa privada productora de Medios Públicos, cuyo origen, accionistas o socios se desconocen.

**Televisa** y su monopolio electrónico impulsaron el Mundial y apelaron al nacionalismo para que hasta los propios damnificados por los terremotos —o al menos buena parte de ellos— justificaran que sus viviendas de cartón convivieran con estadios imponentes y lujosos centros de prensa.

Esto ocurre en un país que es dueño de la primera y más avanzada revolución campesina de este siglo, pero hoy se encuentra sacudido por la profundísima crisis del partido gobernante y al que la Norteamérica de Reagan "ha decidido tratar sólo como un refugio de narcotraficantes, un nido de corrupción gubernamental y ambición descontroladas", como escribe el sociólogo español Ludolfo Paramio.

A este país llegaron los dirigentes de la FIFA. Se trata de extraterrestres en el Distrito Federal. ♦♦

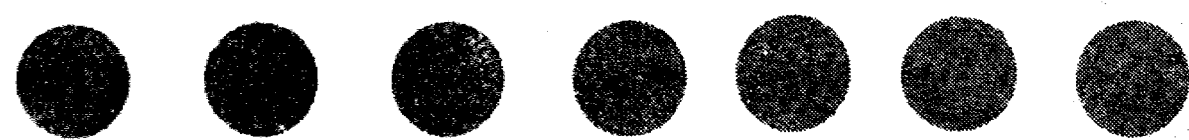
(En México)  
EZEQUIEL FERNANDEZ MOORES





DIARIO 'NORTE'

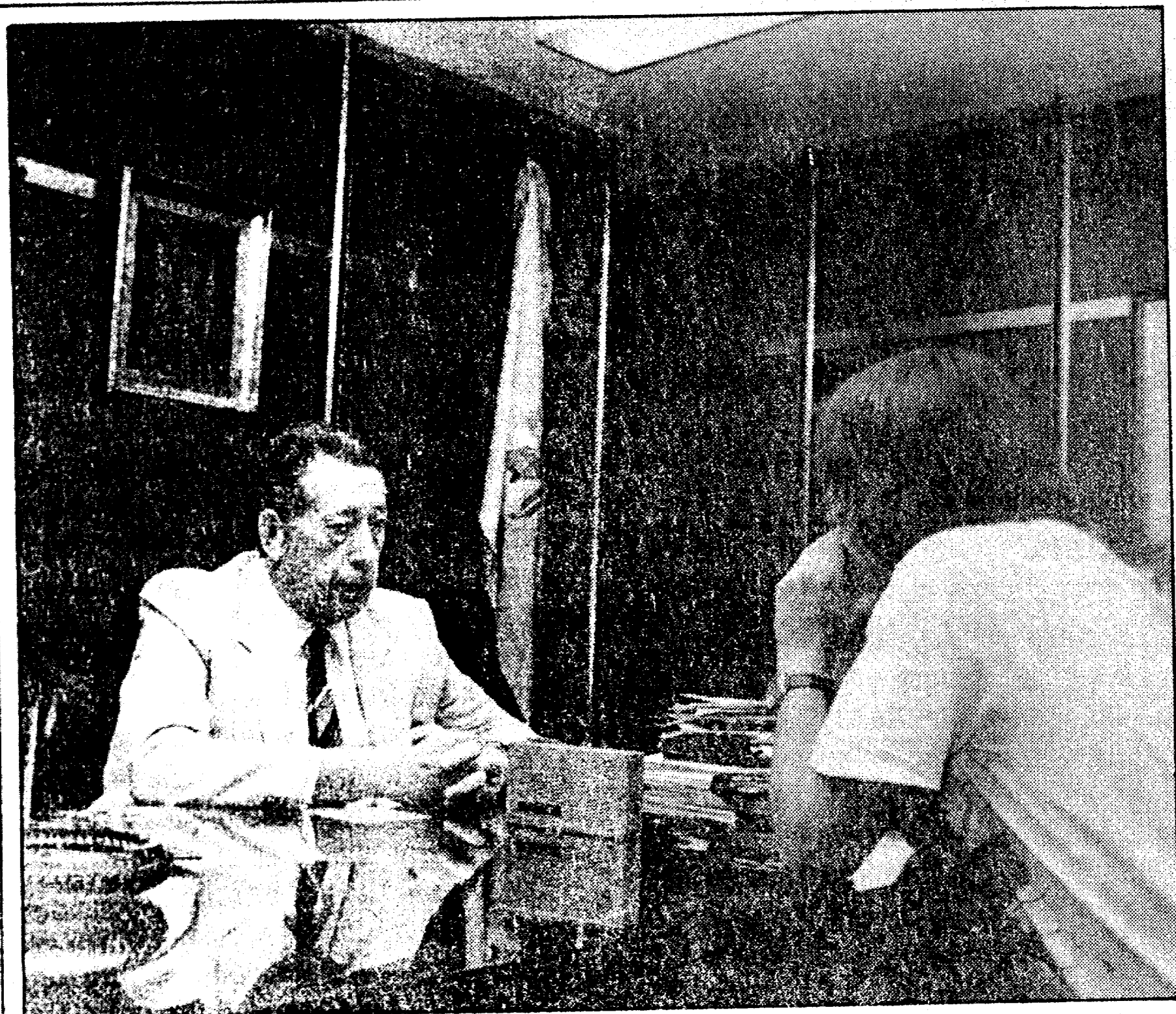
## RETRATOS DE LA ARGENTINA



*Entramado de razas y culturas, el Chaco sobrevive penosamente a la crisis económica y las inundaciones y aunque la psicología del éxodo hace sentir su peso negativo sobre la sociedad, aún queda algo de aquel espíritu pionero de los inicios.*

# CHACO, LA OTRA REFUNDACION





**El gobernador, Florencio Tenev.**

Mayo ha transcurrido bajo un sol tibio, tramping, que baña e inunda la extensa planicie que conforma la provincia del Chaco. Mirado desde aquí, desde la cocina de una casa cercana al centro de Resistencia, donde al cronista le basta levantar la mirada para advertir el estallido de las primeras flores en el patio, cualquier otro visitante coincidiría sobre la falsa seducción de sus rayos.

Bajando la vista, alrededor de la máquina de escribir, hay un cúmulo de informes y testimonios, papeles cuyos contenidos pronostican tormentas tan catastróficas como las de fines de marzo y principios de abril.

"Fue como si le hubieran abierto un tajo al cielo, chamigo", recordó ante EL PERIODISTA un poblador de La Tigra, una de las primeras ciudades en desaparecer bajo las colosales lluvias. En breves horas se superaron marcas anuales desnudando aún más el cuadro de desastre económico y social cuya gravedad no tiene precedentes en la joven historia del Chaco.

Nadie duda hoy en hablar, sin pudores, de la inevitable tarea de reconstrucción de toda la provincia. Funcionarios, políticos, gente del campo y de la ciudad la mencionan con un tono firme que recuerda al pequeño contingente de inmigrantes italianos que, hace apenas 108 años, atracó su embarcación a orillas del estrecho río que atraviesa la capital y refundó el antiguo pueblo de Abipones San Fernando del Río Negro. Esa vez ya se llamaba Colonia Resistencia.

Allí, otros cien años antes, arribaron los primeros blancos y jesuitas que se atrevieron a desafiar el misterioso, salvaje y temido desierto verde, ante la lógica hostilidad de los millares de indios que veían invadidos sus ancestrales dominios. Matacos, tobas, pilagás, vilelas, guaycurúes y otras tribus resistieron y combatieron a las sucesivas avanzadas militares que terminaron diezmándolas, hasta reducir las a las escasas agrupaciones que sobreviven en la actualidad, esparcidas en diversas zonas del nordeste. En el Chaco existen cerca de 30.000 indios de los 120.000 que había en los últimos años del siglo anterior.

Luego de la refundación del poblado en

1878, las décadas siguientes vieron la llegada de un florido oleaje étnico que se sumergió en la inexplorada jungla en babélicas picadas, levantando las primeras ciudades del interior. Yugoslavos, búlgaros, checoslovacos, ingleses, franceses, húngaros, rusos, judíos, árabes, alemanes, más italianos —y hasta ciudadanos de la República de Corrientes, acostumbra bromear un historiador local— desempacaron sus maletas cargadas de esperanzas, con el recuerdo aún fresco de sus valles originales en otro que imaginaban menos árido, con un sol más benévolo.

Se radicaba en tierra de indios el famoso, poetizado más de una vez, *Crisol de Razas*.

## **L**os camposantos de algodón

Un poco más de 700.000 habitantes ocupan los 99.633 km<sup>2</sup> del territorio chaqueño, provincializado el 20 de julio de 1951 por una ley firmada por el presidente Juan Domingo Perón. Trescientos mil de ellos se aglutinan en el denominado Gran Resistencia, integrado por la capital y media docena de pequeños centros urbanos. Los 400.000 restantes se distribuyen en el centro y en el sudoeste de la formidable llanura gualamba, una de las más extensas del mundo.

La monótona chatura del paisaje, fastidiosamente acariciada por un eterno y polvoriento viento norte, es rota solamente por las casas no muy altas de las ciudades. En los alrededores de Presidencia Roque Sáenz Peña, Villa Angela, Charata, Las Breñas, Santa Sylvína y otros poblados más reducidos, se extienden los campos que producían más del 60% del PBI provincial en épocas de añorada bonanza. Tras los recientes diluvios, una sobrecogedora tristeza recorre las miles y miles de hectáreas.

Muy pocos recuerdan calamidades como las del lustro que pasó. Los 1.000 milímetros caídos en un par de días produjeron perjuicios gravísimos: viviendas arrasadas, caminos y obras de infraestructura rotos y mor-

tandad de un elevado número de animales. De las 250.000 hectáreas sembradas con algodón, casi la mitad no había sido cosechada al momento de ocurrir la catástrofe. La que se salvó será comercializada en desfavorables condiciones de precio y calidad.

La producción algodonera, junto a la forestal y en menor medida la actividad pecuaria, es la base de la economía chaqueña, pero viene arrastrando problemas cada vez peores. En las cuatro cosechas pasadas no existió rentabilidad y la lluvia terminó de arruinar a los agricultores. Se calcula en 35 millones de australes la pérdida provocada por estas aguas. A la debacle económica se le equipara una debacle política, que en estos días amenaza con arrasar la figura del gobernador provincial.

El curioso reparto de los espacios de poder es un dato insoslayable: el Ejecutivo está en manos de los justicialistas; la intendencia de Resistencia —una de las más estratégicas de la región— es gobernada por un radical; la cámara legislativa ilustra cabalmente el bipartidismo imperante, con quince diputados de uno y otro sector; una figura similar se multiplica en los pueblos del interior, donde es notorio el avance del radicalismo ante la desesperación de los peronistas, históricamente dominantes en todos ellos. Ambos partidos aportan dos diputados nacionales cada uno, además de dos senadores. Estos últimos son casualmente los máximos caudillos provinciales: Deolindo Felipe Bittel, dos veces gobernador, y Luis León, líder del Movimiento de Afirmación Yrigoyenista, línea mayoritaria del radicalismo.

## **L**a pesadilla de los durmientes

Florencio Tenev es un abogado de 45 años, oriundo de Roque Sáenz Peña y llegó a la gobernación por un estrecho margen de votos —apenas un millar— en las elecciones de 1983. Entonces, su contrincante era el "Bicho" León, cuya candidatura para el año próximo todos dan por descontada.

Mientras el cronista y el fotógrafo aguardan ingresar al despacho del mandatario en el primer piso de la Casa de Gobierno —una imponente mole de cemento de nueve pisos, donde pululan miles de empleados públicos, sector al que está destinado el 85% del presupuesto anual —recuerdan la prolongada licencia que debió tomar Tenev a raíz de una seria afección cardíaca que hizo temer por su vida y obligó a dudar sobre su retorno al mando.

Sin embargo, parado rigidamente en un pasillo contiguo a su escritorio donde nos estrechó las manos y saludó con un campechano "Cómo te va m'hijo", su imagen desdice toda fabulación sobre un nuevo deterioro de su salud. Viste un impecable saco claro y en su rostro no se evidencia gesto alguno que refleje el quemante conflicto que centra actualmente en él otro frente de tormenta.

"Tengo la conciencia tranquila. Toda esta cuestión no busca otra cosa que salpicarme políticamente. No pienso renunciar y terminaré el mandato que me encomendó democráticamente el pueblo", advierte de entrada, abordando un tema que sería ineludible: el affaire de los 240.000 durmientes, una frustrada operación que perjudicó en una cifra cercana a los 4 millones de dólares las sufridas arcas del Banco del Chaco. El escándalo saltó con violencia al comprobarse el negligente mecanismo con que se otorgó un

crédito de prefinanciación, provocando la intervención de la justicia local.

Con sorprendente energía, Ricardo Franco —el joven magistrado que maneja la causa— ordenó el procesamiento de los directivos de la institución financiera y solicitó a la legislatura el juicio político al gobernador, dada su notoria vinculación con los productores que recibieron la abultada suma de dinero.

"No entiendo por qué la prensa focaliza su atención en este asunto. En otros bancos también hay operaciones fracasadas y nadie dice nada. Podrían ocuparse también de difundir la incansable tarea de promoción de nuestra capacidad de comercialización", argumenta tímidamente Tenev para reiterar que "aquí hay un propósito de desprestigiar políticamente. Pero todo está en manos de la justicia".

—Se habla de reconstruir la provincia, doctor.

—Razones sobran, ¿no? Desde hace cinco años no podemos hablar de etapas normales. Las últimas inundaciones agravaron todas las cosas. El aparato productivo y el ánimo de la gente están estropeados. El gobierno nacional deberá darnos, además de su apoyo, su esfuerzo y un refuerzo crediticio que permita una recuperación mínima. En estas condiciones, estamos paralizados —terminó graficando el cadavérico rostro económico.

Mientras bajamos la escalera hacia la ancha explanada de la sede gubernamental nos cruzamos con un diputado justicialista, quien comenta a sus acompañantes: "Lo están tirando a matar al Poroto por su amistad con Stroessner". Poroto no es otro que Tenev y su vieja relación con el presidente paraguayo le ha valido reiteradas muestras de repudio.

El Movimiento de Bases Peronistas, fracción interna del justicialismo local, acaba de retirarle su apoyo al cuestionado mandatario, quien en su último mensaje dirigido a la ciudadanía respecto del escándalo de los durmientes, manifestó que "podemos sentirnos responsables, pero no culpables".

## **A**lbergues peronistas, albergues radicales

Mario Anselmo Sacchi es un dirigente relacionado con la actividad agropecuaria desde hace veintisiete años. Actual asesor de la Federación Agraria Argentina, filial de Resistencia, describió con crudeza el drama económico provincial: "La deuda que arrastra el sector primario es pavorosa: 250 millones de dólares, empeorado por el estado de congelamiento productivo. Esto no solamente tiene hipotecado el futuro de la región. Además lo tiene seriamente comprometido atendiendo otros frentes de distracción", acusa refiriéndose a los numerosos conflictos que corroen las carcomidas patas del gabinete chaqueño.

Angel Rozas, un abogado de 36 años, es el presidente del bloque radical en la legislatura chaqueña y no duda en asentir sobre el estado de devastación que flota como una nube tóxica sobre todos los sectores. "Frente a este desastre no podemos hacer otra cosa que imaginarnos una tierra nueva. Debemos empezar por renovar sus estructuras económicas y sociales que están aniquiladas", afirma apenas iniciada nuestra charla, para fabular a continuación que "las desgracias, a veces, sirven para unir".



La sociedad local es testigo de que ambos partidos mayoritarios apelan al mismo discurso de supuesta unidad, cuando lo cierto es que se destrozan los tobillos por lo bajo, pateándose incansablemente con mutuas acusaciones originadas por los motivos más nimios, cuando no trágicos, como la especulación practicada con las mercaderías destinadas a los inundados.

*"Es inmoral que existan albergues peronistas y albergues radicales. Nos toman como botín de guerra"*, denuncia más de un afectado desde las *Cartas de Lectores* de los dos matutinos chaqueños, convertidas en la sección más leída últimamente.

Rozas es el autor de un proyecto que propone la creación de un Consejo de Reconstrucción, donde sugiere la aplicación de una nueva política de exportación a nivel nacional e internacional.

## El amor desnudo

El Chaco es una constante y cruel referencia de trágicas estadísticas que la ubican a la cabeza en las áreas de mortalidad infantil, analfabetismo, desnutrición, embarazo adolescente y suicidio.

Esta asfixiante realidad, empero, pareciera no estar internalizada en la conciencia colectiva. En el verano pasado, un alucinante miniescándalo acaparó la atención de los ciudadanos, cuando en los ómnibus urbanos se prohibió el viaje de usuarios en musculosas y shorts. Otra vez las *Cartas de Lectores* se convirtieron en foro de debate. Quienes apoyaban la increíble medida, en una zona donde la temperatura no baja de los 40 grados entre noviembre y marzo, denunciaban el carácter obsceno de los censurados torsos y piernas.

*"Pensar que desde cualquiera de esos colectivos -ironiza doña Graciela, una vecina del cronista- basta mirar por la ventanilla para ver una realidad terriblemente obscena"*, mencionando tácitamente el ancho bolsón de barrios marginales que crecieron vertiginosamente en los suburbios de la capital.

Un 33% de la ciudad de Resistencia vive en la extrema miseria, sin luz, sin agua, y con alimentación insuficiente. Si bien ha decrecido la mortalidad infantil, la cifra sigue siendo alarmante: mueren cinco chicos menores de un año de cada cien nacidos. Sobre 11.700 infantes controlados por un equipo médico, un 54% presentó cuadros de desnutrición, del cual un 10% lo padecía en grado severo, que implica daños irreversibles en el sistema nervioso de las criaturas. Existe además un 22% de madres adolescentes: 17% menores de dieciocho años, sin pareja, que gestan un chico por día en la provincia.

Según Enrique Deschutter, un médico de 49 años, ex director del Hospital Pediátrico "Avelino Castellán" durante trece años y uno de los más importantes diseñadores de política sanitaria en zonas desfavorables, el problema básico de la comunidad chaqueña continúa siendo la salud mental. Enfatiza categóricamente ante EL PERIODISTA que no se cuenta con ninguna estructura oficial que atienda el grave tema: *"Podemos medir estadísticamente los índices de mortalidad infantil, desnutrición y embarazo adolescente, pero ¿cómo hacerlo con la alteración mental que padece la población? El sólo hecho de encontrarnos una vez más con el fenómeno del éxodo implica la presencia de una gran franja humana con inestabilidad psíquica*



Alfredo Veiravé, poeta.

*permanente, por el acoso sin pausa de la miseria económica, sin contar las adversidades naturales. No olvidemos que nuestra provincia, en su área rural, cuenta con una de las tasas más altas de suicidio en América Latina"*.

Deschutter no oculta su bronca por las reiteradas especulaciones observadas con las políticas de salud: *"Nuestros gobernantes, desgraciadamente, quieren ver resultados en el plazo que les toca gobernar, cuando cualquiera sabe que en estas disciplinas los logros no son a corto plazo. Imagínese: nos llevó casi veinte años concientizar a la gente de esta zona sobre la importancia de la vacunación. Pero los últimos que han pasado practicaron el signo de la pirámide, acumular obras sin respetar planificaciones. Nuestros profesionales no están concientizados tampoco sobre las particularidades socioeconómicas del nordeste. A excepción de unos pocos, no se les presta importancia a la medicina preventiva. En estos momentos nuestra mayor preocupación y nuestros mejores esfuerzos radican en planificar el afecto, el amor, como programa de salud. Hay un estado de alteración mental muy grande en el Chaco y los casos más graves de desnutrición están ocasionados por esa carencia afectiva. Estamos en presencia de niños abandonados gestados por madres abandonadas. Madres adolescentes que desconocen que mantener una relación sexual puede causar un embarazo. Son criaturas que no han podido fantasear siquiera con un hijo ni con su sexo. Se produce así una cadena de ámbitos y seres hostiles, frustrados. Sin respuestas urgentes, aquí seguirán creciendo generaciones de jóvenes abandonados"*, alertó el médico, cuyos casi dos metros de altura parecían achicarse a medida que narraba el angustioso cuadro.

## La resistencia cultural

La capital chaqueña ha crecido fulmineamente. En menos de diez años duplicó su población: 250.000 personas se reparten en barrios contruidos por el gobierno y en otros levantados por sus propios ocupantes. Buena parte de ellas abandonó el interior durante el gran éxodo de 1978 y las periódicas inundaciones generan un flujo permanente que vacía los campos, donde no existen muchos motivos para quedarse.

Claro que la ciudad tampoco les ha dado respuestas mejores. La crisis generalizada se advierte en la sola contemplación de los rostros, a bordo de cualquiera de los colectivos que se hunden en los caminos de tierra, en medio de toses agrias y secas, llevando a miles de desocupados y subocupados.

El centro mantiene vestigios de tiempos más generosos, aunque sus veredas han sido ganadas por legiones de vendedores ambulantes que comercializan productos traídos de la frontera con Paraguay. *"Te consigo una videocasetera en quinientos australes, hermanito"*, es una oferta que no falta en medio del ininterrumpido griterío de chicos que prometen millones con un numerito de la lotería provincial. Todas las mañanas, bien temprano, explota una febril actividad. Sus anchas avenidas quedan vacías durante las innegociables tres horas de la siesta y después de las 9 de la noche.

A partir de esa hora, una horda juvenil recorre una y otra vez el par de cuadras de la calle Güemes donde se concentran las confiterías más disputadas. En la esquina de la plaza 25 de Mayo, un inmenso y arbolado parque ubicado en el medio exacto de la ciudad, hay un bar que es famoso por su particular desdoblamiento: durante el día su clima es familiar, decididamente recoleto; después de la medianoche, fellinescamente, sus mesas rebosan de tahures, intelectuales, prostitutas, políticos, viajeros de comercio que bajan de los hoteles que lo circundan, homosexuales y estudiantes de la nocturna con pocas ganas de volverse a casa.

Quedan solamente tres cines en Resistencia, pero quien tenga pretensiones de ver cintas en buen estado debe cruzarse irremediablemente el puente interprovincial General Belgrano que se alza sobre el río Paraná y desemboca en el ombligo mismo de la vecina ciudad de Corrientes. Allí hay buenas salas. Las chaqueñas rompen las calmas noches y trasnoches con aullidos salpicados de violencia y sangre en los infatigables films de *ninjas* y karatecas. Una silenciosa fila se forma diariamente frente a una de ellas donde se exhiben películas "condicionadas". En estos días se proyecta *Qué delicia de buraco*.

La capital es mentada por su fama de "Ciudad de las Estatuas". Esculturas de alto nivel artístico desparraman sus formas en las esquinas menos previsibles y son un atractivo respetado por los visitantes, quienes encontrarán más de una vez alguna obra de Líbero Baadi pegoteada con moco.

La estrecha agenda turística local consagra al "Fogón de los Arrieros" como primerísima y respetada figura. Es una institución cultural fundada por los hermanos Aldo y Efraín Boglietti junto al escultor Juan de Dios Mena, que inició una suerte de vanguardia intelectual que se prolongaría con los años en grupos juveniles independientes, "menos elitistas" al decir de un anónimo nostálgico, quien recuerda años más combativos de la ciudad.

En las postrimerías de la dictadura militar y a comienzos de la vida constitucional, la céntrica placita España era escenario de ma-

sivos conciertos de música popular y llegó a habilitarse una "peatonal de la cultura" en las esquinas de Alberdi y Tucumán, que sucumbiría en medio de los inacabables enfrentamientos entre peronistas y radicales, empecinados en disputar palmo a palmo toda posibilidad de rédito político.

No obstante, cada día goza de mejor salud la "mesita cultural" del bar Colón, en la calle Santa María de Oro. En su vereda se reúnen todos los domingos notorios intelectuales del medio: el historiador Guido Miranda, el coplero Aledo Luis Meloni, el escritor Miguel Molino; los abogados Edwin Tissebaum y Moisés Penchasky, el doctor Manuel Giménez, Alfredo Veiravé y otros más.

Veiravé, catedrático de Literatura de la Universidad Nacional del Nordeste que reparte sus facultades más importantes en las orillas correntinas y chaqueñas, autor de ponderados libros, confesó que su rol como escritor de provincia es el de *"reflexionar sobre la sociedad que me rodea. Lo hago permanentemente con los poemas que escribo y en las críticas literarias que me publica un diario local. Chaco es una provincia emergente donde existen varias culturas, lamentablemente separadas entre sí. Yo he tratado de juntarlas, de traducir -por ejemplo- esa gran angustia colectiva que supone la cultura del inundado. El éxodo es una figura que ha vuelto a aparecer no sólo en los diarios sino en las conductas sociales. La gente resiste pero no sabe hasta cuándo. Llego un momento de agotamiento y se reacciona en pos de un salvataje, más existencial que económico"*.

Un alto porcentaje de la población resistenciana deriva de las zonas rurales. Eduardo Gómez Lestani, un médico de 49 años, autor de obras teatrales y estudioso del carácter pluriétnico de la región, sostiene que el Chaco y el nordeste son tributarios de una suma de culturas, guaraní y española-jesuitica, a las que el inmigrante incorporó sus rasgos propios. *"Preguntá a un gringo cuándo debe sembrar la mandioca -nos sugirió el médico- y te va a decir lo mismo que dice el criollo y que decían los indios. Aquí se dio una armónica transmisión de conocimientos que lamentablemente no ocurrió con nuestros indios. Ellos no pudieron dejar una impronta cultural porque fueron diezmados vertiginosamente y ya se sabe cómo."*

Gómez Lestani agrega que si bien Resistencia es una ciudad altamente urbanizada, las conductas sociales predominantes son las del campo. Lo religioso se mezcla con lo mágico y lo pagano y nadie titubea en consultar a un curandero para curarse el *empacho*. La festividad del Mito de San La Muerte es una de las más populares en la zona y sus santuarios son visitados masivamente todos los 15 de agosto, al ritmo de los chamamés más calientes.

*"Hoy por hoy -terminaría comentando socarronamente un trasnochado cliente del Bar La Estrella-, la única industria que da rédito aquí es la lotería chaqueña."*

*"Pero la mayoría apuesta al antiguo espíritu de los pioneros, chamigo. La única bolilla que puede correr aquí es la que puedan gritar niños cantores de chamamé, anunciando una nueva refundación de este Chaco caliente, hermanito, ¿sabés?"*, dijo sonriendo melancólicamente mientras miraba pasar un destartado Citroën por el mejorado pavimento de la calle Pellegrini.

(En Resistencia)  
CESAR HERMOSILIA SPAAK



## Una mañana radial con todos los estilos.



### **Magdalena, bien temprano. 7.00 a 9.00 hs.**

Para empezar con la calidad profesional y la simpatía de Magdalena Ruiz Guiñazú, junto a sus **columnistas**: Alvaro Abós - Natalio Botana - Padre Rafael Braun - Carlos Floria - Ezequiel Gallo - Pablo Giussani - Sergio Villarruel.  
Comunicación vía satélite con todo el mundo.



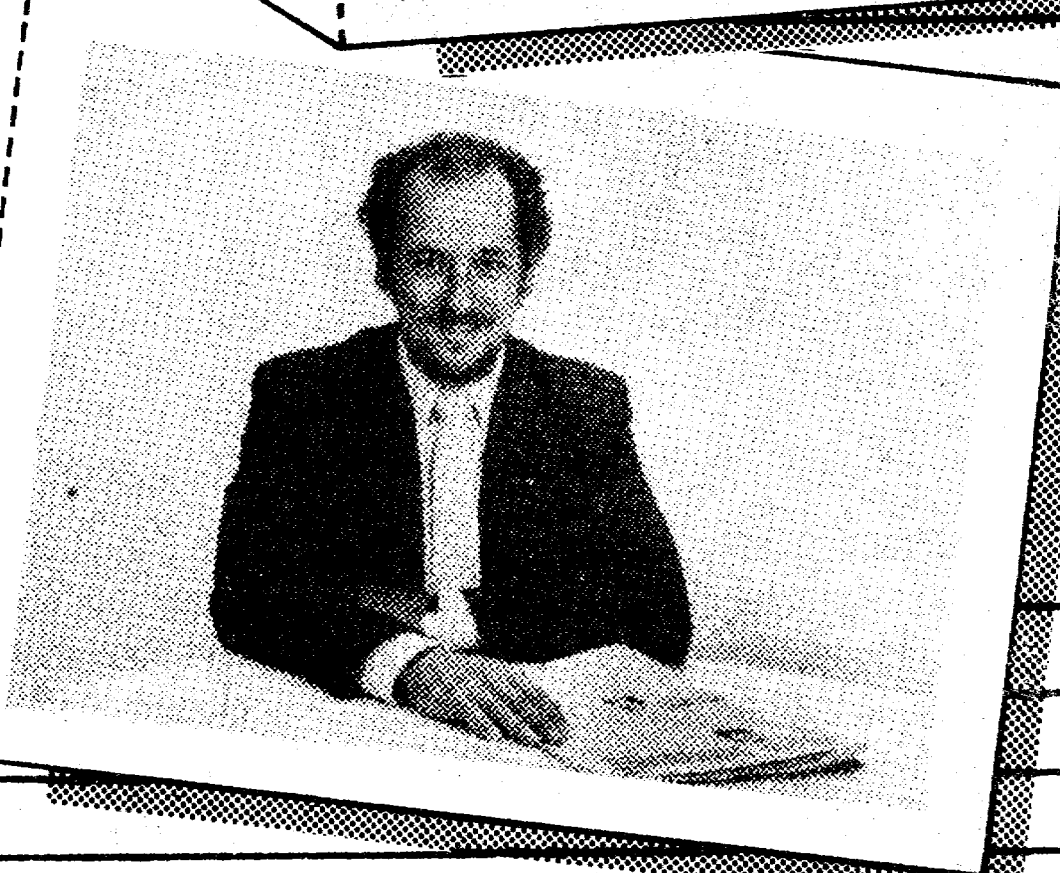
### **En ayunas. 9.00 a 10.30 hs.**

La mañana cae mejor si la toma en ayunas, con el humor de Carlos Abrevaya y Jorge Guinzburg.



### **El árbol y el bosque. 10.30 a 12 hs.**

Para que nada quede oculto de la actualidad, el espectáculo y la noticia, Enrique Vazquez, Hugo Paredero y Sandra Russo le muestran el bosque y le hacen ver el árbol.



### **Pensándolo bien. 12.03 a 13.00 hs.**

Cuando termina la mañana, la noticia es protagonista en el análisis de Pablo Mendelovich.

**950**

LR3  
RADIO  
BELGRANO  
Espacio Abierto.



LA MARCHA DE RADETZKY



# JOSEPH ROTH

## O LOS LITERATURA Y EXILIO

# CONSUELOS DE LA INEXISTENCIA

El que tenga buen ojo para los libros habrá notado, desde hace un tiempo, la intermitente presencia en las librerías de Buenos Aires de diversos títulos de Joseph Roth, un autor sobre el cual nadie parecía saber nada. Esos títulos (**Job**, **El profeta mudo**, **La marcha de Radetzky**, **A diestra y siniestra**), publicados en España, son parte de uno de los ciclos narrativos más personales que diera la novela centroeuropea de entreguerras; lo cual no es poco decir en un ambiente donde descollaban Robert Musil o Herman Broch. En Argentina se ha rescatado no hace mucho **La rebelión** (Sudamericana-Planeta); tal vez no sea de las obras mayores de Roth, pero brinda la ocasión de presentarlo.

**E**l judío Joseph Roth nació en 1894, en la Galitzia polaca y, después de haber sido combatiente en la Primera Guerra Mundial, estudiante en Viena, crítico literario, corresponsal de un diario alemán en la Rusia soviética y sobre todo escritor, murió en 1939 en París, apátrida y alcohólico, cuando el nazismo parecía comerse toda Europa. Su obra narrativa, por lo tanto, corresponde al período de cataclismos cuyo prólogo fue la mórbida frivolidad del fin de siglo y que se cerró en las barracas de

Auschwitz. Y si decimos "corresponde" no es por estricta adhesión a la sociología literaria, sino porque Roth, que no desdenaba el papel de cronista, hizo de ese tiempo y el escenario centroeuropeo los referentes casi exclusivos de su azarosa versión de la comedia humana.

Presenciar la caída del augusto Francisco José, la miseria de las trincheras, la división del imperio austrohúngaro en tres países, la entrega de ingentes cantidades de seres a estados cuyo rostro desconocían, la gesta de la revolución rusa y las

estafas posteriores, la frustrada revuelta alemana del '18, la retórica de entreguerras, el trasiego innumerable de espías y desterrados y el advenimiento del fascismo, no puede haber sido una experiencia tranquilizadora. Quizá, sin embargo, no haya resultado más terrible que la suma de rebeliones fallidas, pifanos apocalípticos, matanzas colectivas, fascismo soterrado, extraños "suicidios" y esperanzas trituradas que contempla el último tercio del mismo siglo. El estupor no debe ser muy distinto. Y es en virtud

de su perspicacia para trascender lo momentáneo que las novelas de Roth palpitan de actualidad. Las cosas que dicen parecen dichas hace un par de días.

### UNA ESTETICA DE LO PROVISORIO

Muchas de esas novelas están construidas sobre una fractura. En algunas, como **Job** o **La leyenda del santo bebedor**, el curso de una

existencia condenada se trastoca súbitamente por la aparición de un mensaje del mundo exterior, que parece otro mundo; si bien Roth no cree en la inocencia feliz, hay en este efecto algo de cuento de hadas. En otras —**Fuga sin fin** o **El profeta mudo**, por ejemplo— la fisura es una frontera real que el protagonista cruza una y otra vez en un sostenido intento de negar su pasado. Finalmente, en alguna más como **A diestra y siniestra**, la primera parte se ocupa de la evolución de un personaje que queda interrumpida por



la aparición de otro, en apariencia encargado de realizar el destino que el primero se atribuía. La búsqueda, en general signada por la ambición y el dinero, acaba en una suerte de desvanecimiento conjunto. Semejantes métodos narrativos pueden parecer poco lícitos y a veces son defectuosos. Ocurre, sin embargo, que con estas historias de estructura difuminada Roth creó una nueva linealidad: un naturalismo espurio que empieza por reconocer los azares de la época y tiene el objeto de defraudar toda expectativa de realización. Probablemente pensase que las historias redondas no existen; que si la novela es una alta forma de conocimiento, no es tarea suya aportar perfección a un mundo signado por el desencuentro. Desde luego, se trata de una poética discutible. En realidad, es ni más ni menos que una visión del hecho literario afianzada en el exilio.

Pero el exilio de las novelas de Roth no es el mero cambio obligado de un lugar de vida por otro. Más allá del destierro impulsado por la miseria, el deseo, la guerra o cualquier forma puntual de coerción es, al mismo tiempo, una secreción de la historia contemporánea, un sino que se ha vuelto permanente y una condena que no sólo se cumple en países ajenos. El exilio es síntoma de un malentendido, y se sufre, o es una variante de la autorreclusión, y se practica con esfuerzo, como estrategia continuada para eludir el poder y sus leyes uniformadoras. Roth era sensible a este doble movimiento, y por eso en sus novelas hay tantos desterrados heridos para siempre, como apátridas consecuentes. Ellos son las figuras más obvias de un contrapunto en donde el proceso personal nunca se aviene con el histórico. Tal es el divorcio, que ni siquiera un transformista consumado como el Brandeis de **A diestra y siniestra** puede digerirlo sin angustia: "Los extranjeros como yo tenemos que acudir aquí muchas veces —le dice a Pablo Bernheim, al encontrarlo en la Jefatura de Policía—. Y le aseguro que no es nada agradable. Por mi parte, siempre que me veo en la precisión de pisar estas oficinas, lo primero que hago es echar un vistazo a las fotografías de los muertos desconocidos. Es un espectáculo que me consuela y me da un poco

de valor. ¿Imaginaba usted que había tantos hombres que murieron sin que nadie se ocupase de ellos? Puede usted, pues, calcular cuántos iguales hay que viven todavía y andan por esos caminos con la muerte detrás de ellos". Para Roth el exilio nunca llegó a ser un lugar común. Era la vía hacia la inexistencia.

## CIERTOS ARTIFICIOS

Con todo, la claridad de visión no hubiera bastado para obrar esa literal vividez que sorprende en sus novelas, por otra parte muy concisas. Lo que no deja de impresionar es que Roth parece haber escrito siempre en el límite de la emotividad. Contenido por la búsqueda de las palabras justas, el sentimiento asume una primera persona omnisciente, corrosiva, bondadosa con los honrados y cáustica con los hipócritas y poderosos, y sin embargo segura de que la franqueza es un valor altamente relativo. Esa clase de voz, poco frecuente en una época literaria preocupada por el ajuste del punto de vista, resume no obstante un sabor contemporáneo. La razón estriba en que Roth era escritor, no periodista, y daba por sentado que los personajes de un libro no son, en el fondo, más que recuas de palabras. Alguna vez, se cuenta, declaró que todo su deseo era escribir bien. Sin duda, consiguió una admirable falsa transparencia: "Y así empezó Friedrich a trabajar 'para la causa', como solían decir él y sus amigos. Se acostumbró a sacar de la renuncia y el anonimato ese entusiasmo sin el cual no podría vivir. E incluso en la inexorabilidad, que tanto había temido, llegó a encontrar un encanto, así como en la desesperación un consuelo. Era joven y por tanto no sólo creía en la eficacia del sacrificio, sino en la recompensa que de él brota, como la flor de la tumba".

El ejemplo da cuenta de una de las variantes "operativas" del estilo de Roth. En otros momentos, la entrega a las incidencias del cambio y la historia se materializa en frases acumulativas, sumas y descripciones veloces, como unas vidas que nunca acaban de digerir todo lo que han experimentado. Porque para Roth otro de los signos de descomposición radica en algo que podría-

mos llamar "mal de la variedad": la vorágine del movimiento sólo garantiza que los momentos plenos de una vida nunca se vivan a fondo. A veces, como le ocurre al Franz Tunda de **Fuga sin fin**, los personajes ni siquiera distinguen un momento de otro, envueltos como están trayectoria y futuro en un vapor narcótico sólo atravesado por el deseo. Amores, guerras, revoluciones, guerras y amistades son cadáveres —a veces por venir— que se llevan al hombro como ropa hecha trizas. En algún momento de sus peripecias, con todo, estos héroes se encuentran con emanaciones de los viejos sentimientos sepultados: son sobresaltos, llegan desde el fondo de las vísceras a socavar las bases del apego al presente. Entonces esos hombres deciden no desterrarse más y se exilian en sí mismos, o en una pieza de hotel, como su creador. Soportar el retorno de lo que se vivió distraídamente bien puede ser causa de mudez. A Roth, el trance le dejó una palabra ácida y nerviosa.

Pero si el tono es negro, si por estos libros transitan zombies de la guerra, funcionarios mezquinos, jóvenes fascistas por resentimiento, comunistas que se asquean de los obreros, destierro y miseria en el imperio del mercado, ¿de dónde el calor que efunden, la íntima gratificación que los lectores de Roth se comentan unos a otros? Desde luego que no se trata de masoquismo. El secreto probablemente esté en el temperamento, un factor que la semiología nos ha enseñado a menospreciar. La frase de Roth no sólo es admirable por su perfección, sino porque respira jovialidad y ternura. Valery apuntó que quien está escribiendo una frase bien concordada no puede creer seriamente en la renunciación total. Y así es en el caso de Roth. Para ese hombre sarcástico y solitario, la amistad era un don que valía capítulos memorables, el ocio fatuo de los ricos un aceptable motivo de sátira y la simpatía una cualidad lo bastante aceptable como para convertirla en literatura. Como salvedad es, por lo menos, considerable. Pues quizá Roth, como su Job, creyera que al fin la historia no impediría a los desconocidos "descansar del peso de la dicha y de la magnitud de los milagros". ♦

MARCELO COHEN

## OTRO ORWELL

ORWELL Y ESPAÑA. Andrés López Accotto, Akal Editor, 1985



asi cuarenta años después de su muerte, la figura de George Orwell continúa ejerciendo una particular fascinación sobre quienes han tenido noticias de —al menos— algún aspecto de su vida. El libro que comentamos no es ajeno en absoluto a esta observación. Por el contrario, el trabajo de este argentino exiliado en España durante los años de la dictadura militar no pretende ocultar su deslumbramiento por la personalidad del británico desarraigado de su país y, hasta cierto punto, de la sociedad.

Corrientemente, el nombre de Orwell viene asociado al de su obra postrera, 1984, terrible profecía sobre el destino de la humanidad cuya lectura es creadora en una angustia sólo comparable a la de las descripciones de Jack London en **El talón de hierro**. Esta identificación de un autor con una de las obras no constituye una rareza en la historia de la literatura, si bien en este caso la fusión ha sido tan extrema que ha terminado por oscurecer la dimensión del hombre. El mérito del estudio realizado por Andrés López Accotto es, justamente, el de haber logrado transmitir una imagen integral de Orwell al abordar su vida y obra desde una óptica radicalmente distinta de la que nos han acostumbrado los críticos literarios de nuestro medio y de otros lares.

El título de esta biografía-ensayo condensa su contenido y la intencionalidad del autor. A través de una constante contraposición del hombre y sus obras, de la acción y la palabra, **Orwell y España** introduce al lector en los más disímiles escenarios que modelaron la controvertida y compleja individualidad de Eric Blair, el verdadero nombre de Orwell.

Nacido en la India en 1903, en el seno de una familia de funcionarios coloniales de Bengala, la evolución de las ideas de Orwell es una penosa lucha interior contra sus orígenes sociales. La tesis sustentada por este libro e hilo conductor de toda la investigación es que la guerra civil y la revolución de España constituyeron la ruptura definitiva de Orwell con su pasado, al tiempo que una experiencia que le dejó impresa su marca para siempre.

El material que presenta el autor para sostener este punto de vista es excelente, lo mismo que la manera en que lo ordena y lo utili-

za en sus razonamientos. Con un estilo llano y un orden de exposición sin fisuras, López Accotto muestra un Orwell vivo y en todas sus facetas. Aparece aquí el periodista agudo, el combatiente socialista en defensa de la República y el analista independiente y honesto del gran conflicto social en que se ve involucrado.

A través de los textos de Orwell que el libro va presentando, emergen las claves que han hecho de aquél una personalidad entrañable a pesar de sus contradicciones. En una época signada por el afán de los intelectuales en congraciarse con tal o cual potencia, la figura de Orwell se engrandece por la honestidad de su actitud y por la independencia de sus juicios sobre lo que está sucediendo en España. Su denuncia de la hipocresía de los gobiernos europeos hacia la República —la famosa "no intervención"— no le impidió tampoco clarificar el papel, en su opinión nefasto, del gobierno soviético de Stalin que no quería el triunfo del bando republicano.

La única crítica adversa que se le debe formular el trabajo de López Accotto proviene, quizá, de esa imagen libertaria de Orwell en la cual queda capturado el biógrafo y que lo lleva a esforzarse en desmentir el fuerte pesimismo que ganó a aquél en sus últimos años de vida. A diferencia de lo que piensa el autor, el fascismo, el stalinismo y la guerra no dejaron de influir en un sentido negativo sobre el pensamiento de su héroe y allí quedaron como testimonio 1984 y **Rebelión en la granja**. Al igual que el resto de los poquísimos intelectuales que se mantuvieron fieles al ideario del socialismo sin aditamentos, Orwell tampoco pudo asimilar —o no tuvo tiempo para hacerlo— la brutal deformación experimentada por la revolución soviética. De allí su visión apocalíptica y desesperanza del futuro.

El intento del autor para minimizar esa realidad se explica, probablemente, por la necesidad del exiliado de mantener el optimismo sobre el futuro. De cualquier manera, la aparición de esta pequeña obra representa una necesaria reformulación de la figura de Orwell, tanto tiempo instrumentada como sinónimo de destrucción y anticomunismo. Nada más alejado del pensamiento y la actividad de aquel que definió la libertad como el "decir aquello que a otros no les gusta escuchar".

ANGEL JOZAMI



# BAILANTA A ORILLAS DEL CENTRO



Dos generaciones de chamameceros representadas por Antonio Tarragó Ros (padre) y Antonio Tarragó Ros (hijo).

El viernes 6, el estadio Luna Park de Buenos Aires será testigo de un hecho inédito: el chamamé, en la voz de Teresa Parodi, habrá abandonado su habitual posición de marginalidad para instalarse en el centro del mundo del espectáculo local. El fenómeno no responde a la moda o a la casualidad, sino a la transformación profunda del género que se propone la nueva generación de chamameceros.

Según Gonzalo del Corazón de Jesús Pocho Roch, investigador, autor y compositor de chamamé, el origen de esta música puede ser rastreado hasta las culturas guaraní-ticas precolombinas. La llegada de los españoles, y el particular centro de irradiación que constituyeron las misiones jesuíticas con base en la ciudad correntina de Yapeyú, transformaron esta música en lo que hoy se conoce como chamamé: una fusión entre las melodías indígenas y la instrumentación propia de la época borbónica y, quizá, gracias a que los misioneros no intentaron su destrucción sino, por el contrario, ayudaron a conservarla, uno de los pocos ejemplos donde pueda genuinamente hablarse de transculturación mutua.

En la actualidad, el género engloba tanto el chamamé propiamente dicho como polcas y rasguídos dobles,

usa rítmica de origen africano como instrumentos eléctricos, aborda la poesía de Francisco Madariaga e introduce nuevos poetas como Marily Morales Segovia y Julián Zini.

Pero, ¿cómo es que Buenos Aires redescubre el chamamé? ¿Quiénes son hoy su expresión más representativa? Conviene hacer un poco de historia.

## "LO DESORDENADO"

Tal es la traducción exacta del término "chamamé" que aporta el diccionario guaraní-castellano. Y agrega además que es el nombre dado a "los aires musicales correntinos inspirados en la música popular paraguaya". Cada quien cuenta su visión de la historia y, como en este caso, imprime una concepción ideológica según la cual ni el género es una música en sí misma ni

su origen algo de lo que pueda estarse orgulloso. Si todo ello no alcanzara, habrá que sumarle el dato sociológico: sobre finales de los años cuarenta, se produce una importante migración de correntinos que vienen a incorporarse a la periferia de la ciudad puerto en vías de rápida industrialización. Son parte de aquel "aluvión zoológico" y la ecuación que reniega del chamamé queda consolidada. Desde ese momento, todo goce estético quedará signado por el desprecio y su consumo será exclusivo de quienes habitan barrios obreros y villas miseria, esas que la estética procesista intentó trasladar porque afeaban el paisaje que recorría la autopista de Ezeiza, por donde los chamameceros no podían escapar.

Empero, mucho antes de que la moda del "chamamé-maceta" o "tropical" se aposentara sobre la misma

franja poblacional, vertiente populista que recibe en la oportunidad el apoyo entusiasta de los directivos de las empresas discográficas, los músicos chamameceros en buena proporción habían saldado la brecha entre música culta y música popular.

## DE PADRES E HIJOS

Damasio Esquivel (hijo) es ya un hombre que frisa los sesenta años. Su padre también fue un chamamecero y él es autor de *Alma guaraní*. Como la mayoría, comenzó tocando de manera autodidacta, pero llegado a un techo, terminó de formarse con Gilardo Gilardi. Se encarga de recordar que entre las muchas formaciones con las que compartió escenarios estaba aquella en la que Osvaldo Manzi tocaba el piano. Para uno y otro, los lugares habituales de presentación eran las *bailantas* de la periferia capitalina, el *Palermo Palace*, en Plaza Italia; el *Palacio Güemes*, en Thames y Paraguay, y el *Palacio de las Flores*, en Retiro.

Herminio Giménez, actual director de la Orquesta Municipal de Corrientes, Constante Agüer, Ernesto Montiel, Tránsito Cocomarola, Antonio Tarragó Ros (padre) e Isaco Abitbol y, algunos años más tarde, Ramón Ayala *El Mensú* y Raúl Barboza, son esencialmente los compositores que llevaron el chamamé a un desarrollo compositivo e instrumental equiparable a los que el *Cuchi* Leguizamón, César Perdiguerro o Ariel Petrocchi le dieran a la zamba.

Pero, entretanto, el desarrollo poético de los autores no corría paralelo al de los músicos, punto en el que coinciden Damasio Esquivel, Raúl Barboza e Isaco Abitbol. Las constantes temáticas de las letras transitaban el coraje mítico de los guerreros que lucharon sucesivamente en las guerras de la Independencia, Caseros, Triple Alianza y, finalmente, en la del Chaco paraguayo; la belleza del paisaje semiselvático (que poco tenía que ver con la periferia

porteña), y una visión de la mujer que, contrariamente al tango, estaba directamente asociada a lo virginal de la imagería de un pueblo inseparable de la religión católica.

## NOVIAS DEL PARANA Y NEGOCIO

Los muchos intérpretes que durante los últimos veinte años cultivaron el chamamé transitaron la brecha abierta por los autores, sin proponerse siquiera reinterpretar la realidad en la que se encontraban inmersos sus oyentes. El sarampión folklórico de mediados de los sesenta había abierto los ojos —y bolsillos— de los empresarios locales, quienes se asociaron a la industria del disco para producir anuales y sucesivas hornadas de tríos y cuartetos, cantantes femeninas que rivalizaran entre sí en trinos y gorjeos y cantantes cuasi cómicos que exaltaran la bravura, el alcoholismo y la poca confiabilidad del campesino correntino. Discos de factura barata que se despachaban como pan caliente en las terminales de ferrocarriles, músicos con más o menos talento que querían triunfar en Buenos Aires y que, con tal de grabar, aceptarían todas las condiciones.

Ramona Galarza se convierte en la máxima expresión del chamamé que los medios masivos de difusión, como la televisión, la radio y el cine, están dispuestos a soportar. Nuevamente, una confirmación ideológica de la cursilería congénita e insalvable. El Soldado Chamamé fue expresión del modo en que los patrones miraban a la peonada, hasta la aparición de Luis Landriscina, con su visión casi antropológica del humor regional.

## PERDER LA INOCENCIA

Será recién la tercera generación de hijos de Corrientes la que se proponga revisar lo que sucedía con su música y, sin renegar de ella,

## CANTA LA MUJER

Teresa Parodi apareció hace un par de años en el panorama de la música popular de origen folklórico con fuerza inusitada. No son muchas las mujeres que cantan —cualquiera sea el género que se tome— y menos aún aquellas que logran trascender sin maniqueísmo el techo que impuso el estilo de Mercedes Sosa y su calidad interpretativa, menos brillante a medida que transcurre el tiempo pero siempre fundada en la elección precisa de un repertorio intachable.

La Parodi tiene casi todo a su favor para convertirse en la heredera directa de *la Negra*. Una voz de timbre bajo y áspero, presencia escénica y temas de su autoría que registran la vida popular del correntino dentro y fuera de la patria chica con infrecuentes ternura y claridad ideológica. Con dos discos en su haber: *El Purajhei* (canto) de *Teresa Parodi* y *Mbá-e Pa Reicó*, chamigo (Como están mis amigos), que estará presentando en el Luna Park, a la salida de esta edición. Para este último,

buenos músicos como Carlos Bergesio, Raúl Carnota, Lito Vitale, Fernando Suárez Paz o Mateo Villalba contribuyeron a su realización. Pero, en el afán de mantener la cercanía popular, los temas no son siempre felices y se sacrifican por su linealidad; error que una intérprete como la Parodi deberá necesariamente resolver en una proyección futura de su canto.

G.B.



transformarla a partir de una visión contemporánea. Una síntesis, en suma, que abonaron bajo el nombre genérico de Canto Nuevo Correntino, Antonito Tarragó, el padre Zini, Pocho Roch, Mario Bofill, Teresa Parodi, Los de Imaguare, las Hermanitas Vera. Aparecen entonces con sus textos los tipos populares actuales y los conflictos que la sociedad correntina —lenta en su proceso de transformación— expresa. Marily Morales Segovia, hermana de Teresa Parodi, es la primera mujer que le otorga al chamamé el vuelo poético de lo femenino.

"Me vine remontando en un hilo marrón del río, a la Reina del Plata, a no estar más con los míos", cuenta uno de los chamamés que compuso León Gieco. Los otros Cachito, campeón de Corrientes, Carito y Pai' Julián en sociedad con Antonito Tarragó. Fito Páez invita con frecuencia a sus giras a Dominguito Espinoza, un adolescente de diecinueve años que compone, arregla y toca con una libertad habitualmente atribuida al jazz. También Jorge Fandermole recrea en su último disco y, bajo el nombre de A Ramón Rosales, un chamamé, en tanto que Emilio del Guercio invitó a Raúl Barboza para el suyo.

Sin duda, la nueva generación de músicos venidos de las provincias litorales reconocen su memoria chamamecera sin vergüenza. Lo novedoso está en el tratamiento de los textos, arreglos y armonías. Su mirada, carente de toda inocencia al decir de Gieco, prefiere describir aquello que ve: el "heroísmo" cotidiano de quienes luchan contra las inundaciones, el desarraigo y la miseria marginal a que son sometidos. ♦♦

GABRIELA BORGNA

Teresa Parodi, quizá la expresión más potente del nuevo canto popular litoraleño.



TELEVISION

FANTOMAS.

EL MAL METAFISICO



Claude Chabrol.

El hombre lee a Chesterton. Sus ojos se amarran a cierta frase: "puesto que la literatura es un lujo, pero la ficción una necesidad". El libro se cierra. Casi instintivamente, el hombre alarga el brazo hacia el televisor. Es tarde: hace poco que el domingo ha dejado de ser tal para convertirse en lunes. La pantalla mira del negro al rojo sangre. En la música que cobra forma está contenido el anuncio de algo terrible, y una palabra —el título del film— lo confirma: **Fantomas...** El hombre se remueve en su sillón. Su sorpresa se incrementa ante la aparición de Helmut Berger, Jacques Dufilho, Pierre Malet, Gayle Hunnicut, pero mucho más cuando descubre quién es el director del film: Chabrol, Claude. El mismo de *L'Oeil du Malin*, *El carnicero* y tantos otros largometrajes notables concebidos al amparo de la *Nouvelle Vague*. A medida que las imágenes se engarzan unas con otras, el hombre se permitirá maravillarse. Al otro día, codo a codo con el resto de los mortales, creará ser el único portador de un secreto ominoso...

**Fantomas** es una miniserie que Canal 13 pone actualmente en pantalla los domingos por la noche —para ser rigurosos, a las 0.30 del lunes—. De origen francés, el telefilm rescata la figura del villano de tantos folletines publicados entre 1911 y 1914. El **Fantomas** cinematográfico llegó a la vida de la mano de Louis Feuillade, con René Navarre en el rol principal: hubo cinco seriales, a cual más exitoso. En 1921 **Fantomas** era ya héroe en los Estados Unidos, en virtud de los episodios dirigidos por Edward Sedgwick. El personaje reaparecería en 1932 en las pantallas francesas, adaptado por Paul Fejos; resucitaría en 1947 debido a la iniciativa de Jean Sacha, y una vez más en 1965 gracias a André Hunebelle. Significativamente, el enmascarado no prendió jamás en el público norteamericano: tal vez por

su ambigüedad esencial —¿héroe o villano?— que dista tanto de la moralina de los Supermanes y Capitanes Marvel.

El primer capítulo de esta miniserie fue dirigido por Claude Chabrol, quien ha hecho su *rentrée* cinematográfica recientemente con **Poulet au vinaigre** e **Inspecteur Lavardin**. Chabrol se ha aproximado a **Fantomas** con las manos rebosantes de ese humor negro tan suyo: el enmascarado estrangula a ancianas regordetas por un billete de lotería, esconde cadáveres en baúles, hace guillotinar en su lugar a un actor famoso. Su contracara —el rostro de la ley— es el inspector Juve (Jacques Dufilho), un viejecito pomposo que se ha convertido en el hazmerreír de todo París por su empeño en "perseguir a un fantasma".

En el segundo capítulo, dirigido por Juan Luis Buñuel, **Fantomas** se convierte en la viva encarnación del Mal metafísico. Como Dios, está en todas partes. Como Dios, conmina a hombres y mujeres a inclinarse ante él —Lady Vandamnt (Gayle Hunnicut) cae postrada a sus pies en una iglesia—. Todos los disfraces le calzan, todas las habilidades: cirujano, actor, seductor... Tal vez por ello, cada uno de sus errores —por leves que sean— resultan más inquietantes que sus asesinatos. En esa sangría en el dedo índice está implícita la posibilidad de que el Mal metafísico sea descubierto, vencido, cercenado para siempre.

El hombre apaga el televisor, y anota mentalmente otra cita para el próximo domingo. Lo que danza en su cabeza es una frase de ese hombrecito envarado que se llama Juve. Años atrás, otro hombrecito envarado —un tal Alfred Hitchcock— la ha pronunciado tal cual, sin alterar una sola palabra, como el verso largamente ensayado de una plegaria: "Buena, todo es perverso en algún sentido, ¿no?" ♦♦

MARCELO FIGUERAS

## POR UN PUÑADO DE DOLARES

COMO REVENTAR UN MILLON DE DOLARES POR DIA (Brewster's Millions). Estados Unidos, 1985. Dirigida por Walter Hill. Producida por Lawrence Gordon y Joel Silver. Guión de Herschel Weingrod y Timothy Harris. Fotografía: Rio Waite. Compaginación: Freeman Davies y Michael Ripps. Música: Ry Cooder. Con Richard Pryor, John Candy, Lonette McKee, Stephen Collins, Pat Hingle, Tovah Feldshuh, Hume Cronyn. Cines Ambassador y Callao.

Cine de autor. Un concepto que acusa ya más de dos décadas sobre sus espaldas. Lo suscribieron entonces los críticos franceses de la revista **Cahiers du Cinéma**: implicaba que el verdadero autor del film era su director, y no otro. Nadie más que el director debe responder por la concepción que guía cada encuadre, cada línea de diálogo, cada *travelling*. El director está detrás de cada decisión, de cada guiño cinematográfico, de cada nota musical. Había muchos autores cuya mera existencia respaldaba la hipótesis: Fellini, Bergman, Kurosawa, Ozu y una larga lista de notables. Sin embargo, pronto saldrían a relucir sus falencias. La teoría del cine de autor no repara en los condicionamientos de la gran industria, cuyos productores, ejecutivos, guionistas y actores marcan a menudo el paso al director. En este caso, el cineasta no es más que un eslabón técnico. Alguien que recibe órdenes, como el jefe de fotografía, el sonidista o el escenógrafo.

Pese a ello, la impronta romántica de la teoría la ha mantenido viva en buena medida. Críticos y público esgrimen, aún hoy, el nombre de un director como la única garantía de calidad. "Dan una de Wenders"; "es de Coppola: debe ser buena", son apenas dos de los argumentos cotidianos. La tentación es similar cuando se habla del norteamericano Walter Hill. Resulta difícil recordar **Cabalgata infernal**, **48 horas** o **Calles de fuego** y no pensar luego en Hill como en un autor. El guionista de **La fuga** y **The Drowning Pool** —sobre la novela homónima de Ross MacDonal— exhibió siempre una fuerte personalidad filmica, una impronta que lo hacía *singular*.

No es ése el caso de su film **Cómo reventar un millón de dólares por día**

(**Brewster's Millions**). Hill se ha destacado como dueño de un *timing* perfecto en las escenas de violencia: el *thriller* es lo suyo, un universo siempre al filo del estallido. La comedia no es para él, por más jugosa que sea la anécdota. Y conste que ésta lo es... Montgomery Brewster (Richard Pryor) es *pitcher* en un equipo de béisbol de cuarta categoría. Un día, la excentricidad de su anciano tío Rupert Horn lo tocará como una varita mágica: el viejo le dejará 330 millones de dólares de herencia, con la sola condición de que gaste los primeros 30 en un mes. Si al concluir ese plazo no ha logrado deshacerse de los 30 millones, lo perderá todo.

**Brewster's Millions** conoce ya media docena de versiones anteriores, lo que habla del entusiasmo que siempre ha suscitado su anécdota entre los norteamericanos. Walter Hill no logra agregarle nada más allá de su profesionalismo: las pinceladas críticas —cualquier imbécil con dinero puede llegar a funcionario, cualquier negado puede convencer a los electores de lo que quiera— están trazadas con pintura al agua, y se decoloran al instante. Hill no es John Landis (**Colegio de animales**, **Los hermanos caradura**, **De mendigo a millonario**). Pryor no es Eddie Murphy. El único gag es involuntario: uno de los abogados que trampea para quedarse con la herencia de Brewster se parece terriblemente a Tróccoli...

Más le vale a Hill recordar las palabras de Samuel Fuller en **Pierrot le fou**: el cine es amor, odio, acción, violencia, muerte, emoción. Seis vocablos que abundaban en sus films anteriores, y de los que no queda ni rastro en las imágenes de **Brewster's Millions**.

MARCELO FIGUERAS

Lonette McKee y John Candy asisten, estupefactos, al despilfarro de 30 millones de dólares.





POLITICA INTERNACIONAL

Israel

# LA GUERRA POR OTROS MEDIOS

Lograr que la cuestión del terrorismo en Medio Oriente fuera elevada a la categoría de problema mundial por Estados Unidos y sus potencias aliadas constituye un triunfo para el gobierno de Peres. Sin embargo, Israel carga también con una bomba de tiempo en los territorios anexados, habitados por una población árabe que se niega al éxodo.



**E**n apariencia, en esta primera mitad del año 1986 las cosas no andan mal para el Estado de Israel. El gobierno de unidad nacional encabezado por Shimon Peres, un nacionalista socialdemócrata, y Yitzhak Shamir, un nacionalista de derecha, que accedió al poder en las elecciones de julio de 1984, logró sus

objetivos en algunos puntos fundamentales. Por ejemplo, en la *mundialización*, si es que cabe llamarla así, del problema del terrorismo. Antes, las cosas no le iban tan bien a Israel: estaba aislado, con la única y poco agradable compañía de la Sudáfrica de Pieter Botha, solo en su teoría y práctica del derecho a la represalia. ¿Pero antes de qué? Si quisiéramos establecer períodos

deberíamos mencionar dos fechas: el 1º de octubre de 1985, cuando Israel bombardeó el cuartel general de la OLP en Túnez, y el 11 de octubre de 1985, cuando los norteamericanos desviaron a la base italiana de Sigonella el avión egipcio que llevaba a bordo al palestino Abu Abbas, responsable del secuestro del buque "Achille Lauro".

Antes de esos episodios, Israel estaba cada vez más solo, aun cuando nunca le faltó el apoyo básico de Estados Unidos, en su estrategia de transformar un problema político (como lo fue siempre, al menos a partir de la guerra de 1948, el de sus

relaciones con el mundo árabe circundante) en problema militar. Con el tiempo, había logrado centrar un objetivo importante: transformar la guerra entre el Estado de Israel y los estados árabes en una guerra entre el Estado de Israel y la OLP, entre israelíes y palestinos, y cada vez más entre los judíos de todo el mundo (a quienes Israel pretende representar y de quienes pretende ser la guardia armada) y los palestinos.

Después el terrorismo, alimentado por oscuros designios y por la actividad incesante de los servicios secretos, pero también por la desesperación palestina que

## LOS TERRITORIOS OCUPADOS

Bassam Shakaa, elegido alcalde de Nablus (capital de lo que los israelíes llaman Samaria) en las últimas elecciones municipales de 1976, depuesto por los invasores en 1982, mutilado por una bomba colocada por la red terrorista judía que encuentra sus adeptos entre los colonos que pueblan los asentamientos salvajes en Cisjordania y sus padres espirituales en rabinos extremistas y racistas, como Moisés Levinger (instalado hoy en el corazón del mercado árabe de Hebron) o Meir Kahane (neoyorquino hasta ayer, hoy diputado en el Parlamento de Jerusalén).

Fahad Qaasmeh, alcalde de Hebron, capital de lo que los israelíes llaman Judea, elegido en 1976, depuesto en 1980, herido y muerto en 1982. En su lugar fue elegido el vicealcalde Mustafa Natshe, que en 1983 fue también expulsado.

Karim Khalaf, alcalde electo de Ramallah, expulsado en 1982 y asesinado en 1985. Ibrahim Tawil, alcalde de Al-Bireh, depuesto en 1982. Mohammed Milhem, alcalde de Hahul, deportado en 1980. Ahmad Shawqi Mahmud, alcalde de Jenin, expulsado en 1982. Suleiman Zorob, alcal-

de de Rafah, detenido en 1984 bajo la acusación de tráfico de drogas. Abdal Aziz Sweiti, alcalde de Jerico, murió en el mismo lapso. En suma, los únicos alcaldes electos de Cisjordania y Gaza que (todavía) no han sido expulsados, deportados, detenidos, mutilados o asesinados son Elias Freji, alcalde cristiano de Belén, Hilmi Hanun, alcalde de Tulkam, y Suleiman As-tal, alcalde de Khan Yunis, en la franja de Gaza.

Este es el panorama administrativo de los territorios ocupados que los israelíes llaman públicamente "administrados". Un panorama desolador. Aquí, en los territorios, es donde se ve la otra cara de Israel. El primer ministro Peres repite a menudo que la intención del Estado de Israel es mejorar la calidad de vida en los territorios; asegura estar dispuesto a conceder la autonomía administrativa; apela al rey Hussein de Jordania para proponer improbables (aunque apetecibles) cohabitaciones; les pide a los norteamericanos y a los europeos que den vida a una especie de Plan Marshall para desarrollar las economías de Israel en primer lugar (lo necesi-

ta), y de Cisjordania y Gaza después.

En estos días, quien se encuentre en Israel escucha y lee fantásticos planes, que la prensa norteamericana retoma y relanza de inmediato, sobre una posible devolución de Gaza a Egipto como primer paso de una futura autonomía. "¿Los israelíes dispuestos a ceder la franja de Gaza?" dice Mustafa Natshe, uno de los alcaldes palestinos depuestos. "Basta ver cómo se están comportando con Taba para saber cuál es su verdadera intención". Taba es un pedazo de tierra, menos de un kilómetro cuadrado, en el extremo sur de la península del Sinaí, que los israelíes se niegan a devolver a Egipto, y que retuvieron en el momento en que el Sinaí volvió a Egipto en 1982. Peres afirma haber congelado los asentamientos. "Tal vez sea cierto", dice Meron Benveniste, un sociólogo israelí que hace años estudia la situación de los territorios ocupados - pero el largo centenar de colonias actuales es más que suficiente, no hacen falta colonias nuevas". Y un dirigente palestino de Gaza confirma que el problema no es tanto la cantidad de asentamientos como el hecho

de que sus dimensiones se duplican arbitrariamente de un día al otro, "porque los colonos confiscan cada vez más tierras árabes con el argumento de la seguridad del Estado".

La situación más dramática, el lugar donde realmente Israel y Sudáfrica revelan no ser tan diferentes, es Gaza. La franja de Gaza tiene 258 kilómetros cuadrados, 600.000 habitantes, dos tercios de los cuales viven en nueve campos de profugos, una densidad superior a la de Hong Kong y Macao. Un 20% de desocupación, un 60% de gente que cada mañana se traslada a Israel a trabajar o a buscar trabajo, para volver por la noche, porque está prohibido para ellos instalarse fuera de la franja; una enorme reserva de mano de obra no calificada y barata. Allí habita el 40% de la población total de los territorios ocupados.

Los colonos israelíes son poco más de 2.000, contra los 55 o 60.000 de la faja occidental, pero ya acapararon el 30% de las tierras; las mejores, por supuesto. Como en todos los territorios, pero sobre todo aquí, los colonos son en su mayoría ultran-



# Libia A LA BUSQUEDA DEL TERCER MUNDO

Un alto funcionario del gobierno de Trípoli explica la estrategia de su país para contrarrestar las sanciones económicas y diplomáticas decididas por las potencias en la reciente cumbre de Tokio.

no ve ninguna solución política en su horizonte ni salvaguarda alguna a su derecho a recuperar la propia tierra, se fue haciendo cada vez más sangriento. Israel pudo entonces arrastrar tras su estrategia de represalia al gran hermano norteamericano, quien a su vez pegó duro a sus discuti- dores y divididos hermanitos europeos. Había llegado el momento de las guerras de baja intensidad y poco riesgo, como bautizaron los analistas militares a los ataques norteamericanos contra la Libia de Kadafi, el "perro rabioso" de Medio Oriente. La Siria de Assad y el Irán de Khomeini ingresaban también en el obje- tivo: tarde o temprano les tocaría también a ellos. Quedaba atrás toda distinción entre movimientos de liberación y grupos terro- ristas, todo quedaba homologado bajo la etiqueta de "terrorismo".

Al inaugurar el 19 de mayo el nuevo período parlamentario, el primer ministro Shimon Peres pudo afirmar con mal disimulada satisfacción que "enfrentar el terrorismo no es una cuestión exclusivamente israelí". De modo parecido sonaron las palabras del ministro de Relaciones Exteriores Yitzhak Shamir, en ocasión del almuer- zo de gala en el Plaza Hotel de Jerusalén en honor del canciller italiano Giulio Andreotti (considerado como el más filoárabe y filopalestino de todos los europeos): "Israel no puede sino expresar su satisfac- ción de ver a todos los países víctimas de este mal (el terrorismo) organizarse como lo hicieron en Tokio, y utilizar medios drás- ticos para impedir que este tumor maligno provoque un caos generalizado".

Cuando el pobre Andreotti recordó que además del derecho de Israel a ser reco- nocido en su existencia y seguridad, hay que resolver el problema palestino, que está en la base de todo futuro orden pací- fico de la atormentada región, el súper hal- cón israelí le contestó brutalmente que "no es una solución a ese problema lo que terminará con el terrorismo, sino el fin del terrorismo lo que permitirá encontrar solu- ciones aceptables al problema".

No podía ser menos el ministro de De- fensa Yitzhak Rabin, también súper halcón, pero laborista, quien respondió con un no seco e inmediato al requerimiento de la primera ministra británica Margaret That- cher, que llegó a Israel el sábado 24 de mayo en visita oficial, en el sentido de ini- ciar la devolución de Cisjordania y la franja de Gaza, ocupadas por los israelíes du- rante la guerra de 1967, y de convocar a corto plazo nuevas elecciones municipa- les (las últimas elecciones tuvieron lugar

en 1976, pero como en todas partes triun- faron candidatos cercanos a la OLP, entre 1980 y 1982 los israelíes depusieron a los alcaldes electos y disolvieron los consejos comunales). Nuevas elecciones volverían a colocar en las municipalidades a alcal- des vinculados con la OLP, razonaba Ra- bin, y por consiguiente estaríamos de nue- vo a fojas cero. Según la versión oficial, los moderados están intimidados por los radi- cales; la verdad de los hechos es que los israelíes no lograron encontrar una diri- gencia colaboracionista. Rabin añadió que le parecía "muy raro" que la señora Thatcher hubiera ido a Jerusalén para exi- gir que "el primer lugar de todo el mundo árabe donde se celebren elecciones libres sean precisamente los territorios sometidos a la así llamada ocupación militar israelí, cuando en los países árabes no hay un solo alcalde electo".

Entre los centenares de remeras ex- puestas en el mercado de la ciudad vieja de Jerusalén hay una que goza de espe- cial éxito, sobre todo entre los turistas norteamericanos: tiene el dibujo de un caza Phantom y la leyenda: "Don't worry Ameri- ca, Israel is behind you" (No te preocupes Estados Unidos, Israel está contigo). No es en absoluto un chiste, es la verdad. Una verdad que un diplomático italiano expre- sa con estas palabras: "La política nortea- mericana en Medio Oriente no se decide en Washington sino en Jerusalén".

En los últimos meses, Israel ganó otro round. Con Estados Unidos que lo apoya, con la Gran Bretaña de Margaret Thatcher que llega a Jerusalén en la primera visita oficial de un jefe de Estado británico desde que acabó el mandato sobre Palestina; con la Italia de Andreotti, que se presenta ya sin veleidades de mediador italiano ni europeo, ya sin ninguno de sus fastidiosos planes de paz, con el acuerdo entre el rey Hussein y el líder de la OLP Yasser Arafat quemado en el lapso de un año. El estado judío ganó otro tiempo. Pero no será el tiempo por sí solo lo que resuelva el pro- blema palestino, y no está demostrado que el hecho de haber conseguido "mun- dializar" el problema del terrorismo (que, a falta de perspectivas políticas, parece destinado a expandirse en los próximos años, con o sin Kadafi) no resulte a largo plazo para Israel un bumerang cuyos efectos, expulsados por la puerta, no vuel- van a entrar por la ventana. ♦♦

(En Jerusalén) MAURIZIO MATEUZZI

cistas y fanáticos ("No son diferentes de los jomeinistas iraníes o libaneses", dicen los israelíes más "abierto"), hablan en inglés, proceden de Estados Unidos, Cana- dá, Australia y Sudáfrica; este último el vivero más promisorio, dada la situación que se está viviendo en el país y la consis- tencia de su comunidad israelita (120.000 personas). No se instalan allí los judíos rusos, que cuando consiguen la expatria- ción prefieren irse a Estados Unidos, ni los judíos de Asia o del norte de África, que prefieren los suburbios de la ciudad a las colonias, ni los latinoamericanos, de los cuales poco más de mil "volvieron" a Israel en 1985, pocos, si tenemos en cuenta que sólo en Argentina hay 300.000.

Pero cada año de ocupación que pasa (y ya son dieciocho) 10.000 nuevos colo- nos israelíes van a instalarse en los territo- rios. Ya aproximadamente el 50% de los 5.000 kilómetros cuadrados de la faja occi- dental está de un modo u otro anexo a Israel. ¿Qué quedará por intercambiar en una futura y lejana negociación de paz? ¿Quién tendrá fuerzas para reclamar con ese ejército fanatizado y dispuesto a todo?

La fórmula que propone Arafat: la paz con Israel a cambio de la devolución de los territorios donde debiera constituirse el mi- niestado palestino corre el riesgo de ser una cáscara vacía. Pero en este caso, lo mismo que con la "mundialización" de la respuesta al terrorismo, los efectos a largo plazo pueden transformarse en un bume- rang mortífero para Israel, que en estos die- ciocho años de ocupación no consiguió obligar a los palestinos de esos territorios a que se fueran, como lo consiguió, en cam- bio, en 1948.

Israel quiere la tierra pero sin sus ha- bitantes árabes. En caso de anexión, aun formal, no podrá permitirse tener dentro de sus límites a un 45% de ciudadanos de segunda categoría: el parangón con Su- dáfrica se volvería demasiado concreto e insoportable, por razones éticas o bien simplemente por razones de imagen. Con la mitad de la población constituida por árabes, Israel perdería irremediablemente la pureza hebrea de su estado, que es una de sus razones de ser.

(En Hebron) M.M.

Ibrahim Aboukhzan, vicesecreta- rio del Congreso General del Pueblo de Libia, la instancia má- xima del poder popular, estuvo en Buenos Aires, como enviado personal y especial del coronel Muamar Kadafi. Su misión está relaciona- da con el inicio de una campaña política para enfrentar "la desinformación monta- da en el mundo, a través de distintos me- dios" sobre la cuestión libia. Esta es una síntesis de la entrevista exclusiva que Aboukhzan concedió a EL PERIODISTA.

—¿Cuál es la situación militar, a poco más de un mes de producido el bombar- deo de Estados Unidos contra su país?

—La Sexta Flota continúa en el Mediter- ráneo, pero ubicada fuera de lo que lla- mamos la línea de la muerte. Esto significa, en los hechos, una amenaza no sólo para Libia sino para todos los países de la re- gión y, aun cuando no realice maniobras militares, está creando problemas con aviones civiles. En los últimos meses han sido afectados aviones libios, de Bulgaria, Yugoslavia y Turquía.

La causa del ataque no fue el atentado de Berlín; tenemos pruebas de la interven- ción de la CIA en éste y en otros atentados. Tampoco radica en la situación del golfo de Sirte, ya que existen recursos legales para abordar los problemas de aguas ju- risdictionales. La razón de la agresión norteamericana hay que buscarla en la nece- sidad de intimidar a los países árabes y africanos que no se subordinan a su política y en la decisión de castigar el apoyo libio a los movimientos de liberación de África, Asia y América Latina.

—¿Cómo afectan a Libia las medidas diplomáticas y económicas adoptadas por los países europeos después de la cumbre de Japón, donde se forjaron acuerdos con Estados Unidos?

—La agresión asume distintas formas económica, política y militar. Cada una cumple su papel, pero ya ha trascendido que al término de la reunión de Japón co- menzaron a plantearse contradicciones serias. Nosotros vamos a realizar una in- tensa campaña diplomática para demos- trar que esta guerra económica no favore- ce a Europa —con la que mantenemos vin- culaciones históricas— sino a Estados Uni- dos, que siempre ha tratado de penetrar —sin lograrlo— en los mercados árabes.

—¿Qué alternativas ha buscado Libia para reemplazar estos mercados?

—Nuestra política económica se basa en principios que parecen no haber sido comprendidos. Asignamos una importan- cia fundamental a las relaciones entre to- dos los países del Tercer Mundo, porque de ellas dependerá la solución a nuestros graves problemas. Creemos en la relación Sur-Sur y estamos seguros de que se ha aprovechado nuestra división para mante- nernos en el subdesarrollo y la depen- dencia.

Por ello, después de la revolución de 1969, hemos reforzado nuestra ligazón con naciones como India, Corea del Norte y Brasil. En el caso de Argentina hemos mantenido siempre la iniciativa. Incluso se han firmado convenios hace unos años,

pero lamentablemente no obtuvimos res- puestas puntuales. Queremos relaciones de respeto mutuo y no de explotación con todos los países de América Latina, como las que ya estamos concretando con los países socialistas y los no alineados.

—¿Cómo evalúan ustedes los efectos internos de la agresión estadounidense, en relación con la consolidación de la unidad de los países árabes?

—La figura del coronel Kadafi ha conti- nuado creciendo en la admiración y el res- peto de nuestro pueblo. Hemos sentido la solidaridad mundial y el mundo árabe ha repudiado los ataques a Libia, no sólo por solidaridad sino porque ha ido descu- biendo sus ocultas intenciones. No pode- mos ignorar que algunos dirigentes ára- bes esperaban que Estados Unidos logra- ra su objetivo, pero también hemos adver- tido la profunda sinceridad de aquellos que no vacilaron en tomar una actitud digna. Es el caso de gobiernos moderados que fueron sorprendidos por el conflicto, porque jamás creyeron que la política es- tadounidense podría llegar a estos ex- tremos.

Pese al dolor de las pérdidas humanas y materiales marchamos hacia una conso- lidación de la unidad, aunque sus efectos se verificarán plenamente en el mediano plazo. Consecuentemente hacemos una convocatoria a la lucha colectiva del Ter- cer Mundo, entendida como una lucha po- lítica y económica, porque existe una agresión también colectiva de Estados Unidos y los países europeos, y nosotros estamos enfrentándola por separado. Na- die puede dudar ya de quiénes son los terroristas. La historia enseña que es im- posible ocultar su rostro y la verdad. ♦♦

STELLA CALLONI



Ibrahim Aboukhzan.



# ACTA DE CONTADORA FIRMAR O NO FIRMAR ¿ESA ES LA CUESTION?

Entre los argumentos de quienes presionan a Nicaragua para que acepte los actuales términos del acta de paz para Centroamérica y los que desaconsejan tal compromiso, hay un cúmulo de razones que expresan los verdaderos intereses en pugna.



**A**l acercarse la fecha del 6 de junio, cuando, en principio, los cinco países centroamericanos deberían firmar la fatigada acta de paz del Grupo Contadora, crece la incertidumbre sobre quién firmará y por qué. Según algunos, los países aliados de Estados Unidos, como Honduras y El Salvador, sólo firmarían si Nicaragua no firma. Nicaragua sólo firmará si Estados Unidos firma también algo —protocolo, acuerdo, compromiso—, prometiendo cesar la ayuda a la *contra* anti-sandinista. Los países miembros del Grupo Contadora, y los que conforman el llamado Grupo de Apoyo —Argentina, Brasil, Perú y Uruguay— quieren que todos firmen, no lo que sea, pero así.

El problema central, en apariencia, es que Nicaragua rehúsa firmar un tratado de paz con quien no está en guerra —sus vecinos centroamericanos— y no firmar nada con quien sí lo está: Estados Unidos. Con tanta más insistencia sostienen los sandinistas esta postura, puesto que el tratado, en su forma actual, prevé reducciones de armamentos injustas para Nicaragua y deja abierta la posibilidad de que Estados Unidos prosiga con sus maniobras militares en Honduras.

México, los demás países que apoyan el acta y los liberales de Estados Unidos (opositores de la política del presidente Reagan en Centroamérica), sostienen que Nicaragua debe firmar, aun sin un compromiso previo de Estados Unidos de suspender la ayuda a la *contra*. De esta manera, le será imposible a Reagan lograr el apoyo del Congreso para financiar esa ayuda. Más aún: en la medida en que el tratado prohíbe el apoyo o patrocinio de "fuerzas irregulares" para desestabilizar a los gobiernos de la región y al institucionalizar a esos gobiernos en su forma actual, garantiza la sobrevivencia del régimen sandinista y hace ilegal el intento de Estados Unidos de derrocarlo por la fuerza. Nicaragua contesta con tres argumentos. En primer término, firmar un acuerdo que no prevea de modo simultáneo el cese de apoyo norteamericano a la *contra* y que implique concesiones sustantivas por parte de Nicaragua, tiene repercusiones políticas internas en Nicaragua de difícil manejo. Los que combaten a la *contra*, las familias de los muchachos caídos, no entenderían por qué se hacen concesiones unilaterales. Explicarles que esto tiene un efecto indirecto sobre la votación del Congreso norteamericano no es cosa fácil; más bien, es imposible.

En segundo término, Nicaragua considera, siguiendo la lección cubana, y con toda razón, que debe temer ante todo una agresión armada de Estados Unidos, no de Honduras. Aunque parezca absurdo, deben armarse para combatir esa agresión. De hecho, no tiene nada de absurdo el planteamiento: Estados Unidos invadirá o no a Nicaragua en función de la previsión que hará el Pentágono sobre el número de bajas que sufrirá el ejército norteamericano. Y esto depende de la capacidad y fuerza militar de los sandinistas. En ese sentido, dicha capacidad y fuerza son un disuasivo para la intervención norteamericana. Cuantos más hombres y mujeres armados tengan los sandinistas, y mejor armados estén, más norteamericanos morirán en Nicaragua. Reducir armamentos y efectivos militares equivale, para los sandinistas, a aumentar las probabilidades de una invasión estadounidense. Sin contrapartida, es casi un suicidio.

Por último, en lo que a los argumentos esgrimidos públicamente por Nicaragua se refiere, los sandinistas temen que la simetría de fuerzas dispares que ha caracterizado a las gestiones y a los documentos de Contadora desde un principio, vuelva a actuar en su contra en esta ocasión. Si Estados Unidos viola los acuerdos, por ejemplo, al seguir financiando por vía indirecta o secreta a la *contra*, ¿quién denunciará a Estados Unidos?, ¿y qué peso tendrían esas denuncias en caso de producirse? En cambio, si Nicaragua viola el acta, o si es acusada falsamente de hacerlo, se le viene encima el mundo: países centroamericanos, por lo menos parte de Contadora, los medios internacionales de prensa, etc. ¿Y quién la defendería?, ¿quién avalaría la veracidad de sus alegatos?

En este debate interminable, responden los partidarios de la firma, el verdadero levantamiento en armas de la extrema derecha norteamericana en contra de Contadora es prueba suficiente de las ventajas de dicho tratado para Nicaragua. Jeanne Kirkpatrick, William Saphire, Jack Kemp, Robert Novak: todos los principales políticos y comentaristas de la ultraderecha se han manifestado vigorosamente opuestos a que Estados Unidos acepte el acta y abandone a la *contra*.

Hasta el propio Pentágono publicó su oposición al tratado. ¿Qué mejor prueba de que Contadora le conviene a Nicaragua si a la extrema derecha norteamericana le da miedo?

## EL SINDROME DE VIETNAM

Antes de analizar las demás razones de Nicaragua, cabe reseñar una hipótesis del porqué surge la oposición sorprendente del Pentágono al acta de Contadora, sorprendente porque todo el mundo sabe que las principales opositoras a una invasión norteamericana a Nicaragua han sido, desde hace tiempo, las Fuerzas Armadas de Estados Unidos. Por motivos sencillos, que no tienen nada que ver con simpatía por el sandinismo ni mucho menos: por el miedo a un nuevo Vietnam, en el sentido de una nueva guerra sin propósitos claros y sin apoyo del pueblo norteamericano, y los efectos negativos que tendría para el apoyo popular existente en favor del nuevo rearme norteamericano.

Es posible que el Pentágono se haya manifestado en contra de Contadora por pensar que la aceptación por Estados Unidos del acta significa la desbandada de las huestes antisandinistas. Ahora bien, la desaparición formal de la *contra*, la imposibilidad, aún, de mantener esa ficción como opción política de Estados Unidos, hace recaer toda la presión sobre los militares norteamericanos. Si ya no hay *contra*, no queda más que invadir o negociar. Como todos saben que Reagan jamás negociará con los sandinistas, esto aumentará la presión a favor de una invasión. Paradójicamente, el Departamento de Defensa se opondría a la eliminación de la *contra* porque ello acercaría la posibilidad de una invasión. En el mundo al revés de la política de Estados Unidos en Centroamérica, no es seguro que no tenga razón y que los sandinistas no piensen lo mismo.

Conviene exponer lo que podría ser la razón más poderosa que tienen los sandinistas para no firmar el acta, aunque dicha razón no sea necesariamente la que ellos aduzcan. En el fondo, la única ventaja que sacaría Nicaragua de la firma del tratado sería asegurar que el Congreso norteamericano cortara los fondos a la *contra*. El acta no hará que terminen las otras agresiones norteamericanas a Nicaragua (boicot económico, desestabilización, cerco financiero, presiones). Tampoco normalizará las relaciones entre los dos países, ni obligará a los miles de ex guardias somocistas instalados en Honduras a abandonar su lucha y refugiarse en Miami. Pero sí impedirá que Reagan vuelva a chantajear a los treinta o cuarenta congresistas demócratas conservadores que lo han apoyado para que repitan su claudicación

política.

Con la firma del acta se acaba el dinero del Congreso a la *contra*. De acuerdo. Pero la amenaza real de la *contra* como fuerza militar se ha acabado de todos modos. Por un lado, las derrotas en el campo de batalla que los sandinistas le han impuesto a la *contra* la han replegado a Honduras, desmoralizándola profundamente. Y, por otra parte, todo indica que en el Congreso norteamericano Reagan ya perdió su combate "por la libertad". Por dos razones.

En primer término, porque la fórmula de transacción que circula desde hace meses y que será aprobada, la llamada *propuesta McCurdy* (el legislador demócrata de Oklahoma que la patrocina) prevé, entre muchas otras cosas, retrasos infinitos en el desembolso del dinero. Y con cada mes que pasa, la *contra* en Honduras, sin dinero, se desmoraliza más. Los demócratas del Congreso de Estados Unidos le dicen que sí a Reagan, pero no le dicen cuándo.

El segundo factor es de mayor peso. Son ya demasiados los diputados, periodistas y curiosos de toda índole que están investigando los desmanes de la *contra*: narcotráfico, corrupción y desvío de fondos, contrabando de armas, asesinatos, etc. Tienen mucha cola para pisar, y con tanto empeño y recursos dedicados a encontrársela algo se hallará.

Peor aún, para la *contra* y para Reagan: si el gobierno de Estados Unidos presiona a la *contra* dura —Calero, Bermúdez— con exceso, se les pueden enojar, renunciar y hacer revelaciones espectaculares. Si no los presionan para ayudar a Cruz y a Robelo —la *contra* blanda— el Congreso ni siquiera aprobará la enmienda McCurdy, con los escasos fondos que incluye.

De modo que la batalla contra la *contra* ya se ganó: tanto en los montes del norte de Nicaragua, como en los pasillos del Congreso de Estados Unidos. Y también en la ambición de futuros y pasados Woodard y Bernstein que saben que detrás de las pruebas de la muga de la *contra* se esconde un premio Pulitzer. En este sentido, el acta termina sobrando: lo que le da a Nicaragua, ya lo tiene. Firmará o no el acta: sólo los nueve comandantes lo saben a ciencia cierta. Pero si no firma, sin duda ésta será una de las razones de su renuncia. No es lo peor que se les hubiera podido ocurrir. ♦♦

(En Washington) JORGE CASTAÑEDA

El autor es investigador titular de la Fundación Carnegie en Washington.



Nicaragua

# JUICIO A UNA TRAICION

El proceso que culminó con la degradación de dos oficiales culpables de espionaje y entrega de secretos militares a la CIA ilustra sobre aspectos morales y políticos de la revolución sandinista.

**D**urante la mañana del domingo 20 de abril, 34 mujeres que habíamos llegado a Managua para asistir al Encuentro de Mujeres Periodistas y Trabajadoras de los Medios de Comunicación de Latinoamérica, recorrimos, bajo 39 grados, el complejo turístico que bordea la laguna Jiloa, a unos treinta kilómetros de Managua.

Alguien señaló la camioneta que se detenía en la puerta de una cabaña de madera y vimos al comandante Tomás Borge, ministro del Interior del gobierno sandinista, dejar el volante, bajar ágilmente y penetrar en ella, seguido de dos milicianos y del subdirector del **Nuevo Diario**.

Una de las nicaragüenses que nos acompañaban nos invitó a tomar asiento. Fuimos muchas las que decidimos instalarnos en el suelo, en semicírculo, frente a Borge y a un televisor que él mismo encendió luego de colocar un videocasete.

Lo que pudimos observar en pantalla fue el juicio y degradación de dos oficiales del Ministerio del Interior, Reynaldo Aguado Montealegre y Eduardo José Trejos Silva, agentes reclutados por la Agencia Central de Inteligencia de Estados Unidos (CIA), hallados culpables de traición, espionaje y entrega de secretos militares a una potencia extranjera.

La orden, dando baja deshonrosa a los dos ex militares y el severo aunque contenido alegato final del fiscal militar, el subcomandante Mario Mejía, dos momentos particularmente tensos del juicio, preludieron la escena en la que los inculcados fueron despojados de sus camisas, charréteras y medallas. Cuando en la pantalla los dos hombres quedaron con el torso desnudo ante doscientos de sus antiguos camaradas e invitados especiales, Borge bajó la cabeza y nos miró una a una. Al finalizar el tape, pidió que nos identificáramos por nuestro nombre y nacionalidad; después dijo: "Este juicio tuvo lugar en Nicaragua ayer, sábado. Todavía los nicaragüenses no han visto el tape. Ustedes son las primeras personas que lo presentan. Les pido que opinen, primero como mujeres, luego como latinoamericanas y después como periodistas. Deben saber que en Nicaragua no hay pena de muerte, que la pena máxima son treinta años de prisión y que hasta dentro de tres días no se conocerá la sentencia. También, que estos hombres contaron para su defensa con abogados y que reconocieron su culpa".

Una delegada colombiana admitió haberse sentido molesta durante la escena de la degradación y advirtió que ésta podría interpretarse como un acto de humillación y vejación violatorio de los derechos

humanos. Borge escuchó atentamente y luego respondió: "No me agrada la situación de estos hombres. No me da pena, pero me da vergüenza". La intervención de una delegada nicaragüense fue contundente: "Aquí queda claro que únicamente por dinero y nunca por ideales ni diferencias políticas se traiciona a la patria y al pueblo, que está defendiendo la revolución sandinista". El comandante volvió a intervenir para acotar al subdirector de **Nuevo Diario**: "Mira, por ahí en el texto, cuando habla el fiscal, se pronuncia la palabra odio. Yo creo que habría que usar otra palabra... ya demasiado tienen con ser como son y que todo el pueblo lo sepa... Odiarlos, no".

Una joven delegada uruguaya protestó: "Pero es que han puesto en peligro la vida de toda Nicaragua...". La réplica no se hizo esperar: "Sí, pero por dinero, porque son una expresión de la corrupción, de un sistema que apela a lo vulnerable del hombre para aprovecharse de él".

En este peculiar juego de justificaciones y comprensiones desplegadas alrededor del juicio volvimos a escuchar varias veces las reflexiones del comandante Borge, alegando, por ejemplo, que: "es difícil juzgar a los que consideramos víctimas de un sistema social, pero es imperdonable traicionar la lucha y el compromiso de todo un pueblo por su independencia".

Concluido el apasionado debate, este hombre duro y a la vez flexible, acaso el más carismático personaje del gabinete del presidente Daniel Ortega y único sobreviviente de la primigenia dirigencia revolucionaria sandinista, instó a las 34 mujeres latinoamericanas a acompañarlo en una caminata por un sendero de piedras que bordea la laguna Jiloa, a cuya derecha se levantan innumerables quinchos donde los nicaragüenses suelen pasar el domingo. El espectáculo vital del dirigente encabezando una caravana de mujeres, saludado cordialmente por la gente, invitado a tomar cerveza, culminó en una zambullida en la laguna.

El sol dominguero comenzaba a refugiarse detrás del apagado volcán de Apoyeque y la cima de los cerros Cuapes, cuando Borge nos propuso asistir a un encuentro con las Madres de Héroes y Mártires. Una de ellas se dirigió a todas nosotras diciendo: "Queremos que ustedes vayan a sus países y cuenten todo lo que han visto, que en Nicaragua estamos las madres cristianas y sandinistas, defendiendo nuestra revolución. Que aquí no se han traicionado los ideales por los que murieron nuestros hijos en la lucha contra Somoza".

GABRIELA COURREGES

La escena de la degradación.

Guyana

# OTRO DOLOR DE CABEZA PARA REAGAN

El vigésimo aniversario de su independencia encuentra a este pequeño país sudamericano en un hervidero político de alcances aún difíciles de prever.

**E**n 1978, un lunático llamado Jim Jones, que encaminó hacia la muerte a 912 de sus seguidores, integrados en la secta *Templo del Pueblo*, hizo conocer al mundo la existencia de una nación caribeña de habla inglesa, enclavada en el nordeste de América del Sur: Guyana.

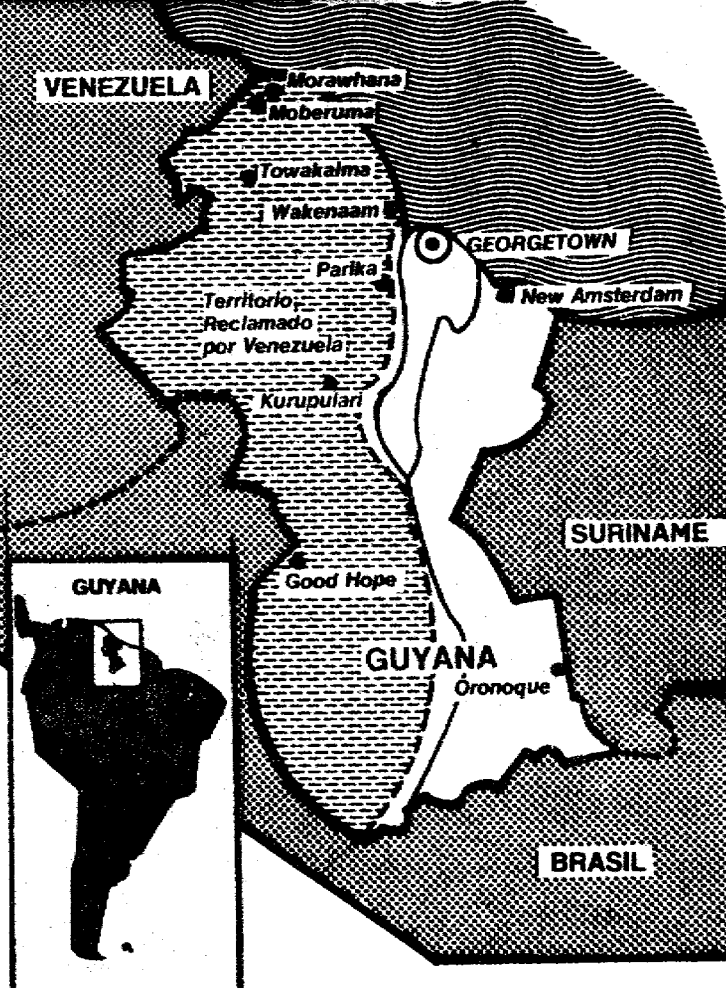
Sin embargo, este pequeño país, poblado por 922.000 habitantes, que se independizó del Reino Unido el 26 de mayo de 1966, acredita una larga historia de luchas políticas y sociales y desarrolla una original experiencia que nada tiene que ver con esoterismos.

En 1957 —aún bajo el dominio británico— el marxista Cheddi Jagan ganó ampliamente las elecciones y resolvió implementar una política de reformas en el campo y de incentivos al comercio, asegurándose el apoyo de los indoguyanenses, que constituyen el 51% de la población. Pero su gobierno no consigue integrar los distintos intereses económicos y étnicos, uno de los principales motivos por el cual el Partido Progresista del Pueblo es abandonado, años más tarde, por los afroguyanenses, liderados por Forbes Burnham, quienes se consideran marginados del sistema educativo y de la administración pública. Sobre la base de la adhesión de negros (30,4%) y mestizos (11,4%), se funda el Congreso Nacional del Pueblo que, en alianza con una pequeña organización de derecha, Fuerza Unida, gana las elecciones de 1965 y proclama en 1966 la República Federativa de Guyana.

A poco de haber logrado su independencia, la flamante nación debe enfrentar serios conflictos limítrofes, que ponen en peligro su existencia. Venezuela, que desde fines del siglo pasado reclama la rica región selvática del Esequibo —casi las dos terceras partes de los 215.000 kilómetros cuadrados de Guyana—, ocupa la isla de Anakoka, abandonándola unos días después. El diferendo, por decisión de las partes involucradas, queda en manos de las Naciones Unidas, que dispone la creación de un grupo de contacto para hallar una salida pacífica.

El desplazamiento de Jagan, estrecho aliado y amigo personal del líder cubano Fidel Castro, no inaugura —contra lo que se pudiera suponer— una era de liberalismo y moderación. Por el contrario, se acentúan las reformas y el control estatal de la economía. En la Convención de 1974, el partido gobernante aprueba la *Declaración de Sofía*, que resuelve encauzar la República Cooperativa en el camino del socialismo, partiendo de la nacionalización de las empresas extranjeras y la redistribución de la tierra.

Así, los principales recursos económi-



cos son estatizados y se expropián las compañías norteamericanas procesadoras de bauxita, los bancos extranjeros y el emporio azucarero Brookes. Las ganancias producidas por las ventas al exterior de bauxita, azúcar y arroz ascienden, según los últimos registros oficiales, al 87% del valor total de las exportaciones.

A pesar de las medidas tomadas, disminuye el nivel de empleo y la desocupación alcanza al 30%. La deuda externa —1.300 millones de dólares— se convierte, como en el resto de las naciones del Tercer Mundo, en el principal condicionante del crecimiento. En cambio, se registran notables progresos en el campo de la salud pública, donde las buenas relaciones con Cuba permiten el funcionamiento de brigadas médicas internacionalistas, que trabajan desde hace años en la zona rural guyanesa, en campañas de vacunación y asistencia a los campesinos.

Los índices de mortalidad infantil reflejan estos avances. En 1982 murieron 41 niños por cada 1.000 nacidos vivos, en el primer año de vida, mientras que en la Argentina, el mismo índice marcó 44, en Bolivia 130 y en Cuba 19.

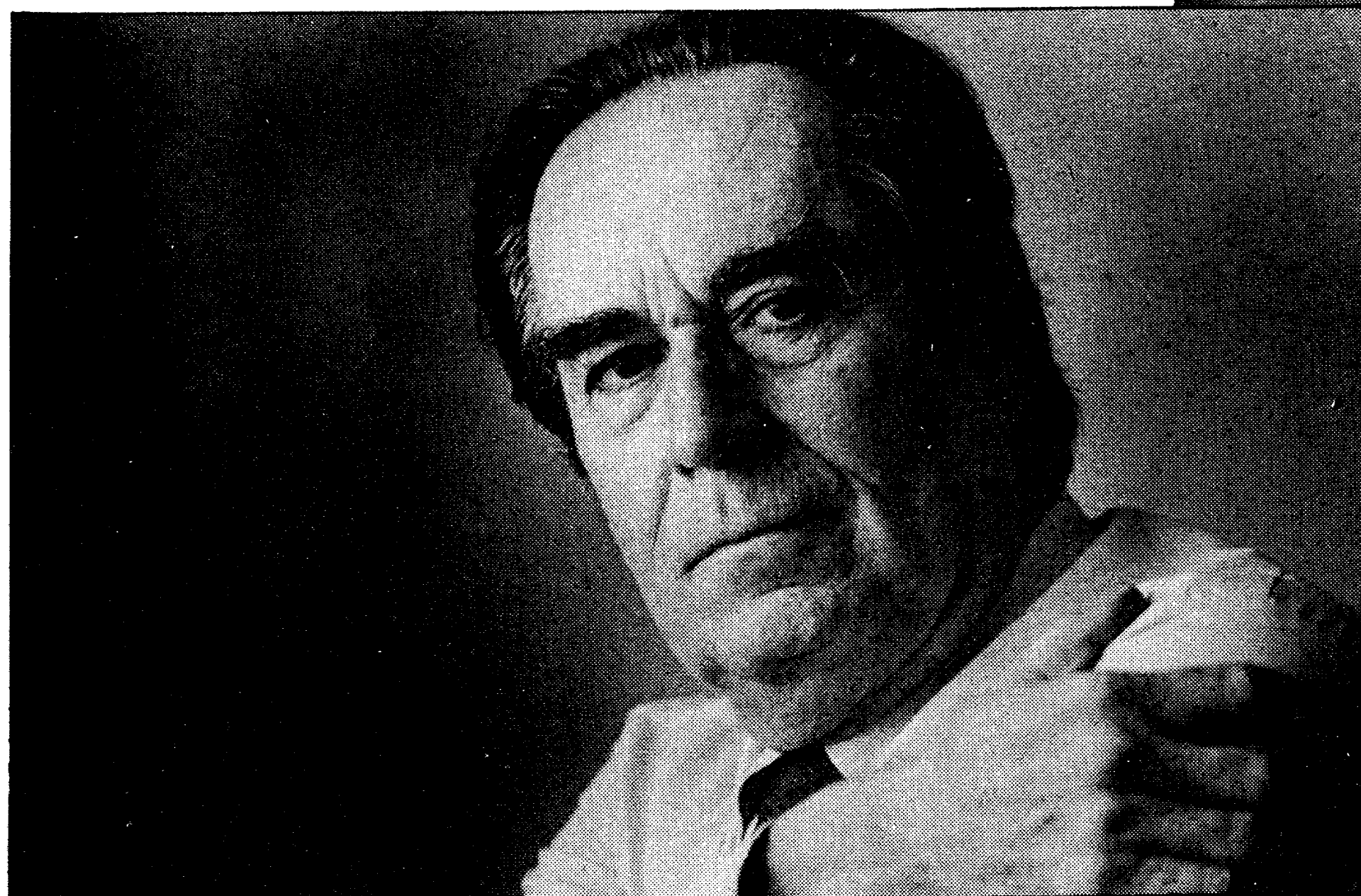
La situación política que había alcanzado una relativa estabilidad, comienza a complicarse en junio de 1984, cuando el asesinato de Walter Rodney, líder de la Alianza del Pueblo Trabajador —un partido de izquierda moderada— desata una ola de violencia. La izquierda acusa entonces al gobierno de violar los derechos humanos y eliminar sistemáticamente a dirigentes sindicales y políticos opositores. La muerte de Forbes Burnham en agosto de 1985 no hace más que agudizar la lucha interna del oficialismo, de la cual emerge triunfante el ala moderada. Sometido a las presiones del Fondo Monetario Internacional y al fuego sostenido de la oposición, el flamante mandatario Desmond Hoyte, no atina a construir un discurso coherente y comienza a hacer concesiones a la raquíca derecha autóctona. Esta particular circunstancia es convenientemente aprovechada por el Partido Popular Progresista, quien junto a la Alianza del Pueblo Trabajador despliega una vasta actividad con vistas a conformar un "amplio frente de lucha para profundizar la revolución", tarea para la que convocan a los sectores disconformes y radicalizados del gobernante Congreso Nacional del Pueblo. La concreción de este frente implica la posibilidad cierta de una victoria opositora y el inicio de un proceso de profundos cambios en esta pequeña nación latinoamericana. ¿Un nuevo dolor de cabeza para Ronald Reagan?

JUAN CARLOS DOWNES



# Uruguay EL PUNTO FINAL DE SANGUINETTI

*Si los propósitos del oficialismo se cumplen, las fuerzas políticas uruguayas llegarán a una solución negociada sobre el juzgamiento de militares antes del pronunciamiento de la Suprema Corte de Justicia, esperado para el mes de julio. Una "amnistía recíproca" eximiría de condenas a la mayor parte de los involucrados.*



Wilson Ferreira Aldunate: "Límites poderosos".



Julio María Sanguinetti: "Una solución razonable y concertada".

**D**urante estos quince meses de democracia, el gobierno de Julio María Sanguinetti ha dado abundantes signos de cuáles son sus intenciones con respecto al tratamiento de los militares involucrados en violaciones a los derechos humanos. Ahora propone abiertamente "un diálogo con las Fuerzas Armadas para llegar a una solución razonable, concertada, que permita reconciliar a los sectores en los que el país ha estado profundamente dividido".

El anuncio del diálogo, hecho por el vicepresidente Enrique Tarigo, parece llegar al término de las rondas de conversaciones, y no a su inicio. El domingo 18, día del Ejército, su comandante en jefe, Hugo Medina, pidió reciprocidad para los militares ante la amnistía que en marzo 1985 liberó a todos los presos políticos. Aunque "pedir" tal vez no sea el verbo adecuado. El general Medina dijo que los miembros de las Fuerzas Armadas "hemos cultivado en sumo grado nuestra paciencia", y dio cuenta de que "nada se opone a que en nuestro fuero íntimo nos preguntemos repetidamente si se ha sido totalmente ecuánime" al excluir de la ley de amnistía a los militares.

El discurso de Medina ha sido la primera manifestación oficial del punto de vista sobre el tema que supuestamente impera en las Fuerzas Armadas uruguayas en lo que va de gobierno democrático. Ha sido el discurso de un ejército victorioso, que "cumplió con su deber", que se postula como ejemplo para otros ejércitos occidentales, y alerta ante "la acción despiadada del terrorismo".

La postura en favor de una amnistía es novedosa con respecto a la posición que la oficialidad venía sosteniendo hasta ahora en privado. Las acciones desarrolladas en una guerra, se afirmaba, no son delitos, y por lo tanto no necesitan ser condenados. El discurso del comandante en jefe de Ejército y las posiciones públicas del poder político dan cuenta de que se llegó a un consenso sobre el tema.

Los parlamentarios del oficialismo instaban la semana pasada a los demás sectores políticos a entablar contacto con las Fuerzas Armadas para acordar una solución a partir del consenso logrado, pero no obtuvieron hasta ahora reacciones posi-

vas. El Partido Nacional —la más fuerte de las fuerzas opositoras, con el 34% de las bancas— adoptó oficialmente la posición de que es el presidente Sanguinetti, en su carácter de comandante en jefe de las tres armas, quien debe dialogar con sus subalternos. Propone, en cambio, una asamblea general de las dos cámaras legislativas para que las fuerzas parlamentarias definan públicamente su posición en el tema de derechos humanos. El razonamiento de los blancos es que en la actualidad no existe suficiente músculo político para obligar a comparecer a los oficiales citados por un tribunal judicial, y la historia reciente registra la desobediencia impune de tres militares: José Gavazzo, Manuel Cordero y Melchor Maurente.

El mecanismo de la asamblea general no es contradictorio con la propuesta del oficialismo, y puede servir de vehículo para concretarla. Una nueva ley de amnistía. Esta vez, para los militares, necesita de una mayoría parlamentaria que el oficialismo no alcanza con su 40% de los escaños. El Partido Nacional aún no ha definido una propuesta propia en la búsqueda de una solución negociada, pero su líder, Wilson Ferreira Aldunate, consideró oportuno dejar sentados algunos puntos de vista ya al comienzo de este debate. "Aquí nadie, a menos que sea un mentiroso o un irresponsable, osará negar que hay límites efectivos que están ahí, presentes y actuando, y pesan más allá de nuestra voluntad", sostiene en un editorial del vocero nacionalista **La Democracia**. El editorial pide juicio y castigo para los crímenes de los legisladores Zelmor Michelini y Héctor Gutiérrez Ruiz en Buenos Aires, en mayo de 1976. Exigir la investigación de un crimen y reconocer al mismo tiempo la existencia de límites para el esclarecimiento de violaciones a los derechos humanos es aparentemente una contradicción. Pero hay una clave que la resuelve: sólo serán castigados los responsables de determinados casos, eximiendo al resto por medio de una "amnistía recíproca".

El partido de gobierno concurrió en apoyo de esta tesis a través del vicepresidente Tarigo: "es posible que la solución no sea tan tajante y haya que hacer algunos deslindes", dijo en relación a la posibilidad de una amnistía para los militares, "pero la solución hay que buscarla por ese

lado". La propuesta de "deslinde" que se baraja actualmente es que sean juzgados los responsables de tres crímenes: el secuestro y asesinato de los legisladores en Buenos Aires, el secuestro y posterior desaparición de la maestra Helena Quinteros de los jardines de la embajada de Venezuela en Montevideo en junio de 1976, y la muerte del funcionario policial Juan Soca, a raíz de la disputa de un botín con funcionarios de mayor jerarquía en el régimen militar. El sector conservador del partido nacional presiona actualmente para incluir un cuarto crimen en esta lista: el de la esposa del ex legislador nacionalista Mario Heber, Cecilia Fontana. La característica común de estos casos es que no emanan de órdenes expresas del comando militar, y comprometen a un total de quince oficiales. La comisión parlamentaria que rindió informe en noviembre de 1985 sobre la desaparición de ciudadanos uruguayos —32 casos en el país, 127 en la Argentina, 3 en Chile y 2 en Paraguay— registra una nómina de casi 600 militares involucrados.

El fundamento de las Fuerzas Armadas para aceptar una solución de este tipo parece ser más coherente que la formalidad que otorga la carencia de órdenes expresas. El caso Soca es un claro ejemplo de corrupción que lesiona la imagen de integridad de la institución, proyectada entre otros por el discurso del general Medina, y que el poder político propicia y apoya. El de la maestra Quinteros implica, a su vez, una clara concesión a la necesidad política: le costó al gobierno militar la ruptura de relaciones con Venezuela, y al gobierno de Sanguinetti la promesa de su esclarecimiento para reanudarlas, un paso imprescindible para la estrategia latinoamericana de la cancillería uruguaya. Este caso requiere el sacrificio de integrantes de las fuerzas antisubversivas, pero el presidente Sanguinetti se preocupó de hacer público su punto de vista sobre el tema, citando a la madre de Helena Quinteros, a la que le negó detalles sobre la investigación con el argumento de que "su hija era una subversiva". Este mismo criterio lo aplicó Sanguinetti al caso de los ex legisladores, al anunciar en junio 1985 que sería esclarecido "porque nada tiene que ver con la subversión".

Así planteada, la propugnada amnistía a los militares deja claramente establecida

la legitimidad de la lucha antisubversiva y la validez de las acciones en su transcurso. El vigor con que Fuerzas Armadas y poder político plantean la búsqueda de una solución negociada al tema, arrincona a la coalición de izquierda Frente Amplio —la tercera fuerza parlamentaria, con el 21% de los escaños— a buscar una alternativa viable para su posición de principios, contraria a todo tipo de negociación y favorable a un trámite judicial ante tribunales civiles. Aunque no lo exprese abiertamente, la posición que parece estar alineando los esfuerzos en el seno de la coalición es abordar la cuestión militar a través de la reforma a la ley orgánica que define su poder desde 1974. El Frente Amplio considera que así evitaría dejarse arrinconar contra la falta de una alternativa realista a las vigencias de un poder militar en el Uruguay, o pagar el costo de abandonar una posición de principios y entrar en la negociación.

La acción independiente de los tribunales como única vía de solución ya no parece ser considerada viable ni siquiera en el seno de la izquierda. Las organizaciones de derechos humanos están relegadas al ámbito privado, y la central obrera —por fracasados sus intentos de reactualizar la demanda de "verdad y justicia". Si a esto se suma la carencia de recursos que impera en la justicia uruguaya, se puede percibir con claridad la fortaleza de una opción política negociada. Dos meses atrás, un acuerdo de medidas parlamentarias entre las cuatro fuerzas políticas excluyó el tema y dejó sin tratamiento un proyecto de ley que daba atribuciones y recursos a tribunales civiles para el juzgamiento de violaciones a los derechos humanos. El gobierno se apoya hoy en las carencias de los tribunales para propugnar una solución política que evite larguísima tramitación judicial y sea fuente de irritación permanente para las Fuerzas Armadas. Propone, en cambio "terminar de la manera más rápida posible con todo este problema tan doloroso", según las palabras del vicepresidente Tarigo, del miércoles 21. El domingo anterior, el comandante en jefe Medina había propuesto a cambio "un ejército apolítico, fundamentalmente profesional".

(En Montevideo) ANDRÉS ALSINA



# CINE

ESTRENOS

**SOBREDOSIS** (1986), de Fernando Ayala. Por las cámaras de este veterano realizador pasaron los políticos, tiempo después los médicos, más tarde los alcohólicos y finalmente dos supuestos —y polémicos— fratricidas. Ahora le toca el turno a los drogadictos. El esquema de base se mantiene y la rutina también, no obstante unos pocos aciertos en el guión escrito por el director con Oscar Viale pese a que la historia apenas tiene rigor. Si hay que destacar algunos trabajos, como los de Federico Luppi, Dora Baret y Gabriel Lenn, pese también al acartonamiento con que han sido marcados. *Ambassador, Capitol, Callao.*

**LA VAQUILLA** (1985), de Luis García Berlanga. Después de dos años de Guerra Civil en España, ya no se disparan tiros con tanta frecuencia y para entretenerse, los soldados duermen o escriben cartas. La paz termina cuando el altavoz de la zona "nacional" (los franquistas), anuncia que, con motivo de la Virgen de Agosto, van a celebrarse algunos festejos, una comilona, baile y festival taurino. Cinco combatientes de esta zona "república" (los resistentes) deciden raptar a la vaquilla, las pesetas necesarias como para levantar la moral de sus compañeros. Los cinco del ritmo son Alfredo Landa, Guillermo Montesinos, Santiago Ramos, José Sacristán y Carlos Velat. *Broadway.*

**LA SANGRE DE LA ORQUIDEA** (1974), de Patrice Chéreau. Está basada en la novela homónima del británico James Hadley Chase, adaptada por Jean Claude Carrère y el mismo Chéreau. El crítico francés Pierre Billard ha acertado en su definición acerca de esta película: "...se podrá decir lo mismo que de todos los libros de Chase: que no se comprende la psicología de sus personajes ni la lógica del relato". No hablamos ahora de lo racional de la novela policial sino de lo mágico de la novela negra, esa definida como "los cuentos de la crueldad", comparados con una "planta clavada con cuchillos..." Hombre de teatro, Chéreau ha sabido elegir el elenco para su ópera prima: Charlotte Rampling, Edwige Fenech, Alida Valli, Valentina Cortese, Simone Signoret y Bruno Cremer. *Libertador, Santa Fe 1.*

**RETO AL AMOR** (1985), de Albert Brooks. En esta comedia, el protagonista es Robert Cole (James L. Brooks, otrora director de *La fuerza del cariño*), cuyo romance con una atractiva ejecutiva bancaria, Mary Harvard (Katheryn Narrold), y según su punto de vista, se ha estancado. Las idas y vueltas son tan divertidas como exasperantes. El reparto incluye a George Kennedy y la banda de sonido temas por Joe Cocker, Nazareth, Michael Jackson y The Beach Boys. *Luxor, Santa Fe 2.*

**LINEA AEREA BANANA** (1983), de Alan Hopgood. Los distribuidores siguen desempolvando viejas latas aprovechando el Mundial y el lobo de las "majors" del cine está dormido. Comedieta picaresca decididamente obvia, tiene como estrellas a los ignotos Graeme Blundell, Robin Stewart, Deborah Gray y Helen Hemingway. *Trocadero.*

**REFORMATORIO DE DEPRIVADAS** (1983). Poco importan los nombres del director o de los intérpretes (si es que así pueden definirse). Es seguro que algún Vieyra nacional, aprovechando un título como este, perpetre dentro de muy poco una producción alternativa tal como *Deformatorio de reprobadas* o algo así. A título sólo informativo, se incluye la sala de estreno. *Paris.*

**MEMORIAS DE UNA PRENDA INTIMA** (1983) de André Genovés. Otra para valijeros y van... Como en una vieja película argentina con Mirtha Legrand donde el nexo de varias historias era un escapulario, en esta es una bombacha. Habrá que esperar, con paciencia, a que termine el Mundial. *Concorde.*

## EN CARTEL

**KAOS** (1984), de Paolo y Vittorio Taviani. Hermosa y poética adaptación de relatos de Luigi Pirandello, ambientados en la Sicilia decimonónica. Minuciosos, profundamente humanos y rigurosos, acusan una lucidez cinematográfica como pocos realizadores europeos han logrado desde Visconti y Pasolini. Con Omero Antonutti, el recordado protagonista de *Padre Padrone* y *El Sur*. Ver EL PERIODISTA N° 89. *Loire.*

**EL CAPRICHIO DE STELLA** (1984), de Sidney Lumet. Una deliciosa comedia que muestra a una típica madre judía que, con la muerte anunciada, pide a su hijo un último favor: conocer a Greta Garbo. La tarea no es nada sencilla, aunque emocionante. Sin más pretensiones que las de entretener y emocionar, Lumet cumple con su objetivo de homenajear a la diva sueca, actualmente en místico ostracismo. La labor de Anne Bancroft es inolvidable. *Opera.*

**EL PADRINO** (1972), de Francis Coppola. Señala un punto culminante en la filmografía del mismo realizador que después deslumbra con *La conversación*, *Apocalypse Now* y la seguidilla dedicada a los marginales. Parábola acerca del poder, tiene en las actuaciones de Marlon Brando, Al Pacino y un homogéneo reparto un irreductible baluarte. *Metro 2.*

## CICLOS

**LEOPOLDO LUGONES.** El viernes 6: *Maria Walevska* (1937); sábado 7 y domingo 8: *Ana Karenina* (1935), ambas de Clarence Brown, con Greta Garbo; lunes 9: *Cumbres borrascosas*, de William Wyler; martes 10: *El regreso de Martin Guerre*, de Daniel Vigne, con Gerard Depardieu; miércoles 11: *Amarás a un extraño*, de James Ivory; jueves 12: *Bajo el volcán*, de John Huston. *Teatro Municipal General San Martín* (Corrientes 1530), en varias funciones diarias.

**CINEMATECA ARGENTINA.** El viernes 6, sábado 7 y domingo 8: *Más allá del bien y del mal*, la vida de Nietzsche con Lou Andreas Salomé, según Liliana Cavani; lunes 9 y martes 10: *Los siete días de enero*, de Juan Antonio Bardem; miércoles 11 y jueves 12: *La flauta mágica*, Mozart de acuerdo a la óptica de Ingmar Bergman. *SHA* (Sarmiento 2255), en varias funciones diarias.

**AL MEDIODIA.** El viernes 6: *El centroforward murió al amanecer*, un excelente film de René Mugica, basado en la pieza de Agustín Cuzzani; lunes 9: iniciando un ciclo de cine suizo, *Charles vivo o muerto*; miércoles 11: *Los agriensores*, y jueves 12: *La invitación*, de Claude Goretta. *Sala Lugones del TMGSM* (Corrientes 1530), a las 12.30.

**ASOCIACION BANCARIA.** El miércoles 11: *Mala pata*, de Francis Weber, con Pierre Richard y Gerard Depardieu. *Auditorio Malvinas Argentinas* (Sarmiento 341, piso 1°), a las 20. Las entradas gratuitas se entregan con una semana de anticipación de 10 a 18.

**CORTOS ARGENTINOS.** El viernes 6: *La cruz Gil*, de Víctor Benítez; *Causachum Cuzco* (Viva el Cuzco), de Alberto Giúdice y *Por una tierra nuestra*, de Marcelo Céspedes. *Instituto Goethe* (Corrientes 315), a las 17 y 20. Entrada gratis.

## TELEVISION

### VIERNES 6

**FUTBOL.** Hoy: *Brasil vs. Argelia.* Transmisión directa de este encuentro del campeonato Mundial de México (Canal 11, a las 15).

**LOS SECRETOS DE LA VIDA.** Hoy: *El cerebro humano.* Con opiniones científicas a cargo de Carl Sagan (Canal 11, a las 21).

**FONDO.** Conduce Mona Moncalvillo. Hoy con un reportaje al Cuarteto Cedrón, que también interpretará temas de su repertorio (ATC, a las 22).

**PAULINA 1880** (1972). Segundo largometraje del realizador francés Jean Louis Bertucelli, basado en la novela de Pierre-Jean Jouve. Actúan Maximilian Schell (*La cruz de hierro*, Julia), Michel Bouquet (*La sirena del Mississippi*) y Olga Karlatos. Presenta Salvador Sammaritano para Cine Club (ATC, a las 23.30).

### SABADO 7

**PLANETA TIERRA.** Mario Grasso presenta el documental: *Rey del mundo submarino* (Canal 13, a las 12).

**FUTBOL.** Hoy: *España-Irlanda.* En directo desde México (ATC, a las 15).

### DOMINGO 8

**VICTOR VELAZQUEZ,** Ramón Ayala, El Chango Nieto, Canto-

ral y Dora Baret se presentarán en el programa *Argentinísima* (Canal 11, a las 13).

**FUTBOL.** Hoy: *Alemania vs. Escocia.* Transmisión directa desde México (Canal 13, a las 15).

**INVESTIGADOR PRIVADO** (1974). Policial norteamericano dirigido por el veterano Jack Arnold (*Tarantula, El monstruo de la laguna negra*), especialista en films de acción y aventuras. Aquí con un elenco encabezado por Fred Williamson, Rosemary Forsyth y Richard Anderson (ATC, a las 15).

**FUTBOL.** Uruguay vs. Dinamarca, en directo desde México (Canal 9, a las 19).

**MALVINAS.** Primer tema abordado por el nuevo ciclo: *Hacia el siglo XXI*, definido como de "actualidad documental", con conducción y dirección de Ronnie Boyd. *Malvinas* se desarrollará en cuatro programas, con entrevistas a políticos, diplomáticos y militares británicos y argentinos (Canal 11, a las 22.30).

**DEPRISA, DEPRISA,** de Carlos Saura. Con José A. Valdelomar, José M. Hervás, Jesús Arias, Berta Socuellamos. Film galardo-

nado en 1981 con el Oso de Oro en el Festival de Berlín (Canal 11, a las 0.30).

**FANTOMAS.** Mniserie producida por la televisión francesa e interpretada por Jacques Dufilho y Pierre Malet (Canal 13, a las 0.30).

### LUNES 9

**FUTBOL.** Hoy: *Francia vs. Hungría.* Transmisión directa desde México (ATC, a las 15).

**JUANA VA.** Ciclo escrito por Ismael Hasse, donde se conjuga con eficacia el humor, el drama, el amor y la picaresca. Con Carlos Carella y Georgina Barbarosa (ATC, a las 22).

### MARTES 10

**FUTBOL.** Hoy: *Bulgaria vs. Argentina.* Transmisión directa desde México (Canales 9 y 11, a las 15).

**AQUI... HORTENSIA.** El humor cordobés que popularizara Alberto Cognigni —*Hortensia*— llevado a la pantalla chica por Carlos Plá, Chichillo Viale, Fernando Lozano y

elenco (Canal 11, a las 21).

**FRAMOS TAN JOVENES,** de María Herminia Avellaneda, con libro de Aida Bortnik y actuaciones de Víctor Laplace, Ana María Casó, Hugo Arana, Bettiana Blum, Alicia Bruzzo, Ana María Picchio y Chunchuna Villafañe (Canal 13, a las 22).

**FUTBOL.** Emisión diferida del encuentro disputado entre *Italia y Corea del Sur* (Canal 13, a las 23).

**YO QUIERO SER ACTRIZ.** Largometraje interpretado por Jane Fonda y Susan Strasberg (Canal 13, a las 0.30).

### MIÉRCOLES 11

**FUTBOL.** Transmisión directa del encuentro entre *Polonia e Inglaterra* (Canal 11, a las 19).

**VER CLARO.** Programa periodístico conducido por Enrique Vázquez, con la participación de Eduardo Anguita (ATC, a las 23).

### JUEVES 12

**FUTBOL.** Hoy: *Brasil vs. Irlanda.* Transmisión directa de este encuentro (Canal 11, a las 15).

**YO FUI TESTIGO.** Cernadas Lamadrid y Halac reviven distintos sucesos de la realidad argentina, a través de testimonios, dramatizaciones y documentales de la época. Hoy: *Alfonsina Storni y el suicidio.* Reconstrucción de este hecho, ocurrido el 25 de octubre de 1938 (Canal 13, a las 21).

### ELENI - EEUU, 1985 -

Dirección: Peter Yates. Guión:

Steve Tesich, basado en la

novela homónima de Nicolas

Cage. Fotografía: Billy Williams.

Música: Bruce Smeaton.

Intérpretes: Kate Nelligan

(Eleni), John Maltovich (Nick),

Linda Hunt (Katina), Ronald

Pickup (Spiro), Oliver Cotton

(Katis). Alfa, Gran Splendid.

La acción muestra al periodista Nicolas Cage, del *New York Times*, cuando emprende la reconstrucción de la vida de su madre —Eleni—, en el último tramo, al producirse su muerte en tiempos de la guerra civil en la Grecia de postguerra.

El pueblo de Lía había sido invadido por las milicias guerrilleras revolucionarias y antimonárquicas. La mujer pretende escapar pero, detenida, es enjuiciada y fusilada por los "malvados comunistas", tal como los describe Cage.

Ya son demasiadas las veces que el cine norteamericano post *Rambo* ha reflatado esta neoguerra fría cultural, con películas que, en su mayoría, presentan una endeble estructura conceptual.

En este caso, el esquema de los "buenos sojuzgados" y "los malos de cartón piedra", vuelve a ser centro de atención tanto del autor como de Tesich y el mismo Yates, a quien mucho no le cuesta registrar el paisaje helénico y compensar, en una mínima proporción, el vacío a nivel de cine, sumado a las tremendas falacias que levanta cual pendón reaganista. No es casual que el libro haya sido condensado para su publicación en el *Reader's Digest*.

CLAUDIO DANIEL MINGHETTI

# LOS VACIOS DE LA ERA RAMBO







**LA PLENITUD EN BICICLETA**, de Gabriel Mediasuela, de Chuli Rossi. Dirección: Chuli Rossi. Intérpretes: Manuel Roson, Daniel Ríos, Chela Grossman, Haydée Zanga, Carlos Pucio y Gabriel Blanco. Ambientación y musicalización: Alfredo Marrone. Centro Dramático Buenos Aires.

Como quien se asomara a la ruta a esperar la llegada de un Godot pueblerino, así Quiroga, Oruga, Amanda, Emilce y Fito aguardan en la aldea donde ya no pasa el tren el arribo de Mediasuela, ciclista local en quien se ha depositado la única esperanza de triunfo y plenitud. En la vigilia se cruzarán el tedio y la poesía, la ilusión y su contracara —en lugar del deportista “campeón” transita el variado rostro de la derrota—, el infierno grande del pueblo chico y los esfuerzos por mantener una identidad que la pobreza degrada.

hombros la culpa por esa cotidianeidad desleída en la que transcurren. Antes de acusar prefiere que se filtre el afán por una vida mejor y la incidencia de los factores que lo sabotean.

Aprovechando una tensión dramática que se sostiene a partir de historias mínimas, la dirección de Chuli Rossi se ha esmerado en pos de lograr composiciones plásticas que hacen olvidar los escasos recursos de producción. En un elenco donde nadie pisa en falso se destaca el trabajo de Manuel Roson para un Quiroga favorecido desde el texto por un humor y una nostalgia que afortunadamente no cae en el regodeo lacrimoso.

Vicente Muleiro

## MUSICA

# EL ALMA DE UN TRIO

EL TRIO. Desde el alma. Presidente Alvear (Corrientes 1659), martes a las 21.30. Entrada: \$ 1,20.

Lito Vitale, Bernardo Baraj y Lucho González acaban de regresar de la patria de este último, Perú, donde realizaron una serie de recitales. Y regresaron con una idea madurada. La de presentar en el Teatro Presidente Alvear, durante los martes del mes de junio, un espectáculo que titulan *Desde el alma*. Sin duda, el tema de Rosita Melo estará en el repertorio aun cuando el alma a la que el trío se refiere sea aquella por la que se filtra la inspiración. Otro tema, clásico, que incluirán será *Muchacha ojos de papel* de Luis Spinetta. Surge una anécdota: en las dos primeras presentaciones en vivo que hiciera el grupo Almendra, durante 1969 (Instituto Di Tella y Teatro del Globo) cerraron el espectáculo con... *Desde el alma*.

Paralelamente a las presentaciones en el Teatro Alvear, el trío entrará a estudio para registrar el mismo repertorio en disco.

Gabriela Borgna

## TEATRO

### ESTRENOS

**AMOR DE MADRE**, de August Strindberg. Dos obras cortas del genial autor sueco: *La más fuerte* y *Amor maternal*, reunidas en un espectáculo que dirige Ricardo Cardoso. Una corrosiva visión de la mujer, que Strindberg analiza con los recursos del teatro naturalista. Actúan Mara Bach, Paola Messina, Susana Paladino, Rosario Quiroga y César Iruzueta. Teatro de la Ciudad Vieja (Chile 471).

**MADE IN LANUS**, de Nelly Fernández Tiscornia. Uno de los dos éxitos de la temporada marplatense, con la actuación de Luis Brandoni, Patricio Contreras, Martha Bianchi y Leonor Manso. La temática del exilio se entronca con los dramas de pareja en un incisivo análisis. Ateneo (Paraguay 918).

**LUNA EN FEBRERO**, de Leopoldo Marechal. En versión libre y con dirección de Gustavo Schwartz, la estética y la mitología de Marechal encuentran una adecuada traducción escénica. Actúan Nora Alaluf y Alejandro Esganián. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551).

### SIGUEN EN CARTEL

**EVA**, de Pedro Orgambide. Una comedia musical que repasa la vida de Eva Perón, interpretada por Nacha Guevara, con ecos del sainete y grotesco criollos, del tango y el mundo del *music-hall*. Acompañan a Nacha Guevara, que dirige la obra, los intérpretes Raúl Rossi, Rodolfo Vals y Adriana Aizenberg, con música de Alberto Favero. *Maipo* (Esmeralda 443), de martes a jueves a las 21; viernes y sábados a las 20 y 23; domingos a las 20.30. Entrada: \$ 10.

**STEFANO**, de Armando Discépolo. Un clásico del grotesco criollo, que se ocupa del fracaso de la inmigración y sus consecuencias en el núcleo familiar. La dirección es de Roberto Mosca, con actuación de Alfonso de Grazia, José María Gutiérrez, Elena Tasisto y elenco. Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), jueves y viernes a las 21.30; sábados a las 22; domingos a las 20.30. Entrada: \$ 3.

**EXIT**, de Jorge Coscia. Una comedia musical que toma en solfa el mundo de la televisión y su influencia en jóvenes desorientados, con dirección de Leonardo Rosenwasser y cincuenta actores en escena. El resultado es fresco y auténtico, a pesar de la modestia de la empresa que acomete un elenco entusiasta. *Planeta* (Suipacha 927), miércoles y jueves a las 21.30; viernes a las 22; sábados a las 22 y 23.30; domingos a las 21. Entrada: \$ 5.

**IONESCO EMPEZO ESTA HISTORIA**, de María Listur. Sobre escenas de *La cantante calva*, *La joven casadera* y *Delirio a dúo*, este espectáculo se ocupa de un autor clave en el lenguaje teatral contemporáneo. Dirige Alberto Palomino, con la actuación de Amparo Amat, María Listur, Angel Diani y elenco. *Olimpia* (Sarmiento 777), de miércoles a sábados a las 20. Entrada: \$ 4.

**LAS PAREDES**, de Griselda Gambaro. Una reflexión sobre el poder de decisión del hombre, escrita a mediados de la década del

'60, pero que mantiene una notable actualidad de conceptos. Esta nueva versión está a cargo de la Cooperativa Federal de Teatro. *Manzana de las Luces* (Perú 294), domingos a las 19.30.

**ALREDEDOR DE LA MESA**, de Jorge Omar Díaz. Grotesco dramático sobre las crisis de identidad, interpretado por el Grupo Teatral Independiente de la ciudad de Laboulaye, Córdoba. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), viernes 6, sábado 7 y domingo 8 a las 17. Entrada gratis.

## RADIO

### SABADO 7

**HISTORIAS EN ESTUDIO**. Cada semana la investigación de un suceso histórico, con testimonios y material discográfico de la época (LR3, Belgrano, AM, a las 10).

**GENTE DE TANGO**. Nélica Rouchetto y la visión femenina sobre la música que distingue a los porteños (LS1, Municipal, AM, a las 12).

**LA TARDE DEL PAIS**. Programa periodístico con la participación de 38 emisoras de todo el país. Con Horacio Embón, Mariana Taboada, Fernando Núñez, Susana Peláez y la producción de Arturo Cavallo (LRA1, Nacional, AM a las 16.30).

### DOMINGO 8

**ANTICIPOS**. Programa periodístico con Eduardo Aliverti, Jorge Lanata, Marcelo Zlotogwiazda, Liliana Dauness y Andrea Rodríguez. Hoy: mesa redonda con periodistas de la prensa oral y escrita, sobre la libertad de prensa actual y el manejo de los medios de comunicación, entre otros temas (LR3, Belgrano, AM a las 9).

**ALTAVOZ**. Chimentos, romances y confidencias de un barrio, con Any Ventura sobre una idea de Marcelo Cosín (LR3, Belgrano, AM, a las 12).

**LAS DOS CARATULAS**. Hoy: *Casa de muñecas*, de Enrique Ibsen, con el elenco de la emisora, dirigido por Ricardo Lanni (LRA1, Nacional, AM, a las 21.30).

### LUNES A VIERNES

**UNA MAÑANA PARA TODOS**. Comentarios de artes, espectáculos, deportes y política, matizados con una selección de música nacional, conduce Omar Cerasuolo (LRA1, Nacional, AM, las 8.30).

**EN AYUNAS**. Las principales noticias del día, comentadas con el humor de Carlos Abrevaya y Jorge Guinzburg (LR3, Belgrano, AM, a las 8.45).

**EL ARBOL Y EL BOSQUE**. La actualidad en el enfoque de Enrique Vázquez con la colaboración de Sandra Russo y Hugo Paredero (LR3, Belgrano, AM, a las 10).

**EDUCACION A DISTANCIA**. Los planes de estudio de la Universidad de Buenos Aires desarrollados por especialistas (LRA1, Nacional, AM, a las 21).

**TIEMPO DE TEATRO**. Hoy: *Barranca abajo*, de Florencio Sánchez (LS1, Municipal, AM, el lunes 9, a las 22).

**BUSCANDO EL AMANECER**. Conducido por Mario Giorgi. Gabriela Borgna, María Seoane y Nora Lia Jabif abordan la actualidad cultural, social y política y la licenciada Ana Parrilla Ravenna el área de salud (LR5, Excelsior, AM,

a las 21).

## MUSICA

**TERESA PARODI**. Primera gran presentación de la cantante correntina en el Luna Park, con temas de sus discos *El Canto de Teresa Parodi* y el que da título a este recital, *Cómo están mis amigos*. La Parodi estará acompañada por su grupo integrado por Néstor Acuña en acordeón, Ariel Acuña en guitarra, Sebastián Díaz en guitarra y Ulises Bastanzio en violín. *Luna Park* (Corrientes y Bouchard), el viernes a las 21.30.

**LILIANA VITALE**. Interpretará un repertorio que incluye temas de Alberto Muñoz, Joan Manuel Serrat, Jorge Lazaroff, Silvio Rodríguez y Luis Alberto Spinetta. Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), el sábado a las 20.30 y el domingo a las 19. Entrada gratis.

**CANTANDO A LA TIERRA GUARANI**. Espectáculo compartido por el grupo Quinteto Tiempo y Luis Angel Monzón, acordeonista conocido como el *Rey del shotis*. Centro Cultural Scalabrini Ortiz (Chacabuco 1072), el sábado a las 22.

**CRECER JUNTOS**. Continuación de este ciclo dedicado a la música popular con la presentación de los dúos salteño (Echenique y Giménez) y el uruguayo Larbanois y Carrero. Presidente Alvear (Corrientes 1659), el jueves a las 21.30. Entrada: \$ 1,20.

**MUSICA DEL LITORAL**. Romero Maciel ofrecerá un recital de música litoraleña, con mucho chamamé. Junto a él, habrá poesía, a cargo del poeta Osvaldo Sosa Cordero. Centro Cultural La Boca (Necochea 1136), el sábado, a las 20.

**ERREACHE** (*New Tango*). Rock moderno, vestuarios, escenografías, etc. La Capilla (Suipacha y Córdoba), el viernes 6, a las 0.30 hs.

**CERVANTES** (Libertad 815), el lunes a las 19. Entrada Gratis.

**ORQUESTA JUVENIL DE RADIO NACIONAL**. Con dirección de Ljerkó Spiller y un programa que incluye obras de Washington Castro, Bela Bartók, Joseph Haydn y Ludwig van Beethoven. Presidente Alvear (Corrientes 1659), miércoles a las 21. Entrada gratis.

**RAICES INCAS**. Esta agrupación de música andina compartirá un recital con el guitarrista Carlos Di Fulvio dentro del ciclo *Folklore SA*. Universidad de Belgrano (Federico Lacroze 1947), el sábado a las 22.30.

**HUGO TRAVI**. Inicia el ciclo de recitales de jazz acompañado por su banda de jazz tradicional. Universidad de Belgrano (Federico Lacroze 1947), el viernes a las 22.30.

**APERTURA**. Música de fusión dentro del ciclo *Música nueva* organizado por la Asociación Bancaria. Auditorio Malvinas Argentinas (Sarmiento 341, 1º piso), el viernes a las 21. Entrada: \$ 4.

**ENSAMBLE OUSPENSKY**. Grupo integrado por Carlos Villavicencio, Daniel Melingo, Pipó Cipolatti y músicos invitados. *Planeta* (Suipacha 927), el lunes a las 21. Entrada: \$ 4.



**DINO SALUZZI.** Eximio bandleader y compositor, presenta su espectáculo *Intimo*. La Gran Aldea (Pasaje Giuffra 330), viernes y sábados a las 23.30.

**M. P.A. Músicos Populares Argentinos.** Ofrecen su espectáculo *Nadie más que nadie* (Ver EL PERIODISTA N° 84). Viernes a las 21.30. Entrada: \$ 1,20.

**HUERQUE MAPU.** Grupo de folklore testimonial, presenta su último disco: *Salida, Tránsito, Llegada*. Auditorio Santa María (Montevideo 842), sábados a las 21.30.

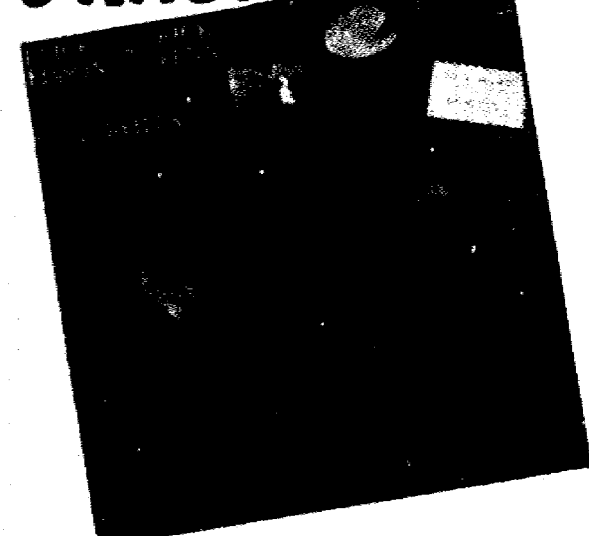
## DANZA

**JULIO BOCCA Y CRISTINA DELMAGRO.** A su regreso de la gira por la Unión Soviética, los bailarines argentinos se presentan en el Teatro Opera (Corrientes 860), los días 9 y 10 de junio.

**DANZA CONTEMPORÁNEA.** Nuevo programa del Grupo de Danza Contemporánea del TMGSM, que incluye un estreno y dos reposiciones. Estos son, respectivamente: *Imágenes*, de Ana María Stekelman, inspirada en música de Chick Corea, con escenografía y vestuario de Julia Bertotto; *...y ella lo visitaba*, de Ana Itelman, sobre un collage musical -Ashley, Mache, Satie, Pink Floyd-, con vestuario y diseño de iluminación de Renata Schussheim; y *Dirección obligatoria*, de Alejandro Cervera sobre música de Steve Reich. Teatro Municipal General San Martín (Corrientes 1530), jueves y viernes a las 21.30; sábados a las 22; domingos a las 20.30.

**DANZA CONFRONTACION.** En su nuevo ciclo presenta: *No a la violencia*, con música de Alejandro Santos; *Percusión y Movimiento*, sobre música de Charly García y El Apretar, con música de García y Villa-Lobos. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), los lunes de junio a las 21. Entrada gratis.

## GRABACIONES



**MASON Y FENN.** Perfiles. Una grata sorpresa este primer disco del dúo integrado por el ex baterista de Pink Floyd, Nick Mason y el guitarrista Rick Fenn. Con algo del rock sinfónico de otras épocas, remozado y muy fresco. Los acompañan el guitarrista David Gilmour, el saxofonista Mel Collins y nuestro compatriota Danny Peyronel. (Columbia).

## MUESTRAS

**PUBLICIDAD.** La Quinta Muestra Anual 85-86 del Círculo de Creativos Argentinos, expone los mejores trabajos de los publicitarios del país. Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), de martes a viernes de 15 a 20; sábados y domingos de 10 a 20; hasta el 22 de junio.

**EL ARTE DEL BORDA FUERA DEL BORDA.** Exposición de

pinturas y dibujos con obras de internos y ex internos del Neuropsiquiátrico Borda. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551, hall del 4° piso), hasta el 16 de junio.



**FOTOGRAFIA.** Ataúlfo Pérez Aznar expone *Mar del Plata ¿infierno o paraíso?* Las cincuenta obras en blanco y negro son imágenes cotidianas a través de las cuales se dejan traslucir las contradicciones de la sociedad. Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), de martes a viernes de 15 a 20; sábados y domingos de 10 a 20; hasta el 15 de junio.

**ENCUENTRO EN LOS VALLES CALCHAQUIES.** Exposición de pinturas realizadas por nueve artistas, en base a observaciones, apuntes y documentaciones en distintas zonas de los valles calchaquies. Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), de martes a viernes de 15 a 20; sábados y domingos de 10 a 20. Hasta el 29 de junio.

## CURSOS

**ESTADO, FUERZAS ARMADAS Y MUNDO TRANSNACIONAL.** Cuatro cursos, de ocho sesiones cada uno: *Sindicalismo y nueva sociedad*, por Alvaro Abós; *La revolución científica-tecnológica y la transnacionalización del poder*, por María Cristina Reigadas; *Formación histórica del Estado nacional: la estructuración del imaginario social*, a cargo de León Pomer y *Las Fuerzas Armadas: un problema para la democracia*, a cargo de Gustavo Druetta y Ernesto López. Se otorgan certificados de asistencia. Informes e inscripción en Centro de Estudios para el Proyecto Nacional (Hipólito Yrigoyen 1994, 2° "4", teléfono 47-0712), de lunes a viernes de 10 a 19.

**PLASTICA.** Cursos de dibujo y pintura en el Taller de Ricardo Carpani. Informes en Piedras 477, 7° piso, teléfono 34-1011.

**CINE DOCUMENTAL.** Seminario sobre *Aproximación a las técnicas y metodologías del cine documental*, a cargo de Carmen Guarini y Miguel Monte. Incluye la proyección de documentales inéditos, ejercicios de investigación y prácticas de cámara. Informes en Taller de Arte y Comunicación (Corrientes 2537, 1° "10", teléfono 47-7545), de lunes a viernes de 15 a 20.

## CHARLAS

**ATREVERSE A CRECER.** Ciclo de charlas para padres, a cargo de la profesora Cristina de Castiñeira; entre otros temas, se tratarán: la familia como estructura y las condiciones que perturban y promueven el proceso de maduración. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), sábados de junio a las 20. Entrada gratis.

**EDUCACION Y PSICOLOGIA.** Mesa redonda sobre *Inserción del psicólogo en el sistema educativo*, con la participación de Francisco Delich, Francisco Co-

rra, Hugo Vezzetti y Wenceslao Arizcuren, entre otros. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), el lunes 9 a las 20. Entrada gratis.

**ADOLESCENCIA Y JUVENTUD:** la transformación vivencial. Mesa redonda organizada por la Asociación Bancaria. Auditorio Malvinas Argentinas (Sarmiento 341, 1° piso), el lunes 9 a las 20. Entrada gratis.

**LA OBEEDIENCIA DEBIDA.** Charla-debate sobre el fallo del juicio a las ex juntas militares y las instrucciones al fiscal militar, a cargo de la doctora Mirta Mántaras. En la sede de la Agrupación Profesionales Radicales de Lanús (Margarita Weild 1799, Lanús), el sábado 7 a las 18.

**LA NACION COMO TERRITORIO.** Ciclo de charlas a cargo de Juan Schröder: *El ocaso de la era nuclear* (miércoles 11); *Agua potable, su contaminación* (miércoles 18) y *Desnutrición y hambre en el mundo* (miércoles 25), en todos los casos con proyección de un film sobre el tema. Automóvil Club Argentino (Libertador 1850), a las 19.30.

## ACTOS

**JUVENTUD INDIA.** Esta agrupación realizará una Peña, donde además de sus objetivos y proyectos, presentarán documentales referidos al tema indio y actuarán solistas y conjuntos de música americana. En La Rioja 771, el sábado 7 a las 21.

**MUSICA PARA LA VIVIENDA.** Festival con la actuación de León Gieco y el grupo Música Popular Argentina (Verónica Condemi, Chango Farías Gómez, Jacinto Piedra, Peteco Carabajal y Mono Izarrualde), a beneficio de la Cooperativa de Vivienda 5 de Septiembre, de Quilmes, que dirige el padre Farinello. La Cooperativa coordina grupos de villeros para la construc-

ción de sus propias viviendas permanentes. Club Cervetería Quilmes (H. Yrigoyen y Olavarría, Quilmes), el domingo 8 a las 17.

**FESTIVAL DE MUSICA Y BALE.** Actúan Juan Carlos Baglietto, Lalo de los Santos, Rubén Golín y Aldo Altayrac. Organizan el Partido Intransigente de Almagro y la Juventud Universitaria Intransigente Tecnológica. Aula Magna de la Universidad Tecnológica Nacional (Medrano 951), el sábado 7 a las 21.30.

## TALLERES

**LITERARIO.** A cargo de Antonio Dal Masetto. Clases individuales y grupales. Informes en el teléfono 311-2572.

**ACTUALIZACION ANTROPOLOGICA.** Taller destinado a graduados y alumnos de la carrera, a cargo del Instituto Nacional de Antropología, dependiente de la Secretaría de Cultura de la Nación. Informes en 3 de febrero 1378.

**TEATRO.** Cursos de formación del actor, para adultos y adolescentes, y talleres de dramaturgia, comedia y entrenamiento, en el Taller Estudio del Actor, dirigido por Horacio Medrano, Néstor Sabatini y Néstor Romero y que pronto inaugurará su sala propia. En TEA (San Luis 3151, teléfono 89-5704).

## DIVULGACION

**1ª SEMANA DEL PERIODISTA.** Ciclo organizado por la Asociación de Periodistas de Buenos Aires y la Biblioteca Autónoma de Periodismo. El viernes 6 habrá un panel sobre *El periodista: su capacitación laboral y gremial*, y el sábado 7 una mesa redonda sobre *Comunicación y gremios para la liberación*. Paralelamente se realiza una muestra fotográfica de la Asociación de Reporteros Gráficos de

la República Argentina y se exhiben cortometrajes sobre Nuevo Orden Informativo y Derechos Humanos. Centro Cultural General San Martín (Sarmiento 1551), a las 19. Entrada gratis.

**LITERATURA IBEROAMERICANA.** Organizado por el Instituto de Literatura Hispanoamericana de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA, se realizará entre el 14 y el 18 de julio el Primer Congreso Argentino de Literatura Iberoamericana (CAELI). Podrán participar todos los docentes e investigadores del tema. Informes e inscripción -hasta el 8 de julio- en 25 de Mayo 217, 3° piso.

**CHICOTECA.** Se formó un nuevo grupo de animación de fiestas infantiles, que ofrece: cine, magia, discoteca, pool, metegol, payasos y novedosos métodos de diversión. Informes en Humahuaca 3792, teléfono 86-5919, de lunes a viernes de 14 a 16.

**CERTAMEN DE TEATRO INDEPENDIENTE.** Organizado por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Morón y el Teatro Municipal Gregorio de Laferrere. La inscripción se realiza en el Teatro Municipal Laferrere, de lunes a viernes de 10 a 14 y de 17 a 20, y se requiere a los elencos autorización de Agentores para la representación y el libro de la misma.

## LIBROS

**EL FANTASMA IMPERFECTO.** Juan Carlos Martini, el autor de *La vida entera* crea aquí un mundo en donde el lenguaje y la propia condición novelesca resultan protagónicos (Legasa, \$ 5,50).

**DERECHOS HUMANOS: CONSIDERACION URGENTE.** Recopilación de los documentos internacionales más importantes sobre el tema, entrevistas a personalidades y material periodístico (Coope-

rativa Tierra Fértil, \$ 4,80).

**APUSTAS.** En la nueva novela de Andrés Rivera, el autor de *En esta dulce tierra*, los personajes, hombres duros, luchan por el poder económico; sus hijos padecerán el destierro, el secuestro, la desaparición. (Per Abbat, \$ 3,50).

## PUBLICACIONES

**CUADERNOS DE HISTORIA REGIONAL.** Coedición de la Universidad Nacional de Luján y EUDEBA. El número 4 contiene tres interesantes trabajos: *El rubro pertenencias extrañas. Un caso de confiscación a los españoles de Buenos Aires, 1812*, de Hugo Galmarini; *El comercio de neutrales en el Río de la Plata, 1805-1806* y *A propósito de los anarquistas italianos en la Argentina, 1880-1920*, de José Luis Moreno. Pueden solicitarse ejemplares escribiendo a Casilla de Correo 221 (6700) Luján, provincia de Buenos Aires.

**ARIEL.** Publicación dedicada a las artes y a las ciencias en Israel, que se edita en español, inglés, francés y alemán. Incluye artículos de destacados intelectuales israelíes y reproducciones de fotografías y cuadros en una irreprochable impresión. Algunas notas del número 63 son: *Arte israelí en el Museo Israelí*; *Dos Poemas* y *Compilación de films judíos*.

**REENCUENTRO.** Publicación de la Oficina de Solidaridad para Exiliados Argentinos -OSEA-. En su número 9 con notas sobre: la canasta familiar, un informe sobre las dificultades para la restitución de los niños desaparecidos, un estudio del equipo de salud mental sobre la familia como objetivo de la acción del terrorismo de Estado, reportaje a monseñor Jaime de Nevares y un panorama de la coyuntura política. Los interesados pueden dirigirse a Tacuarí 119, 4° piso.

## PARA CHICOS

**EN LA CALLE NO SE JUEGA.** de Perla Laské. Comedia musical sobre la educación vial y las conductas del niño como peatón, dirigida por Carlos Thiel, con el auspicio del Automóvil Club Argentino. Lasalle (Perón 2263), sábados y domingos a las 15.30. Funciones para contingentes escolares en el Auditorio del ACA (Libertador 1850), de lunes a viernes a las 10 y a las 14.

**LOS MUSQUEROS.** Una propuesta fresca e informal de iniciación a la buena música, a cargo del conjunto integrado por Teresa Unsandivaras, Julio Calvo y Tomás Nelson. La Gran Aldea (Pasaje Giuffra 330, altura Paseo Colón al 800), los domingos a las 17.

**EL DIA DE LAS TORTUGAS,** de Gustavo Roldán, con adaptación de Laura Devetach y Alonso Barraza. Un canto a la vida en esta fábula personificada por animales, a cargo del Pequeño Teatro Negro de Salta, que esta vez trabaja con muñecos de mayor tamaño a los utilizados en obras anteriores. Regina (Santa Fe 1235), sábados y domingos a las 15.30.

**FOLKLORE.** Danzas folklóricas argentinas y ballet de proyección folklórica, con cuadros del Noroeste y del Sur, por profesores de la Escuela Nacional de Danzas y música a cargo del conjunto Nuestro Folklore. Centro Cultural Ciudad de Buenos Aires (Junín 1930), sábados 7 y 14 y domingos 8 y 15, a las 17. Entrada gratis.

# LIBROS

## NUEVAS Y VIEJAS CUESTIONES

**CUESTIONES CON LA VIDA.**  
Humberto Constantini. Galerna, 195 págs. (\$ 4,50).

**CUESTIONES CON LA VIDA.**  
Humberto Constantini. Galerna, 195 págs. (\$ 4,50).

**EL FUTURO.**  
Humberto Constantini. Galerna, 195 págs. (\$ 4,50).

**EL FUTURO.**  
Humberto Constantini. Galerna, 195 págs. (\$ 4,50).

**CUESTIONES CON LA VIDA.**  
Humberto Constantini. Galerna, 195 págs. (\$ 4,50).

**CUESTIONES CON LA VIDA.**  
Humberto Constantini. Galerna, 195 págs. (\$ 4,50).

La poesía de Constantini está fuertemente marcada por la temática, las formas expresivas y la cosmovisión del tango. Precisamente este libro, que va por su quinta edición, reúne letras de tangos y de milongas e incorpora una forma del poema con elementos del coloquialismo porteño (el uso de la segunda persona, vocablos lunfardos, cierto dejo de "estar de vuelta"), con recurrencias al ritmo quebrado, rimas, reflexiones populares sobre la vida, la soledad, el paso del tiempo, el amor, la mujer. En general, Constantini plantea el tema y lo resuelve dentro del estilo característico del tango: remate sintético y sentencioso: *"lo mejor irse al mazo y esperar otra mano"*, tal como reza en *Paso*.

En los poemas agregados a esta edición se destaca y predomina el tema del exilio. Es interesante observar el ciclo histórico de la canción ciudadana alrededor del sentimiento de pérdida, ahora para dar cuenta (como también sucede en el teatro, el cine y la narrativa) del dolor, la rabia y la nostalgia de quienes fueron obligados a pasar los últimos años bajo otros cielos.

Susana Silvestre



# "NECESITAMOS EMPRESARIOS SOCIALISTAS"

*El vicepresidente del Consejo de Estado cubano, Carlos Rafael Rodríguez, mantuvo una larga charla con Carlos Abalo, Carlos Gabetta y Gabriel Grinberg, de EL PERIODISTA. En la síntesis que sigue, algunos de sus conceptos sobre la crisis centroamericana y el proceso de modernización y descentralización en Cuba.*

**C**uál es su evaluación con respecto a la crisis de América Central?

—El papel que asume el Grupo de Apoyo a Contadora —y dentro del grupo de apoyo la Argentina— es muy importante en estos momentos. Argentina ha estado muy activa para mantener viva la actitud negociadora. Hay dificultades que todos hemos podido constatar, pero los últimos acontecimientos demuestran que hay que seguir adelante con las negociaciones y se ha avanzado en ese proceso.

**—Hay una opinión relativamente generalizada que dice que Contadora está agonizando. ¿Cuál es su opinión al respecto?**

—Pienso que hay mucha gente interesada en que Contadora muera, fuera de América Latina. En América Latina hay mucha gente preocupada porque muera Contadora, y me parece que la agonía de Contadora está dada un poco por la angustia de sus propios promotores ante las dificultades que existen para que el proceso negociador se cristalice. A mi juicio, la dificultad principal reside en la actitud del presidente Reagan y algunos de sus colaboradores. Hay incluso contradicciones en el propio gobierno norteamericano. Mientras no se resuelva el problema de la actitud de los Estados Unidos, Contadora no podrá salir adelante. Hay sin embargo suficientes elementos en la realidad centroamericana como para permitirnos pensar que el proceso de negociación va a continuar y que puede culminar exitosamente. Naturalmente, no podemos pensar en una solución de corto plazo, porque la solución está vinculada a los Estados Unidos. Aunque se llegue a acuerdos entre los países centroamericanos, esto no será viable mientras estén los contrarrevolucionarios atacando a Nicaragua, mientras haya contrarrevolucionarios en territorio nicaragüense, mientras se gestione en el gobierno de los Estados Unidos 100 millones de dólares de ayuda a los contrarrevolucionarios, de los cuales setenta serían la llamada ayuda letal, y mientras el presidente Reagan no renuncie a invadir a Nicaragua.

**—Nicaragua parece haber retomado la ofensiva, con su reciente propuesta de limitación de armamento militar.**

—Pienso que Nicaragua dio un paso muy importante. Se la quería presentar como negada a la guerra y negada a negociar, y su posición, claramente establecida, es firmar de acuerdo con ciertas condiciones aceptables para todos, entre ellas la retirada de la amenaza y de la actitud agresiva norteamericana y una viable solución militar para el área. Hay que comprender la posición de Nicaragua: sus contradicciones no son con Costa Rica, o con Guatemala, o con El Salvador, o con Honduras o con los cuatro juntos, a pesar de que esas contradicciones puedan manifestarse. La gran preocupación de Nicaragua son los Estados Unidos. Y el paso dado por Nicaragua ha desarmado a su adversario, ha demostrado que quiere negociar, pero quiere negociar sobre bases de responsabilidad.

**—Desde aquí se percibe que la Revolución Cubana empieza a atacar algunos problemas que ya no son herencia**

**del capitalismo sino inherentes al sistema socialista.**

—Creo que tiene razón, pero yo no creo que Cuba empiece, porque si usted sigue los discursos de Fidel en los últimos veinticinco años se encontrará que también desde los inicios mismos ha atacado esos problemas. Recuerdo que la lucha contra la burocracia empezó muy tempranamente y hubo una racionalización muy grande en la administración central del Estado hace casi veinticuatro años, cuando todavía estaba el Che Guevara como ministro de Industria.

Recuerdo algunos discursos de Fidel en aquella época, en esa dirección; yo era entonces el presidente del Instituto de Reforma Agraria y empezamos una batalla consecuente en esos momentos. Pero esos males son reproducibles, es decir, el peligro de burocratismo en una economía centralizada es mucho, y no sólo el burocratismo en términos de personal sino de actitudes burocráticas, de buscar fórmulas de solución a los problemas a expensas de la población y en beneficio del que dirige, para facilitarles su operación activa como dirigentes.

Naturalmente, contra esto se ha manifestado muy vigorosamente Fidel. Es una consecuencia de las críticas que hizo también en el Tercer Congreso. Hay también fenómenos importantes que nosotros no estamos analizando, que tienen que ver con la forma de operación de nuestra economía. Estamos en un proceso de descentralización en el cual le damos mucha importancia a las empresas, que tienen que hacerse rentables si, efectivamente, la economía funciona exitosamente. Fidel ha atacado con mucha fuerza a aquellos empresarios que pretenden la rentabilidad a través de formulas fáciles, como el incremento de los precios de sus productos, con uno u otro pretexto. Esto no sería responsabilidad sólo de los empresarios, sino también de la dirección central del Estado. Estamos trabajando también en esa dirección, tenemos un nuevo organismo de economía nacional a nivel ministerial, que es la comisión que se ocupa de los problemas de la dirección y planificación de la economía. Trabajamos sistemáticamente en ese sentido para mejorar la operación planificadora, para hacer que todos los organismos del Estado y la clase obrera participen crecientemente en el Consejo de Planificación; que las empresas se hagan cada vez más responsables de su actividad. Tenemos un grado de centralismo muy alto en la comunidad cubana; estamos rompiendo ese centralismo sin interrumpir la dirección centralizada de los procesos. En el socialismo, la centralización de las decisiones (cuánto invertir, cuánto consumir, en qué invertir) es indispensable, porque si no la economía se desorganiza. Pero, una vez logradas estas decisiones centralizadas, la operación económica cabal de las empresas es decisiva. En una de las últimas reuniones del buró político de nuestro partido se ha examinado también el problema de casos de delincuencia, que yo diría que son menores en la sociedad cubana, pero no podemos dejar que en algún número de años esos problemas avancen, porque entonces será muy negativo para la sociedad. Pero lo que caracteriza a la sociedad

cubana en estos momentos es el ritmo impetuoso. Nosotros crecemos mientras la América Latina está estancada; nuestro crecimiento económico en el quinquenio fue satisfactorio, casi 5%.

**—Cuba, en el último tiempo, ha tratado de tener una economía un poco más abierta hacia Occidente para proveerse de divisas, pero la crisis parece que obliga a reformular este problema. ¿Cuál es la orientación actual?**

—Tenemos una importante economía exportadora, dirigida fundamentalmente a los países socialistas, donde vendemos la mayor parte de nuestro azúcar, 600.000 toneladas de cítricos, más de 30.000 toneladas de níquel; es decir, los factores más importantes de nuestra exportación, pero inevitablemente tenemos que tener una relación muy comercial, económica, con los países no socialistas, lo cual afecta al 15%, más o menos, de nuestras importaciones y exportaciones. Estamos empeñados en incrementar nuestras exportaciones hacia Occidente, sobre todo en productos nuevos. Este momento es muy difícil porque hay contracción del comercio económico mundial y mucha competencia. Esto significa modernizarnos; no podemos competir sino sobre la base de calidad y ésta sólo se logra mediante una gran exigencia. Estamos metidos en esa pelea, una pelea encarnizada con nuestros propios productores para implementar la eficiencia y la calidad.

**—¿Cuál es el sentido de la modernización en Cuba?**

—El mismo sentido que en todas partes. La tecnología es neutral, no hay una tecnología especial para países socialistas, hay una tecnología industrial que nosotros tenemos que dominar. En este terreno estamos bien, porque tenemos los medios suficientes, tenemos una clase obrera muy

desarrollada, con un noveno grado de enseñanza modernizada desde el punto de vista de sus concepciones, y esto nos ayuda mucho, pero nos falta un empresario socialista (porque hay empresarios capitalistas y empresarios socialistas), un empresario dentro del socialismo, que acepte las reglas del socialismo, que tenga, sin embargo, la ejecutividad, la agresividad, la capacidad negociadora como empresa para que sus productos lleguen al mercado con la fluidez y con la calidad necesarias. En Cuba nos faltan dos cosas: ese tipo de empresario que hemos tratado de formar en los últimos años y también un elemento intermedio, el hombre que antes se llamaba el capataz, que haga que esa capacidad y eficiencia de nuestros trabajadores y técnicos se ponga en operación. Esa es la modernización que estamos empeñados en realizar. Una modernización en el sentido de la descentralización de la economía, la operatividad de las empresas, la ejecutividad empresarial compatible con el socialismo.

**—Uno de los ejes de las exportaciones que trata de hacer Cuba está basado en el turismo. Visto con los ojos del turismo occidental, da la impresión de que un aggrandecimiento de la sociedad cubana en materia de medios de comunicación, de circulación y funcionamiento de los servicios también se hace necesario. ¿Usted lo ve así?**

El marco del turismo en Cuba está muy relacionado con la operación de los servicios para los turistas. En el socialismo los servicios no funcionan bien porque el socialismo empieza al revés de como había previsto Marx: que el socialismo empezaba por las grandes sociedades capitalistas desarrolladas. En cambio, empezó por la Unión Soviética, siguió por China, luego por las sociedades europeas menos desarrolladas y después Cuba, un país en vías de desarrollo; es decir que hemos empezado a hacer el desarrollo junto con el socialismo y naturalmente esto da una sociedad en que los productores están por encima de los consumidores, porque los consumidores tienen un enorme poder adquisitivo y no están a su disposición todos los productos que necesitan. La tendencia natural de los productores es entonces "lo tomas o lo dejas" y eso también en los servicios. Hay en Cuba un gran ingreso en poder de la clase trabajadora que se manifiesta en una gran demanda y la oferta no está al nivel de la demanda, por consiguiente esto produce dificultades. Lo estamos tratando de vencer mediante una actitud cada vez más consciente de nuestros trabajadores, mediante el incremento de la capacidad de la oferta, de poner mayor cantidad de artículos a disposición de la población, pero cuando viene el extranjero tenemos que hacer un esfuerzo especial; el extranjero no tiene por qué someterse a los problemas del socialismo. El viene a disfrutar de nuestro sol y nuestra playa, viene a ver nuestra sociedad en su funcionamiento. Tenemos que hacer mucho, lo estamos haciendo, nos damos cuenta de las carencias y las dificultades, estamos tratando de especializar a nuestros trabajadores desde el punto de vista técnico, y de su eficiencia en los servicios. ♦

C.A., C.G. y G.G.



LAJARDRO BOTADO